



LA FRANCE PARMIS NOUS — L'homme qui a inauguré une nouvelle ère politique en France, M. Pierre Mendès-France et sa charmante épouse, à leur arrivée dans la Capitale canadienne ce matin, à l'aéroport d'Uplands. Le premier ministre de France s'est dit "heureux de rencontrer sa brève visite du Canada par une halte à Ottawa".

Ottawa, Canada, symbole du tout entier

Sa Majesté la reine-mère est reçue par la ville

La ville d'Ottawa est un véritable symbole du Canada, car sous son ciel, des Canadiens de langue française et des Canadiens de langue anglaise, vivent ensemble dans l'harmonie et la collaboration fructueuse. Il y a de plus, les nouveaux Canadiens qui, en nombres toujours croissants, trouvent ici une nouvelle patrie et l'espoir d'une vie meilleure. Nous savons tous que leur contribution au patrimoine du Canada est très précieuse. Ceci fait que votre Capitale est plus qu'un symbole — elle donne au monde entier, l'exemple d'une société où la langue n'est pas un obstacle à l'amitié, où la variété sous ses formes les plus heureuses, est une source constante de richesse.

C'est en ces termes que Sa Majesté la reine-mère Elizabeth soulignait la coexistence dans l'harmonie des deux groupes français et anglais qui ont contribué à l'édification du Canada. Sa Majesté a pris la parole au dîner que lui offrait la ville d'Ottawa et que présidait Son Honneur le maire Charlotte Whitton, aujourd'hui.

Texte de son allocution
"Je vous remercie, Madame le Maire, pour vos très bons mots de bienvenue.
"Cela fut une merveilleuse expérience pour moi de revenir ici, parce que j'ai conservé de si vivants et heureux souvenirs de ma dernière visite ici.
"Lorsque le Roi et moi-même sommes venus, il y a quinze ans, le monde vivait sous un ciel où s'accumulaient les nuages de la guerre. Mais à travers ces longues et sombres années de luttes et de sacrifices, nous avons conservé le souvenir de ce que nous avons vécu; et nous avons été soutenus par l'esprit d'unité, qui a été si noblement illustré par la vaillance de vos compatriotes, qui servaient auprès de nous, comme nos frères d'armes.
"J'ai donc, depuis longtemps, attendu l'occasion de vous visiter de nouveau, en des jours plus heureux de paix. J'ai trouvé, durant mon court séjour dans cette grande ville, le même chaleur d'accueil que je me rappelle si bien; mais j'y ai aperçu tant de nouveaux édifices et c'est encore la pour moi un signe de la grande vitalité qui l'anime. Les années ont mis rudement notre résistance à l'épreuve; mais elles ont apporté en même temps un esprit de progrès et de réalisation qui fleurit partout à travers le Canada. Les magnifiques routes neuves, les ponts nouveaux, que j'ai eu le bonheur d'ouvrir



LA ROUTE DU COLONEL BY — Sa Majesté la reine-mère Elizabeth a inauguré ce matin, la nouvelle route du Colonel By de la Commission du district fédéral. On voit ici Sa Majesté, entourée de S. H. Charlotte Whitton, premier magistrat d'Ottawa, et du major général Howard Kennedy, président de la Commission. (Photo Le Droit, par Champlain Marcil)

Nos positions sont voisines et parfois identiques — Mendès-France

M. James Coyne succéderait à Graham Towers



M. JAMES COYNE

(P.C.) — M. Graham Towers, gouverneur de la Banque du Canada, quitte un poste qui comporte un salaire de \$50,000 par année, et il apprend que son adjoint, M. James Coyne, sera nommé par le Cabinet d'ici une semaine pour lui succéder.
Il se peut également que les rangs des adjoints, réduits à un — M. L.-P. Saint-Amour — par la promotion de M. Coyne, soient augmentés par la nomination de deux autres.
M. J.R. (Bob) Beattie, de Winnipeg, boursier Rhodes qui est actuellement adjoint exécutif au Bureau des gouverneurs de la banque, serait nommé premier gouverneur adjoint pour succéder à M. Coyne, également de Winnipeg.
M. Louis Rasminsky, 46 ans, de Montréal, également adjoint exécutif du Bureau des gouverneurs et directeur canadien au Fonds monétaire international et à la Banque mondiale, deviendrait deuxième adjoint.

Le premier ministre de France est arrivé à Ottawa — Accueilli à Uplands par M. Saint-Laurent — Visite de deux jours

"Les positions du Canada et de la France sont très voisines et quelquefois mêmes identiques", déclarait ce matin, le président Pierre Mendès-France, à sa descente, à l'aéroport d'Uplands, du quadrimoteur Super-Constellation d'Air-France, un peu avant de se rendre au bureau du premier ministre Saint-Laurent. M. Mendès-France aura, aujourd'hui et demain, des conversations relatives aux problèmes de la solidarité internationale, à l'O.T.A.N., dont la France et le Canada sont membres, et, très probablement aussi, à l'Indochine — le Canada étant le seul pays occidental du groupe des alliés membres de la commission d'armistice qui siège actuellement dans les trois pays de l'Union française.
L'arrivée du président du Conseil est arrivée à Ottawa avec presque une demi-heure de retard, le cortège officiel ayant été retardé dans les rues de Montréal par la foule de gens qui voulaient voir encore une fois le grand premier ministre d'après-guerre.

Alerte et souriant
D'un pas décisif, bien caractéristique de l'image que l'on peut se faire de cet homme qui, depuis quatre mois, aborde de front tous les problèmes les plus épineux de la France, de l'Europe et du monde, M. Mendès-France, alerte, souriant, la main amicalement tendue vers le premier ministre du Canada, a mis pied sur le sol de la Capitale, vers 10 heures du matin, alors que Madame Saint-Laurent offrait une gerbe de roses rouges à la plus jolie femme de France. Et tandis que qu'à quelques milles plus loin, le carillonner de la Tour de la Paix entonnait une Marsellaise que l'on ne pouvait pas entendre de là-bas, le président saluait déjà le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Lester B. Pearson, qu'il rencontrait à Londres et à Paris, il y a quelques semaines à peine, lors des discussions qui devaient conduire à la signature provisoire du tout récent traité de Paris.
Celui qui fut avant la guerre le plus jeune avocat de France, puis le plus jeune député de France et qui est aujourd'hui un des plus jeunes premiers ministres au monde, après avoir salué ses amis canadiens et fait connaissance avec un certain nombre d'officiels, passa la garde en revue avant de faire à la radio une déclaration, en français, suivie de courtes remarques du premier ministre du Canada.

La réception
L'homme qui est en voie de révolutionner le politique français, M. Pierre Mendès-France, a également fait une petite révolution, ce matin, dans les règles de la réception officielle à l'arrivée à l'aéroport d'Uplands. La rencontre Mendès-France-Saint-Laurent prit une tournure amicale et sans cérémonie qui donna immédiatement le ton à toute la réception.
Le premier ministre de France, accompagné de son épouse, est descendu du Super-Constellation d'Air-France, accompagné de l'ambassadeur de France, M. Hubert Guérin. Il serra la main de M. Saint-Laurent et tous deux se saluèrent joyeusement comme de bons amis qui se retrouvent. M. Mendès-France présenta ensuite sa charmante et jolie épouse, à qui Mme Saint-Laurent offrit une gerbe de roses rouges. Puis se prêtant de bonne grâce aux exigences des photographes, les deux hommes d'Etat et leurs épouses posèrent pour eux pendant quelques minutes.

(Suite à la page 13, col. 1)

Sur la scène mondiale

LE CAIRE (Reuter).—Les chefs militaires égyptiens ont fait suite, hier, à leur déposition du général Naguib en l'accusant de participation à tous les complots anti-gouvernementaux depuis son abandon du poste de premier ministre.

TORONTO (P.C.).—Des médecins ont pratiqué une incision dans la poitrine de James Dobson, âgé de 24 ans, et lui ont massé le cœur pour le ranimer. A la suite d'une anesthésie générale dans le bureau d'un dentiste, Dobson ne put être ranimé par les moyens ordinaires. Le patient a maintenant succombé.

SAIGON (P.A.).—Plus de 515,000 Vietnamiens, troupes françaises et civils de nationalités étrangères ont fui la région septentrionale du Vietnam dominée par le Vietnam pour chercher refuge dans la région du Sud-Vietnam, au cours des quatre derniers mois, a révélé hier un haut fonctionnaire américain.

COPENHAGUE (A.F.P.).—Les deux avions "polaires" "Royal Viking" et "Helge Viking" se sont croisés à 150 kilomètres à l'intérieur du désert de glace du Sud-Groënland. Le "Royal Viking" a atterri sur l'aéroport de Kastrup, près de Copenhague. Le "Helge Viking" arrivera à Los Angeles, cet après-midi.

WASHINGTON (A.F.P.).—Le général Charles Lindbergh va effectuer une période de trois semaines comme adjoint au secrétaire de l'Air, M. Harold Talbot. Le général Lindbergh sera chargé de certains projets secrets, continuant ainsi les travaux qu'il effectuait en tant que conseiller civil d'un grand constructeur aéronautique américain.

WASHINGTON (A.F.P.).—On apprend qu'un accord américano-turc vient d'être conclu à Washington prévoyant la fourniture de 300,000 tonnes de céréales panifiables par les Etats-Unis à la Turquie.

ANKARA (A.F.P.).—Hadji Seyfte, habitant le village de Chuller, dans le sud-ouest de l'Anatolie, est mort à l'âge de 121 ans. Le centenaire qui avait été marié sept fois, laisse 27 enfants en vie et plus d'une centaine de petits-enfants.

LONDRES (A.F.P.).—Un brouillard de plus en plus épais s'est abattu dans la soirée de lundi sur les îles britanniques. Dans les Midlands, les trains ont subi des retards. A Luton, un notocycliste s'est tué après avoir percuté un autobus.

La reine-mère rencontrera Mendès-France

(P.C.) — Sa majesté la reine-mère Elizabeth et le président du conseil français, M. Mendès-France, se rencontreront peut-être à la résidence du gouverneur général, à Ottawa, aujourd'hui. La reine-mère doit retourner à l'Hôtel du Gouverneur vers les trois heures de l'après-midi, après avoir assisté à un déjeuner de la ville d'Ottawa.
M. Mendès-France est censé, de son côté, rendre visite au gouverneur général, M. Massey, vers les 5 h. p.m.
Le programme de la visite de la reine-mère comprenait ce matin l'inauguration officielle d'un nouveau pont et d'une nouvelle route, aux abords de la capitale canadienne. Elle doit également assister ce soir à une représentation théâtrale au Canadian Repertory Theater.

Finale du Big Four à CBOT demain

La première joute de la finale du Big Four entre les Tigres-Chats de Hamilton et les Alouettes de Montréal sera télédiffusée par CBOT à compter de 1 h. 15 demain après-midi, directement de Hamilton. La seconde partie, samedi, sera transmise de la même façon, ainsi que la joute pour la coupe Grey, le 27 novembre.

Sa Majesté inaugure les ponts "Bytown"

A 11 heures, cet avant-midi, la reine-mère s'est rendue aux ponts Bytown, où elle a passé à travers les rangs de troupes scouts et de compagnies de guides, avant de passer en revue une garde d'honneur des Cameron Highlanders d'Ottawa.

Arrivée à l'entrée du premier des deux ponts, la maîtresse, accompagnée du major-général Howard Kennedy, président de la Commission du district fédéral, ont prié la visiteuse royale de bien vouloir ouvrir les ponts à la circulation et de les baptiser du nom de Ponts Bytown.

Le chemin colonel By
A midi et 10, rendue au chemin du canal Rideau, connu sous ce nom depuis un siècle, la reine-mère a procédé au dévoilement de l'enseigne portant l'inscription "chemin colonel By", inaugurant ainsi officiellement le nouveau nom de ce chemin qui s'étend de la rue Brown jusqu'à Hog's Back.

La visiteuse royale est ensuite revenue au Château Laurier où les quelque 150 invités de la ville lui ont été présentés officiellement.

Les personnes présentées comprenaient: tous les membres du Bureau des commissaires et du Conseil de ville et leurs épouses; les juges et magistrats; les présidents des comités et commissions municipales; les représentants de la Commission du district fédéral; le préfet du comté de Carleton; les représentants des collèges Carleton, St-Patrice et de l'Université d'Ottawa, dans la personne du R. P. Normandin, O.M.I., de M. Mac-Odrum et du R. P. G. Cousineau; les présidents des Bureaux de direction des trois journaux locaux, M.M. L.-J. Billy, E. Norman Smith et M. R. W. Southam; les chefs de services mu-

"Routine la plus abjecte" à la Commission de police de Hull

Ralph Kiner acheté par le Cleveland

CLEVELAND (P.A.) — Les Indiens de Cleveland ont obtenu aujourd'hui des Cubs de Chicago le solide frappeur Ralph Kiner en échange d'un montant d'argent "substantiel" et d'un autre joueur dont le nom sera divulgué plus tard. Les Indiens entendent utiliser Kiner comme substitut au champ et premier but dans les cas d'urgence.

Le Canada et sa contribution à l'ONU

NATIONS UNIES, New-York (P.C.) — Le Canada a demandé hier aux Nations Unies de ne pas augmenter sa contribution à l'ONU.
Le président par intérim de la délégation canadienne, M. Paul Martin, a déclaré, au comité du budget de l'Assemblée, que le Canada estime que "ce serait un abus que d'augmenter de façon permanente le montant de ses cotisations, pour des motifs manifestement insuffisants."

Les catholiques doivent payer leurs taxes aux écoles séparées

L'hon. Louis-P. Cécile, C.R., ministre du Tourisme et de la Publicité d'Ontario, a adressé hier des reproches sévères à "ces prétendus bons Canadiens français et catholiques qui persistent à ne pas payer leurs taxes aux écoles séparées."

Orateur invité à la réunion annuelle de l'Association des conservateurs-progressistes du comté de Russell, tenue hier soir en la salle St. Margaret, à Eastview, le ministre ontarien a déclaré:

"Soyons pratiques et surtout logiques avec nous-mêmes avant de critiquer ou de faire des représentations auprès du gouvernement en ce qui concerne le bon fonctionnement de nos écoles séparées."
"En effet, ici même dans la ville d'Ottawa, on trouve déjà un trop grand nombre de ces prétendus bons Canadiens français et catholiques qui persistent à ne pas payer leurs taxes

C'est ce que déclare le maire Alexis Caron, qui fait lui-même partie de la Commission — Les maisons de prostitution — Les "bingos" des Chevaliers de Colomb — L'expression "Canada français"

M. Alexis Caron, premier magistrat de la ville de Hull, a fait une sortie à l'emporte pièce, hier soir, contre un organisme de trois membres dont il fait lui-même partie, la Commission de police de Hull. Adressant la parole au premier dîner-causette de la Chambre de commerce de Hull, à l'hôtel Saint-Louis, il a déclaré que la Commission fonctionnait dans "la routine la plus abjecte".

Lionel Barrymore meurt à 76 ans

HOLLYWOOD (P.A.) — Le célèbre acteur du théâtre, du cinéma et de la radio, Lionel Barrymore, est mort hier soir, apparemment d'une crise cardiaque, après une longue maladie.
Il avait été transporté dimanche soir à l'hôpital de la vallée de San Fernando et peu de temps après, il était entré dans le coma.

M. Barrymore, qui était âgé de 76 ans, jouait le rôle du docteur Gillespie dans l'émission radiophonique "Doctor Kildare". Ses talents étaient presque illi-

Howe et Campney aux Etats-Unis

WASHINGTON (P.A.) — Deux ministres canadiens sont arrivés hier pour s'entretenir avec les autorités américaines des projectiles téléguidés et des problèmes de la lutte antiaérienne et visiter les centres d'essai de projectiles aux Etats-Unis. Ce sont les honorables C. D. Howe et Ralph Campney, ministres du Commerce et de la Défense. Ils ont été accueillis par M. Charles Wilson, secrétaire à la Défense, et d'autres personnalités officielles. Les ministres canadiens doivent déjeuner avec le président Eisenhower, aujourd'hui.



LIONEL BARRYMORE

Deux



LES PRÉSIDENTES DE STE-JUSTINE. — A cause de l'importance pour toute la province d'un hôpital général pour enfants et d'un centre de formation, de recherche, d'études et d'enseignement en matière de médecine infantile, il importait que la Campagne 1954 du Fonds de Construction du nouvel Hôpital Sainte-Justine ait lieu dans toute la province. Ci-dessus: la plupart des présidents de la campagne. De gauche à droite: rangée du haut: le brigadier J.-Guy Gauvreau, D.S.O., E.D., président général de la campagne; MM. Paul-A. Périgny, président dans la région d'Amos; David-Armand Gourd, région de Rouyn-Noranda; J.-Eugène Bérard et Arthur-W. Hammond, présidents conjoints dans Val d'Or-Bourlameaque, et Me Maurice Tessier, de Rimouski, région du Bas-St-Laurent; 2^e rangée du haut: MM. Gilbert-A. Rheume, de Sherbrooke, dans les Cantons de l'Est; Me C.-Eugène Blanchard, de Chandler, dans la région de Gaspé-Iles-de-la-Madeleine; MM. Jean Lacombe, région de Joliette; Lucien-G. Rolland, de Saint-Jérôme, région des Laurentides; Georges-Henri Gourdeau, de Saint-

Georges-Ouest, région de Lévis-Beauce, et François Roy, de Shawinigan-Falls, région de Mauricie-Nicolet; 3^e rangée: M. Hermas Lamarche, Mont-Laurier; lieutenant-colonel Fernand Mousseau, région de Hull; M. Georges Donohue, président honoraire de Québec; le brigadier F. T. Atkinson et M. Jean-Paul DeRome, présidents conjoints de Québec, et M. René Lomme, de Saint-Jean, président de la région du Richelieu; rangée du bas: MM. Lucien Dubé, région de Rivière-du-Loup; Antoine Dubuc, de Chicoutimi, région de Saguenay-Lac-Saint-Jean; Roger Leblond, région de Saint-Hyacinthe; Me Maurice Perron et M. Clifford Foley, présidents conjoints dans la région de Valleyfield, et M. Loyola Schmidt, dans la région de Vaudreuil-Soulanges. N'apparaissent pas les photos de M. Albert Perron et de Dr Louis Godbout, présidents conjoints dans le Témiscamingue; de Dr Philippe Duval, de Macamic, région de La Sarre; de M. J.-S. Roy, président conjoint de Gaspé-Iles-de-la-Madeleine et Son Honneur le maire P.-Armand Mattion, président de la région de Soré.

Quatrième congrès annuel de l'Unité régionale no 5 tenu à Timmins

TIMMINS, Ont. (D.N.C.) — Les membres de l'Unité régionale no 5, — district d'inspection de M. Hervé Cyr — ont tenu, récemment, à Timmins, leur 4^e congrès annuel, sous la présidence de Mlle Marie Duhaime.

Les assises de ce congrès ont été ouvertes par une messe, célébrée en la cathédrale Saint-Antoine-de-Padoue, par M. l'abbé J.-M. Naud. Le sermon de circonstance a été prononcé par Mgr Rosaire Mathieu, P.D., curé de la cathédrale. Dans son préche Mgr Mathieu a fait ressortir qu'il fallait apprendre aux enfants à se dévouer pour le règne de Notre-Seigneur et pour le salut des âmes. Il s'agit là d'un apprentissage à l'apostolat qui doit se développer dès l'enfance. "Il appartient, aux éducateurs de posséder le bon Dieu afin de pouvoir le donner aux enfants", a-t-il dit.

Après la messe les quelque cent cinquante congressistes se sont dirigés vers le cinéma Empire où S. H. le maire de Timmins, M. Wilfrid Spooner, leur souhaita la plus cordiale bienvenue. Suivit l'allocation de la présidente, portant sur le thème du congrès: "Le langage parlé". Les divers comités présentèrent ensuite leurs rapports.

Le R.F. Justin, directeur de l'A.E.F.O., a aussi parlé sur le S.A.M.P.O., à un lieu prochainement, à Timmins, sur le thème

M. Camille L'Heureux, rédacteur en chef du journal "Le Droit", au nombre des conférenciers — Mlle Marie Duhaime réélue présidente

suivant: "L'école et le foyer; le foyer et l'école". M. l'inspecteur Hervé Cyr a fait ressortir, pour sa part, les origines, les conditions et les qualités du langage parlé. Établissant que selon Aristote et saint Thomas, le langage humain doit son existence au pouvoir créateur de l'homme. M. Cyr posa les trois conditions de base du langage, soit l'acquisition des idées, la possession du mot et la diction. "Pour ce qui est des qualités du bon langage, a-t-il dit, il faut reconnaître l'unité qui bannira les anglicismes; l'intégrité qui préviendra l'abréviation des mots; et l'éclat qui donnera le son pur".

M. Cyr a déclaré qu'il fallait sauvegarder ces trois grandes qualités si nous ne voulons pas que se réalise le dicton: "Un peuple s'avilit, s'il laisse se détériorer sa langue parlée". Le conférencier appuya enfin sur le rôle des éducateurs en ce qui concerne la langue parlée. "Il faut être un modèle parfait", conclut-il.

A midi trente, tous se rendirent à l'hôtel Goldfields pour un dîner causerie. L'invité d'honneur était M. Camille L'Heureux, rédacteur

Falls, et des conseillers suivants: de la R.S. Thérèse-de-la-Miséricorde, de Timmins, de la R.S. Béatrix-de-Rome, de Timmins, de la R.S. Bernadette-de-l'Immaculée-Conception, de Cochrane, de Mlle Denise Brodeur, de Timmins et de M. A. Mayer, de Norembèga. Le représentant auprès de l'A.E.F.O. sera le R.F. Justin.

Funérailles

M. Louis Bellemare

D'imposantes obsèques ont été faites, le samedi 13 novembre, en la Basilique d'Ottawa, à M. Louis Bellemare, domicilié au 154, rue Ledue, à Hull, décédé le mercredi 10 novembre, à l'âge de 57 ans.

A l'église, M. l'abbé Marcel Gauthier a fait la levée du corps et a célébré le service funéraire. L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa où M. l'abbé Oscar Archambault a récité les dernières prières.

La direction des funérailles était confiée à la maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél. 3-4061.

La danse ne sera pas permise dans ces lieux

TORONTO — (P.C.) — La danse dans les salles paroissiales qui ont leur local au sous-sol des églises sera désormais prohibée, a ordonné Son Éminence le cardinal James McGuigan, archevêque de Toronto. M. l'abbé Francis P. Cunerty, curé de Notre-Dame de l'Assomption, a précisé que les danses pourront être organisées dans les salles paroissiales ordinaires, mais l'on ne pourra plus les annoncer en chaire, pas plus que le mot danse ne pourra figurer dans les bulletins paroissiaux.

M. Ambroise Lavallée élu président

SUDBURY, Ont. — (D.N.C.) — M. Ambroise Lavallée a été élu président de la section no 6, de l'Union nationale des employés du service civil, représentant les employés des départements de l'eau, des travaux municipaux et de l'hydro de la ville de Sudbury. Les autres officiers sont MM. Clark Hawkins, vice-président; J.-P. Caron, secrétaire; et J. Barbeau, trésorier tandis que les membres du comité de négociations sont: MM. F. French, C. Hartly et M. Picard.

Funérailles

M. Délius Emile Claude

D'imposantes obsèques ont été faites le vendredi 12 novembre, en l'église Notre-Dame-de-Saint-Esprit, à M. Délius (Emile) Claude, domicilié au 250, avenue Marier, Eastview, décédé le mercredi 9 novembre, à l'âge de 67 ans. Le défunt était l'époux d'Angéline Parisien.

A l'église, M. l'abbé Clément Baribeau a fait la levée du corps. Le service funéraire a été chanté par M. l'abbé Roger Bouchard, assisté de M. l'abbé Clément Baribeau, comme diacre, et de M. l'abbé Louis Verreault comme sous-diacre.

Au départ de la maison mortuaire, le deuil était conduit par l'épouse du défunt; ses deux filles, Mme Roland Nolet, de Québec, et Mme Lionel Chapman, d'Ottawa; ses trois frères, Ernest et Adjuator, d'Ottawa, et Horace, de Pointe-Gatineau; quatre sœurs, Mme René Savary, Mme J. Woodward et Mme Robert Collins, d'Ottawa, et Mme Louis Steves, de Fitzroy-Harbor.

Outre ces derniers, le défunt laisse dans le deuil douze petits-enfants. L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa où M. l'abbé C. Baribeau a récité les dernières prières.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Horace Racine et Robert Limite.

Mlle Irène Bourgon

Mlle Irène Bourgon, d'Ottawa, est décédée le dimanche 14 novembre, à la demeure de sa mère, 17, rue Collège, après une longue maladie.

Née à Peterborough, Ontario, la défunte demeurait à Ottawa depuis 1927, où elle était paroissienne du Sacré-Coeur. Employée du service civil au ministère des Anciens Combattants, elle avait étudié aux convents du Rosaire et de la rue Rideau, ainsi qu'à l'École normale de

l'université d'Ottawa. Mlle Bourgon avait été en outre, l'élève de M. Henri Masson, peintre bien connu d'Ottawa.

La défunte laisse dans le deuil, sa mère, Mme Laura Perrier; deux frères, Ernest, de Toronto, et Omer, d'Ottawa; deux sœurs, Mme Gaëtan Drouin, (Anna), d'Ottawa, Mme Harvey Putman, (Florence), de Richmond-Hill, Ontario.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire le mercredi 17 novembre, à 7 h. 45, pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera célébré à 8 h. Un libera sera chanté en l'église Notre-Dame-des-Anges, à Moore-Creek, Ont., à 11 h., suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Mme Aurore Toye

D'imposantes obsèques ont été faites, le lundi 15 novembre, en l'église Saint-Charles à la mémoire de Mme Aurore Toye, domiciliée au 323 Knox Crescent, décédée le 12 novembre à l'âge de 31 ans. La défunte était l'épouse de Henry Toye qui lui survit.

A l'église, M. l'abbé Laurent Martel a fait la levée du corps. Le service funéraire a été chanté par Mgr F.-X. Barrette, curé de la paroisse.

Le deuil, au départ de la maison mortuaire, était conduit par l'époux de la défunte, M. Henry Toye, son père et sa mère, M. et Mme Henry Toye (Maria Barnes); ses cinq fils, Jackie, Bobby, David, Richard et Stephen, d'Ottawa; sa fille, Katherine; ses deux frères, Leo et Arthur Larocque, d'Ottawa; ses trois sœurs, Mmes Albina Cayer, Lucille Ouellette et Alice Griancien, toutes d'Ottawa.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa par M. l'abbé Laurent Martel.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison funéraire Gauthier 259, rue Saint-Patrice.

Mlle Noëlla Poliquin

HALLEBOURG, Ont. (D.N.C.) — Mlle Noëlla Poliquin, fille de M. et Mme Félix Poliquin, de Hallebourg, Ont., est décédée à l'âge de 18 ans.

La défunte laisse dans le deuil, outre ses parents, M. et Mme Félix Poliquin, ses sœurs Mariette, Juliette, Cécile, Rolande et Rachel; ses frères, Germain, Joseph et Guy; ses belles-sœurs, Mme Gervais Poliquin (Edmondine Audet), Mme Joseph Poliquin (Rolande Nadeau); ses beaux-frères, M. Gaston Fortier, M. Philippe Vachon et M. Freddy Ouellette.

Le service funéraire a été chanté par le R. P. Curé et la dépouille a été inhumée au cimetière paroissial.

Classe fermée par suite d'une épidémie à New Sudbury, Ont.

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Une épidémie d'oreillons a fermé le docteur J. O. McDonald, officier de la santé du canton de McKim, à fermer la classe de première année de l'école séparée de New Sudbury.

En effet, 16 des 35 enfants souffraient de cette maladie. Sept autres enfants de l'école Sainte-Thérèse, de Lockerby, ont aussi été atteints de cette maladie. On a averti les parents de garder à la maison leurs enfants et tous les autres membres de la famille qui n'ont pas encore été atteints de cette maladie.

Pour sa part, le Dr Ford Dixon, membre du bureau de la santé municipale, a déclaré qu'il avait découvert neuf cas de scorbut dans le district, durant l'année, et que les personnes affectées ont été soignées dans les hôpitaux de Sudbury.

Le Dr Dixon a ajouté que cette maladie, très rare de nos jours, est le résultat de l'ignorance des parents qui ne connaissent pas les lois élémentaires du régime alimentaire.

Afin de remédier à ce triste état de choses, le Dr Dixon a demandé à la Commission de la santé municipale de Sudbury de prendre les moyens nécessaires pour étendre les avantages de la santé publique dans les cantons où aucun de ces services existe actuellement, particulièrement les centres établis le long des voies ferrées du National-Canadien et du Pacifique-Canadien.

Conférence de M. Robert Millette

OPASATIKA, Ont. (D.N.C.) — M. Robert Millette, annonceur au poste CFCL de Timmins, Ont., était le conférencier, lors de la dernière assemblée du cercle Lacordaire et Jeanne-d'Arc, d'Opasatika.

Dans son entretien M. Millette analysa les raisons naturelles, sociales et surnaturelles de la vie de l'homme chrétien, afin que Dieu soit premier servi. Il cita plusieurs tragédies arrivées, récemment, à cause de l'abus de boisson, et entre autres le bonheur de plusieurs familles à cause de conversions.

Le conférencier a été présenté par M. Georges Poitras, tandis que M. le curé Gérard a remercié cet apôtre laïque de son émouvant discours.

La soirée a été agrémentée par des chants Lacordaire rendus par un groupe de jeunes garçons et fillettes et ensuite par quelques hommes.

Postez ce coupon aujourd'hui!

Succursale des Infirmières, Ministère de la Santé d'Ontario, 67, rue Collège, TORONTO, Ont. (EM-3-1211)

Veillez me faire parvenir GRATUITEMENT les renseignements et formule d'inscription

Nom _____ Adresse _____

Comment vous pouvez devenir une AIDE-INFIRMIÈRE en quelques mois

Une carrière vous attend, avec un travail assuré et intéressant. Un cours de dix courts mois vous qualifie comme membre important de la précieuse équipe des infirmières. Au moment de la graduation vous recevez un certificat d'Aide-Infirmière.

Exigences requises pour l'inscription: âge: 17 à 65 ans. Instruction de huitième année, bonne santé.

GRATIS — transport de l'endroit de votre demeure jusqu'à l'école, y compris les uniformes et service de buanderie, \$60.00 par mois d'allocation d'entraînement vous sont payés durant le cours entier. Les écoles sont situées à Ottawa, Fort William et Sudbury.

Les postulantes doivent être bilingues. Le prochain cours commence le 1^{er} janvier 1955.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ DE L'ONTARIO
Hon. MacKinnon Phillips, M. D., C.M., Ministre

NE MANQUEZ PAS CETTE VENTE...
— Voici un article de toute beauté pour votre table!

La réputée argenterie "Delight"

Service complet de 52 pièces pour 8
Complet avec coffret!

EN VENTE CHEZ PEOPLES CREDIT POUR SEULEMENT

\$17.95

Pas d'intérêt — pas de frais de crédit.

45¢ COMPTANT
— \$7 par semaine

NE LA MANQUEZ PAS

"Delight" VENEZ, TELEPHONEZ OU COMMANDEZ PAR LA POSTE AUJOURD'HUI!

52 pièces de la réputée argenterie "Delight" complète telle que le cliché dans le chic coffret utilité à argenterie.

Chaque pièce est de qualité de choix, et estampée avec la réputée marque de commerce de l'orfèvre, et garantie donner entière satisfaction.

L'ensemble complet de 52 pièces pour huit personnes tel qu'illustré:

- 8 couteaux à dîner inoxydables
- 8 fourchettes à salade
- 8 fourchettes à dîner
- 8 cuillères à dessert
- 16 cuillères à thé
- 2 cuillères à servir
- 1 cuillère à sucre
- 1 couteau à beurre

Vous ne pouvez manquer cette valeur épatante, au-delà de toute comparaison et à vous complète pour seulement **\$17.95**

Achetez-la suivant le Crédit amical Peoples... aujourd'hui!

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED
190, RUE SPARKS
Téléphone 5-6706

Coupon de commande postale

Il est facile d'obtenir cette coutellerie "Delight" de 52 pièces pour \$17.95 par la poste!

Vous n'avez qu'à découper ce coupon et à inclure votre cheque, bon de poste ou mandat-poste pour le paiement initial avec vos nom et adresse et posté aujourd'hui à:

PEOPLES CREDIT JEWELLERS
190, rue Sparks, Ottawa.

NOUS PAYONS LES FRAIS DE PORT ET GARANTISSONS SATISFACTION

Achetez maintenant pour NOËL!

Nous faisons crédit à tous au Canada!

Les comptes de crédit sont bienvenus. Pas de paiement à compte requis. Ouvrez un compte de cadeaux de Noël... Aujourd'hui!



Une, deux, trois... et HOP!

AU MOYEN-ÂGE, il fallait deux hommes pour hisser sur sa monture un cheval revêtu de sa lourde armure. Ce problème se posa en tournant un film sur Jeanne d'Arc, et les réalisateurs le résolurent en faisant revêtir une armure d'aluminium par l'actrice qui jouait le rôle principal. Résultat: les prises de vues, y compris les scènes où l'on voyait Jeanne montant à cheval, se firent sans difficulté. Les manufacturiers canadiens emploient en grandes quantités l'aluminium pour la fabrication de leurs produits, non seulement parce que sa légèreté rend la manipulation plus facile et le transport moins onéreux, mais aussi en raison du fait que chaque livre d'aluminium peut fournir une quantité plus nombreuse de produits fabriqués. Il aide les industriels à vendre leurs produits à meilleur compte. Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan).

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.



Le Droit est publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales, Limitée, 368, rue Dalhousie, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE
Sauf la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction ou d'adaptation réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

MARDI, 16 NOVEMBRE 1954

M. Mendès-France visite la Capitale

Depuis son arrivée au Canada, s'il a eu le temps de jeter un coup d'oeil sur les journaux de langue française et de langue anglaise, M. Pierre Mendès-France, premier ministre de France, a sans doute constaté bien des choses.

Ce qui a dû, toutefois, le frapper d'abord, c'est le grand prestige dont il jouit auprès du peuple canadien et la joie sincère que tous les Canadiens éprouvent à voir la France reprendre son indispensable place traditionnelle au sein des grandes nations du monde. C'est l'oeuvre des cinq premiers mois de M. Mendès-France à la direction des Affaires de son pays.

Un aussi chaleureuse réception étonnera peut-être des cercles politiques de Paris. Ce certains groupes du peuple français jugent de la politique de son extraordinaire premier ministre, sans se dégrader suffisamment de partisans préoccupations de politique intérieure, nous nous l'expliquons, même si, comme dans le récent scrutin sur le budget, nous regrettons de trouver du même côté les communistes et une formation politique composée en grande partie de catholiques. Mais, pour nous, lorsqu'il s'agit de la restauration d'une France forte sur le plan national ou international, ce qui nous importe, ce n'est pas que l'auteur du redressement soit de droite, de gauche ou du centre, mais le résultat de sa politique.

En M. Mendès-France, les Canadiens voient un authentique Français, qui a su dégager son pays de l'ornière de façons aujourd'hui périmées de penser et d'agir et, avec des méthodes nouvelles, reprendre la politique de présence active de la France au sein des grandes délibérations internationales. M. Mendès-France poursuit sa tâche avec un esprit lucide, une volonté tenace. Voilà pourquoi il a gagné l'appui de tous les Canadiens à la cause de la France et son pays jouit aujourd'hui d'un si grand prestige en Amérique du Nord.

A sa descente de l'avion à Québec, le premier ministre de France a prononcé une brève allocution qui est allée au coeur de tout son auditoire. Il a dit combien il était émouvant pour un Français d'arriver au Canada, parce qu'il a l'impression étrange de retrouver une famille lointaine, sans rien renier de son passé et de ses traditions. Le Canadien de langue française éprouve un sentiment analogue lorsqu'il foule, pour la première fois, le sol de France. Il a l'impression de retrouver alors un milieu qui est le sien et qui répond à ses aspirations.

Au cours de son bref séjour parmi nous, M. Mendès-France va définir à nouveau la politique de la France. "Je montrerai, a-t-il dit, que cette politique est simple et claire, qu'elle est inspirée par quelques grands principes, ceux-là même qui vous ont guidés pendant tant d'années: le sens de la responsabilité et la solidarité des puissances occidentales, la volonté constante d'aboutir et sur le plan interne et sur le plan externe, le désir d'un monde de liberté et de paix."

La solidarité franco-canadienne déjà si grande sera sûrement renforcée, parce que les Canadiens comprennent mieux les raisons de la politique de restauration de la France, prônée par le premier ministre de ce pays, sur les plans national et international. De cette collaboration plus intime, M. Louis Saint-Laurent, premier ministre, et M. Lester Pearson, ministre des Affaires étrangères, sont, du côté canadien, les deux principaux artisans, mais, du côté français, M. Mendès-France en est l'architecte.

Camille L'HEUREUX.

Quand la chasse est ouverte

Le parti conservateur est une fois de plus en train d'éprouver le sens profond de cette maxime mythologique: Jupiter commence par rendre fous ceux qu'il veut perdre!

Et c'est ainsi que vient d'éclater, à Vancouver, une autre de ces révolutions de palais qui semble être, au Canada, l'apanage des partis d'opposition, tant il serait vrai que les gouvernements de notre pays régissent, en grande partie, grâce à la division et aux mesquines chicanes de ceux qui ne réussissent même pas à s'entendre d'une chapelle à l'autre, sur la meilleure façon de déloger ceux du pouvoir.

Au fait, la déclaration de guerre de dimanche dernier, entre conservateurs Diefenbaker et conservateurs Drew, n'a vraiment surpris personne, puisque cette affaire couve, plus ou moins discrètement, depuis le début de la session de l'an dernier. Et même s'il n'est pas de la dernière élégance de se disputer comme des chiens dévorants pour la succession d'un homme retenu à l'hôpital par une grave maladie, il n'en reste pas moins vrai qu'un grand nombre de conservateurs d'à peu près toutes les provinces du pays, rendent leur chef national actuel, et ancien premier ministre d'Ontario, personnellement responsable des deux dernières défaites de ce parti fédéral qui a si longtemps connus les délices du pouvoir, au point de s'être quasi identifié avec celui-ci, aux premiers temps de la Confédération et jusqu'à ce que commence à briller l'étoile de sir Wilfrid...

Les malheureux oppositionnistes "officiels", au lieu de se livrer, ne se traitent-ils qu'une fois l'an, à l'examen de conscience qui s'impose, estiment que le fait de changer de chef à chaque élection constitue une sorte de garantie de succès, alors que cette façon d'agir est probablement une des causes profondes de leurs défaites successives et de plus en plus alarmantes.

Quand même on rejeterait M. Drew en faveur de M. Diefenbaker, et six mois ou six ans plus tard, M. Diefenbaker en faveur de M. Fleming, et ainsi de suite, M. Fleming en faveur de M. Fulton, et M. Fulton en faveur de M. Dufresne (pourquoi pas?), on ne fera alors que confirmer le bail emphytéotique du parti libéral au pouvoir. Car les malheurs des conservateurs ne sont pas causés par la présence de tel chef, à la tête, comme par celle de certains députés, représentants trop marqués de certains groupes, qui forment, entre la direction du parti et l'électorat, un invisible, mais réel rideau de fer d'autant plus infranchissable qu'il est invisible à l'oeil nu — même s'il n'est pas possible de douter de son existence.

Pour quelque soixante et quinze ou cent mille votes que peuvent racler, aux jours d'élection des candidats comme le député de Peterborough, M. Fraser, ou le député de Simcoe, M. Ferguson, ou le député de Nanaimo, M. Peakes, on rejette automatiquement la possibilité de recevoir ceux d'un million d'électeurs que rend craintifs, à juste titre, la présence de ces minotaures que l'on n'imagine pas être là pour rien.

A quoi sert de changer la poignée de porte si la maison s'écroule? Pierre CHALOUIT.

Noël chrétien ou commercial

Un peu plus de cinq semaines nous approchent de la grande fête de Noël. Ce seul mot de Noël, ou de fête de la Naissance de Jésus, nous dit avec quel esprit nous devons diriger nos pensées et nos regards. C'est donc vers un Noël chrétien.

Il est aussi un Noël commercial, dont on ne peut contester l'à-propos et l'utilité. Il vient aider la famille à l'achat de cadeaux qui font le charme d'un 25 décembre. Noël est un jour de réjouissance au foyer comme à l'église.

Noël commercial peut demeurer ou redevenir un Noël chrétien. Il ne faudrait que changer le personnage à barbe blanche, dont il use de nos jours. A noter que le fameux Santa Claus ou Père Noël est une imitation ou une reproduction de moins en moins idéale de saint Nicolas, cet évêque dont l'histoire ou la légende font le vieillard tant secourable aux petits enfants. Il n'est pas étonnant que ces derniers gardent à ce faux saint de nos jours une sorte d'affection traditionnelle. Ils viennent à lui, comme ils traient

Au jour le jour

Les gens continuent à lire malgré la TV

Le dernier rapport mensuel de la Bibliothèque municipale et de ses succursales affiche une hausse substantielle dans le nombre de volumes en circulation au cours du mois d'octobre de cette année, comparativement à celui de l'an dernier. C'est un résultat surprenant, car le nombre d'appareils de télévision a plus que doublé à Ottawa pendant cette période et que normalement cela aurait entraîné une baisse dans la lecture. La preuve semble donc se faire que les bibliophiles trouvent encore le temps de lire, même si la télévision leur enlève du temps libre. Cette dernière ne remplacera évidemment jamais le livre comme instrument de culture ou même comme simple passe-temps. Un ajustement se fera. Malgré nos prophètes de malheur, nos gens continueront à lire.

C. D.

BILLET

Assemblées sans auditeurs

Etes-vous mécontents de l'administration municipale? Vous n'avez qu'à vous rendre aux assemblées électorales, ces jours-ci, pour obtenir l'attention toute personnelle des dirigeants actuels ou futurs de notre bonne ville.

En effet, si l'histoire se répète — et elle a la fâcheuse tendance à le faire — plusieurs de ces réunions attireront plus d'orateurs que d'auditeurs, les journalistes compris. Dans ces circonstances, il est facile d'apostropher les candidats ou les édiles actuels, afin de leur dire votre façon de penser, avec les points sur les "i", sur la façon de gouverner une municipalité. C'est une belle occasion à ne pas manquer.

La pénurie d'auditeurs à ces assemblées, imputons-le surtout à l'apathie du citoyen ordinaire. Celui-ci nage dans la prospérité et se joute parfois des débats orageux à l'hôtel de ville. Il y a aussi la concurrence rude de tous les divertissements: radio, hockey, bingo, quilles, cinéma et cette année pour la première fois, la tyrannique télévision qui cloue à ses pieds même ses plus sévères critiques!

Aussi ne soyez pas surpris d'apercevoir en manchettes dans votre journal un titre intrigant comme celui-ci: "Treize orateurs contre sept auditeurs." Il ne s'agira pas d'un concours oratoire de type nouveau mais bien d'une réunion municipale peu achalandée.

Voici un fait amusant et véridique à inscrire dans l'histoire de notre Capitale. Les journalistes X, Y, Z se rendent fidèlement à une "grande" réunion électorale dans une de nos plus belles salles d'écoles. Ils y trouvent à leur arrivée une cohorte imposante de candidats souriants à la manière à l'échevinage, au bureau des commissaires. Mais d'auditeurs, point! La salle est vide.

Nos reporters entament la discussion avec ces messieurs, font de l'ironie sur le "bel auditoire". Les palabres continuent longuement. L'heure fixée pour le début de la réunion survient, mais pas les contributeurs! On décide d'attendre encore. Une demi-heure file.

Les candidats aux postes municipaux disent enfin aux journalistes bien en douce: "Eh bien, il n'est pas la peine de tenir une réunion. Vous pourriez nous faire un compte rendu passable en jetant un coup d'oeil sur nos notes, n'est-ce pas?"

Le plus malin des journalistes rétorque aussitôt: "Pas de réunion, pas de reportage, messieurs. L'éthique professionnelle, que voulez-vous? Si vous désirez retrouver vos éloquentes envolées oratoires dans les journaux de demain, veuillez nous entretenir du haut de l'estrade." Ces deux camarades endossèrent carrément cette position.

Les aspirants à l'administration municipale durent donc gravir le calvaire et s'exécuter "subito presto". Pendant plus de deux heures, ils haranguèrent à tour de rôle notre trio journalistique. Leurs paroles ronflantes rebondirent, bien sonores, d'un mur de ciment à l'autre. Les reporters, amusés, griffonnaient de temps à autre sur leurs feuillets une perle oratoire. Drôle de réunion, caractéristique de nos temps modernes.

Claude DESROSIERS.

EPHÉMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

LE 16 NOVEMBRE 1934

Le congrès de la Fédération du Service civil demande le rétablissement des augmentations de salaires au Service civil. Elle suggère aussi le retour aux promotions pour assurer l'efficacité de l'administration.

L'opinion italienne aurait tendance à être pro-allemande. C'est ce qui semble ressortir des conversations entre Mussolini et Schuschnigg. L'Italie n'en conserve pas moins une stricte neutralité à l'heure actuelle.

Selon l'hon. D. Marshall, ministre de l'Agriculture d'Ontario, le marché anglais serait pratiquement fermé aux produits canadiens, par suite de tarifs douaniers prohibitifs.

On peut avoir un grand esprit et une âme vulgaire, une intelligence capable d'illuminer son siècle et une âme capable de le déshonorer; on peut être un grand homme par l'esprit et un misérable par le coeur.

Lacerdaire

La Suède moderne préserve ses arts traditionnels

Cette nation, l'une des plus modernes du monde, s'efforce de maintenir ses arts traditionnels — Le professeur Artur Hazelius, est l'un des principaux amateurs du mouvement de renaissance des traditions et des arts anciens — Loisirs culturels des villages isolés — Création de nombreuses sociétés pour maintenir les métiers traditionnels tels le tissage, la fabrication de dentelle et la sculpture de bois

par Nils Bo Tornquist

Pays hautement industrialisé, la Suède passe à juste titre pour une des nations les plus "modernes" du monde; les perfectionnements de sa technique et les progrès réalisés dans le domaine social lui ont permis d'atteindre un niveau de vie très élevé. Mais la Suède est aussi un pays riche de tradition, de culture et d'histoire.

A vrai dire, le développement des techniques modernes a menacé souvent les traditions musicales et artistiques; on délaissait dans les campagnes des métiers anciens tels que le travail du bois, le tissage, la dentellerie. Cette situation inquiétait de nombreux Suédois, qui tiraient une légitime fierté des coutumes ancestrales: savants, artistes, hommes de lettres étaient soucieux de préserver les traditions anciennes et, ainsi, peu à peu, se créa un mouvement pour la sauvegarde du patrimoine culturel.

L'un des animateurs de ce mouvement de renaissance fut le Professeur Artur Hazelius (1833-1901), fondateur du Musée Skansen

avec exactitude l'architecture des diverses colonies françaises. De retour en Suède, il acquit une partie de l'ancien parc royal de Djurgården, près du centre de Stockholm, et, malgré de graves difficultés financières (une partie des fonds dut être réunie par souscription publique) y établit le noyau du magnifique musée de plein air qui est aujourd'hui l'un des joyaux de la capitale suédoise.

Dans les jardins de Skansen, des fermes, des chaumières, des maisons anciennes, provenant de toutes les provinces de la Suède, ont été rassemblées et fidèlement reconstruites, avec leur décoration d'origine, leur ameublement, leurs ustensiles de cuisine et leurs outils de travail: la vieille cuisine a conservé ses poutres apparentes, son âtre, sa vaisselle; dans la salle de séjour, on retrouve le rouet et la Bible familiale bien en évidence.

Beaucoup de ces maisons paysannes ne renfermaient qu'une seule pièce où logeaient tous les membres de la famille dans des lits-placards aménagés le long des murs. Dans d'autres fermes, le "finrum" ou salon était réservé aux fêtes et aux réceptions. Le visiteur peut voir comment la chaumière primitive, à pièce unique, s'est peu à peu transformée en une maison à deux étages, à plusieurs pièces, aux murs peints et lambrissés, chauffée par des poêles de modèles variés.

Autour de ces maisons d'habitation, on a groupé les vieilles forges, avec leurs enclumes et leurs outils à l'ancienne mode, des ateliers de tous genres, les magasins de vivres, les écuries, les étables et les granges. Dans quelques-unes de ces maisons, des artisans vêtus des costumes caractéristiques des différentes provinces exercent encore les métiers traditionnels de leurs ancêtres. Tout près s'élève le vieux manoir de Malmgård, qui a conservé lui aussi son ameublement et sa décoration d'époque, et l'église de Seglora, où l'on célèbre encore des offices et des mariages. Dans un tel cadre, il est facile d'imaginer comment vivaient et travaillaient les paysans d'autrefois; Skansen est un véritable village: en pénétrant dans chaque maison, le visiteur a le sentiment de rencontrer ceux qui y ont vécu et de comprendre leur existence, leurs goûts, leurs arts.

"Loisirs culturels" des villages isolés
L'influence de Hazelius ne tarda pas à se faire sentir dans d'autres régions de la Suède: dans tout le pays, des hommes et des femmes, des savants et des artistes se constituèrent en guildes et en sociétés pour préserver les arts et métiers populaires. On vit également se fonder, dans les principales villes, des musées de plein air, tels le Slotsskogen de Gothenbourg, et le Frostavallen, aux portes de Malmo.

Dans les provinces de l'intérieur, loin des grandes centres, les traditions jouent dans la vie quotidienne un rôle encore plus important. Tel est le cas de la Dalécarlie, au centre de la Suède.

La Commission créa son tribunal, s'astreignant aux règles de l'évidence judiciaire. Nous avons ici les procès-verbaux de six audiences (21 mai-1er juin 1951). Les témoins nous font visiter successivement les principaux camps soviétiques, les chantiers de Solovki, la construction du chemin de fer Baikal-Amurski, la location des détenus aux kolchozes nécessaires, les mines de Vorkuta, les salaisons de Magadan, etc. Au cours de la sixième audience, le président résuma les dépositions:

La main-d'oeuvre forcée a réalisé de grands canaux, des combinats; a créé d'immenses chantiers d'abattage de forêts en Sibérie; a créé et exploité des mines, des pêcheries, des conserveries de poissons; a construit des villes, des routes, des chemins de fer; réalisant enfin dans les régions les plus désertées d'Europe septentrionale et d'Asie, le travail d'usine sous toutes ses formes. (P. 172)

Un des rapports les plus curieux a trait aux Espagnols "républicains" qui étaient en U.R.S.S. quand la guerre d'Espagne prit fin. On connaît l'équipée du "général Campesino". La plupart de ces Espagnols furent arrêtés en 1941 et après diverses prisons et camps de travaux forcés (notamment dans l'extrême-nord de la Sibérie) finirent par arriver à Karaganda (Kazakhstan).

En juin 1948, il y avait cent quarante-neuf survivants à Karaganda. Dix-huit d'entre eux ayant accepté la nationalité soviétique furent libérés. Les autres furent maintenus au camp et en avril 1942, transférés dans la région de Volodga avec une centaine de prisonniers de la division bleue.

En octobre 1950, d'après les témoignages reçus, sur les cinquante-neuf survivants de Karaganda, dix-huit avaient été libérés et travaillaient aux environs de la mer Noire; trente-sept étaient dans le camp No 7385 et quatre dans le camp No 8741. (P. 201)

Nous recommandons ce témoignage à la méditation des camarades Tim Bucu, Gui Caron, Camille Dionne et de leurs amis. S'ils font une révolution rouge au Canada — tout est possible en ce bas monde — ils mourront probablement de faim, de travail forcé et de coups de crosse dans quelque camp de concentration sibérien et ils ne seront pas plus avantageés que nous. Et cela peut-être nous réconciliera avant la mort.

RELATIONS

de. C'est dans cette magnifique région de vallées boisées, de lacs et de rivières, que l'on appelle parfois "Sveriges Hjarta" — le coeur de la Suède, — que Gustave Erikson Wasa, au début du XVIe siècle, souleva la population pour combattre l'invasion danono et libérer le pays. Devenu roi en 1521, Wasa fonda une dynastie qui devait régner sur la Suède. Jusqu'à l'avènement de Bernadotte au début du XIXe siècle.

C'est de cette province qui viennent généralement les meilleurs musiciens et les meilleurs danseurs de Suède. Il est courant que des orchestres de 12 à 15 violonistes participent aux mariages et aux fêtes de village: ils jouent d'oreille et de mémoire, n'utilisant aucune partition et improvisant souvent des airs et des thèmes nouveaux. Les mélodies, transmises de père en fils au cours des siècles ont inspiré de nos jours plusieurs compositeurs suédois tels que Wilhelm Peterson-Berger et Hugo Alfvén. Chaque été, ces orchestres de village prennent part à de grands concours que les guildes et sociétés populaires organisent dans toute la Suède, et notamment à Skansen. La Radiodiffusion suédoise s'efforce aussi d'encourager cet art traditionnel en patronnant des compétitions d'exécution et de composition.

Des spectacles de danses populaires animent aussi les fêtes d'été de diverses provinces. Vêtus de leurs costumes nationaux aux couleurs vives, jeunes gens et jeunes filles exécutent les pas traditionnels à l'accompagnement du violon. Leurs danses, pleines de gaieté et de verve, illustrent la moisson, la rentrée des récoltes, le tissage de la laine ou les fiançailles au village.

On a beaucoup fait également en Suède pour préserver les métiers traditionnels tels que le tissage, la fabrication de la dentelle et la sculpture sur bois. Aujourd'hui, plus de 40 sociétés, constituées à cet effet dans les différentes provinces, aident les artisans en leur fournissant des dessins, des outils ou des modèles, encouragent l'emploi de matériaux nouveaux et assurent la formation des jeunes. Il existe d'ailleurs de nombreux établissements spécialisés tels que le Hantverkstitutet de Stockholm, l'école de peinture de Mora et l'école de tissage de Borgmann, dans la province d'Ostergötland. Les sociétés artisanales ont ouvert des boutiques et organisé des expositions pour faire connaître cette production et encourager la vente. Ainsi, les "loisirs culturels" des villages isolés apportent-ils un supplément de revenu très utile aux travailleurs saisonniers.

(UNESCO)

Fêtes chrétiennes

Ce sera bientôt le temps des fêtes chrétiennes, la commémoration de la naissance de Notre-Seigneur, sauveur de l'humanité. Nous préparons-nous à célébrer dignement cet anniversaire? Pour combien de chrétiens heureusement ces fêtes chrétiennes sont devenues des fêtes payennes. On ne songe qu'à manger, qu'à boire, qu'à s'amuser. Une réaction bienfaisante s'est produite depuis quelques années. Des abus ont été supprimés, des efforts ont lieu, même chez les protestants, pour que soit célébrée, avant tout et de façon chrétienne, la naissance de Notre-Seigneur: les cartes de souhaits appellent ce mémorable événement, les crèches se multiplient dans les maisons et même à l'extérieur, etc. Il faut intensifier ce mouvement, l'étendre à un plus grand nombre, le faire pénétrer dans toutes les classes de la société. Et pour cela c'est dès maintenant qu'on doit agir, qu'on doit faire accepter l'idée par les familles, les groupes, les associations. Voici bientôt l'Avant. Il commence le 28 novembre. C'est la préparation officielle, instituée par l'Eglise, à la grande fête de Noël. Durant ces quatre semaines nos esprits devraient être occupés par la venue prochaine de Notre-Seigneur. La liturgie nous y aide. Que nos prières soient orientées dans ce sens. Nos actions aussi. Assistons plus souvent à la messe. Pratiqons quelques mortifications. Evitons les amusements mondains. Parlons à nos enfants du grand événement qui se prépare. Qu'il en soit aussi question dans nos réunions. Des lectures appropriées feraient du bien. Et si nous pouvons nous débarrasser une bonne fois, comme l'ont fait d'autres pays, de l'insipide bonhomme Noël!

I. S. P.

Problèmes d'histoire

Dans leur appel, les révoltés américains de 1775 faisaient-ils intervenir des motifs religieux? Dans une requête au peuple de Grande-Bretagne, les Américains invoquaient des motifs religieux, mais d'une manière injurieuse et fanatique contre les Canadiens d'origine française, qui avaient reçu certains avantages par l'Acte de Québec.

"Nous ne saurions faire notre étonnement, écrivait-il, de ce que qu'un Parlement britannique ait pu consentir à établir dans ce pays une religion qui a inondé votre Ile de sang et a disséminé l'impiété, le fanatisme, la persécution, le meurtre et le rébellion dans toutes les parties du monde."

Un texte de cette nature n'était pas propre à rendre les Canadiens sympathiques à la cause des rebelles américains. Les autorités religieuses du Canada y virent le péril qui menaçait la religion catholique au Canada au cas où les Anglais en étaient chassés et ils s'employèrent à inspirer des sentiments de loyauté à leurs ouailles afin de conjurer le danger.

La Bible vous parle

Si mon père et ma mère m'abandonnent, Dieu me recueillera. (Ps 27, 10)
(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Hull acclame la reine-mère Elizabeth

Accueil "à la française"; Sa Majesté est touchée

On a chanté "Elle a gagné ses épaulettes" et on a crié les trois "hourras" traditionnels

La ville de Hull a eu l'insigne honneur d'être la seule ville de la province de Québec à recevoir officiellement la visite de la reine-mère Elizabeth d'Angleterre, au cours de son récent voyage au Canada. Cette réception officielle a eu lieu, hier après-midi, à l'hôtel de ville de Hull, en présence des représentants des autorités municipales et d'une foule nombreuse.

La gracieuse visiteuse a signé le livre d'or de la ville de Hull, sur la même page que deux autres illustres personnalités, la princesse Elizabeth (devenue depuis la reine Elizabeth II) et le prince Philip, qui avaient été accueillis dans la ville de Hull, le 10 octobre 1951.

La reine-mère a été accueillie à son arrivée par Son Honneur le maire Alexis Caron, qui est également député de Hull à la Chambre des communes, et Mme Caron, qui l'ont escortée jusque dans la grande salle du Conseil. Mme Caron a remis à la souveraine une magnifique gerbe de fleurs jaunes.

Dans la salle du Conseil, le maire Caron a présenté à la reine-mère Elizabeth les membres du Conseil et leurs épouses, de même que les trois principaux chefs de services municipaux, soit le greffier, le trésorier et l'ingénieur. Bien qu'on ne devait admettre dans la salle que les personnes qui seraient présentes à la réception, on a décidé de laisser entrer le public de manière à remplir la salle. On peut imaginer la joie des personnes qui ont été ainsi favorisées.

La reine-mère avait son plus beau sourire. Bien des personnes se sont rappelés avec émotion de la gracieuse souveraine qui était de passage dans la région en 1939. On l'aurait reconnue à son sourire, à son charme et à sa grâce.

La visiteuse royale semblait heureuse de sa visite à Hull. Elle s'est penchée à plusieurs reprises du côté de Mme Caron pour lui dire combien elle était touchée de l'accueil de la population et des autorités hullaises.

Mot de bienvenue
Dans la salle de l'hôtel de ville, le maire Caron a prononcé une courte allocution de bienvenue en français, puis en anglais. Voici le texte français.

ALTESSE,
"La Cité de Hull est fort heureuse que Votre Majesté ait daigné venir nous rendre une visite à l'occasion de votre voyage dans la capitale. Nous concevons tout l'honneur que comporte ce geste pour notre ville et aussi pour la province de Québec et nous vous en remercions.

"Vous souhaitez la bienvenue serait un geste superflu, puisque notre gracieuse souveraine étant reine du Canada est partout chez elle et qu'il en va de soi pour la reine-mère.

"Nous voulons toutefois vous dire notre joie de vous avoir parmi nous, et j'exprime en ce moment non seulement mes sentiments personnels et ceux du corps échevinal, mais ceux de toute la population hullaise.

"Cette ville de Hull, composée de 94 p. 100 de Canadiens d'expression française, est peut-être moins exhubérante que ne le sont certains autres milieux, mais nous n'en sommes pas moins pour tout ce qui est de plus respectueux et de plus fidèles sujets de notre gracieuse souveraine, Elizabeth, reine du Canada, à qui il vous plaira, sans doute, de transmettre les vœux sincères de toute la population de Hull, pour que la Divine Providence lui accorde santé, bonheur et long règne.

Depuis des temps immémoriaux, les habitants de cette ville ont cherché la pierre philosophale et la fontaine de jeunesse. Si ces hommes de science revenaient, ils crieraient au miracle, s'ils pouvaient, comme nous, constater après quinze ans, date de votre dernière visite au Canada, combien intact vous avez conservé votre grâce, vos charmes, votre délicatesse, votre sourire enchanteur qui continuent à charmer tous les cœurs, votre beauté radieuse et que le temps semble avoir suspendu sa marche pour vous conserver une éternelle jeunesse.

Le maire Caron a continué ensuite en anglais: "Comme je l'ai dit en français, nous considérons comme un grand honneur votre passage dans la ville de Hull pour une visite officielle.

A titre de premier magistrat de notre ville, au nom des échevins et de la population tout entière, je veux vous exprimer notre fidélité à la Couronne, dont vous êtes une représentante si gracieuse.

"Nous aimerions que votre séjour parmi nous soit un séjour heureux.

"Nous aimerions ajouter à nos merveilleux souvenirs votre signature dans notre livre d'or, et nous sommes heureux de vous présenter, comme nous l'avons fait à Sa Majesté la reine, quand elle nous a fait l'honneur de nous visiter, l'histoire de notre ville écrite à l'occasion du 150^e anniversaire de la fondation de Hull.

"Auriez-vous la bonté de dire à Sa Majesté la reine du Canada que nous répétons toujours avec grand respect les mots de l'hymne national de l'Empire: "Dieu sauve la Reine".

"Après ces mots de bienvenue, le maire Caron a remis à la reine-mère une copie de l'histoire de la ville de Hull, écrite par l'historien Lucien Braut. Elle a semblé vivement intéressée par ce volume et a interrogé le maire Caron sur son contenu. Elle s'est avancée ensuite vers les microphones pour dire quelques mots de remerciements en anglais, puis en français: "Je vous remercie tous".

Elle a signé le livre d'or de la ville de Hull. Sa signature, Elizabeth R., apparaît sous les signatures de la princesse Elizabeth et du prince Philip. Elle s'est aussi servie de la même plume qui leur avait servi. Le porte-plume porte une inscription rappelant le passage du couple princier en 1951.

De nombreux journalistes et photographes ont capté tous les détails de la cérémonie. Le poste CKCH a aussi enregistré une description de la visite à l'intention de ses auditeurs. Les caméras de la télévision de même que les appareils cinématographiques ont aussi filmé toute la cérémonie.

Après la signature du livre d'or, la foule a chanté en chœur (sous la direction de l'échevin André Lesage), le chant bien connu "Elle a gagné ses épaulettes" suivi des trois hourras traditionnels. La gracieuse visiteuse a semblé très touchée par cet hommage spontané de l'assistance.

A sa sortie de l'hôtel de ville, la reine-mère a été accueillie par les applaudissements de la foule. On remarquait notamment les élèves de l'École normale de Hull. En voyant les enfants rassemblés, la reine-mère est tournée vers Mme Caron et a déclaré: "Comme c'est charmant".

Puis cette visite trop courte était déjà terminée. La visiteuse royale a monté dans sa limousine à toit de plastique pour une randonnée dans la Gatineau, passant par la rue Principale où plusieurs personnes ont pu la regarder passer.

LE MERCREDI
17 NOVEMBRE 1954
321^e jour de l'année

Le Droit

TEL.: BUREAU DE HULL: 3-4061 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

LE MERCREDI
17 NOVEMBRE 1954
Fête
Saint Grégoire le Thaumaturge, évêque

Quatre HULL, MARDI 16 NOVEMBRE 1954 Pronostics: Temps couvert, pluie



EN SIGNANT LE LIVRE D'OR DE LA VILLE DE HULL — La reine-mère Elizabeth a causé familièrement avec le maire de Hull, M. Alexis Caron, et son épouse, alors qu'elle a signé le Livre d'Or de la ville de Hull, où elle a reçu la plus chaleureuse et la plus colorée des réceptions. Des écoliers, accompagnés de leurs institutrices religieuses, ainsi que plusieurs mères de famille accompagnées de très jeunes enfants, avaient pris place dans l'enceinte de la salle du conseil de l'hôtel de ville, tandis que plusieurs centaines de personnes ont acclamé Sa Majesté à l'extérieur. Après que la visiteuse royale eut été présentée à tous les membres du conseil, leur adressant la parole en français, Sa Majesté quitta la salle du conseil, et on lui chanta: "Elle a gagné ses épaulettes."
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcell)



Sa Majesté souriante salue la population de Hull.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcell)

Légère baisse du nombre des délinquants de moins de 16 ans

C'est ce que révèle un rapport du Service social de Hull — Le problème des loisirs de la jeunesse

"Nos statistiques révèlent qu'il y a actuellement une légère baisse chez les délinquants de moins de 16 ans. Nous attribuons cette baisse à notre nouveau service de prévention et de réhabilitation des délinquants commencé en janvier dernier.

"Depuis janvier 1954, alors que nous recevions un octroi du ministère du Bien-Être et de la Jeunesse et un octroi supérieur de la Fédération des Œuvres de charité pour faire ce travail social, nous nous sommes occupés de 82 cas de délinquants et pré-délinquants. De ce nombre 12 juvéniles ont été confiés à des écoles de protection de la jeunesse. Dix anciens prisonniers ont été libérés par le ministère de la Justice et placés sous notre surveillance. En outre, nous nous sommes occupés de 60 cas de prévention, 36 garçons et 17 filles difficiles ou menacés par la délinquance en raison de leur milieu familial et 7 garçons au-dessus de 16 ans. 69 de ces cas viennent de Hull et 13 viennent de l'extérieur." Voilà des chiffres qui nous ont été communiqués par M. Louis Beaupré, directeur du Service social de Hull.

Ce nouveau champ d'action dans lequel nous nous sommes engagés est difficile et nous ne menageons rien pour y apporter les meilleures techniques de prévention et de réhabilitation, a dit M. Beaupré. Nous avons obtenu à date une excellente collaboration des tribunaux, des écoles de protection, de l'Institut de Psychologie de l'Université d'Ottawa, de la Sûreté municipale de Hull et de plusieurs entreprises qui n'hésitent pas à donner une chance à des anciens prisonniers. Ce nouveau service a déjà donné des fruits car de l'avis même du directeur de la Sûreté municipale, il y a une diminution dans le nombre de comparutions chez les moins de 16 ans," a continué M. Beaupré.

A la suite de nombreuses demandes, surtout du directeur de la Sûreté municipale, M. Adrien Robert, le directeur du Service social a annoncé que des démarches ont été entreprises, en juin dernier, pour obtenir un deuxième octroi du ministère du Bien-Être social et de la Jeunesse afin d'intensifier son travail de prévention auprès des jeunes délinquants et pré-délinquants. Actuellement, le Service social affecte un travailleur social auprès des délinquants; c'est l'intention du directeur d'affecter une travailleuse sociale à ce travail semblable auprès des jeunes filles dès que la situation financière du bureau le permettra. L'hon. Alexandre Taché s'intéresse vivement à cet aspect du travail social accompli par le Service social de Hull et il a promis son appui en vue de lui obtenir un second octroi du ministère du Bien-Être social.

Le directeur a ensuite expliqué que les principales causes de la délinquance tant juvénile que qu'adulte se trouvaient dans la désorganisation familiale, la baisse du sens moral et religieux chez la jeunesse et enfin dans la désorganisation sociale qui se manifeste par la présence de taudis, la pénurie de ressources communautaires surtout de loisirs organisés pour la jeunesse. S'il y a moins de délinquants

chez les jeunes de moins de 16 ans, c'est en bonne partie dû au fait que nous avons des terrains de jeux, des colonies de vacances, des troupes de Scouts pour eux.

Si, par ailleurs, la délinquance augmente constamment chez les jeunes de 16 à 21 ans, c'est parce que nous n'avons rien pour eux. Les chiffres du Service de police révèlent que le nombre de délinquants dans cette catégorie est passé de 83 en 1949 à 173 en 1954. A moins que des efforts concertés ne soient faits pour offrir à cette jeunesse des moyens de se grouper et de se divertir honnêtement, le problème ira s'aggravant. Le Service social réussit avec les moins jeunes parce qu'il peut compter sur certaines ressources communautaires mais il n'a rien ou presque rien pour travailler à la prévention et à la réhabilitation des délinquants au-dessus de 16 ans.

La délinquance contamine tous les milieux et expose à des dangers moraux toute la jeunesse. Il est temps que nos associations à caractère social ou national se recueillent et réalisent la gravité du problème et mettent tout en branle pour fournir à la jeunesse les organisations, les ressources, les locaux, où elle pourra s'épanouir. "Le Service social de Hull est reconnaissant au journal "Le Droit" pour l'intérêt particulier qu'il manifeste depuis quelques temps à ce problème de la délinquance chez les nôtres. Grâce au journal "Le Droit" et à d'autres organismes, on a vu disparaître de Hull, il y a 2 ans, une région de taudis où pullulaient les misères sociales et morales. Espérons que la présente campagne de ce journal contribuera à faire disparaître ou diminuer de moins en moins la délinquance qui s'infiltrait dans tous les milieux. C'est un problème communautaire; seuls les efforts de tous les groupes communautaires en viendront à bout."

Chez les ligueurs de Pointe-Gatineau

M. Louis Beaupré, directeur du Service social de Hull, était le conférencier invité lors du premier déjeuner-causerie de la Ligue du Sacré-Coeur de Pointe-Gatineau, dimanche dernier. M. Beaupré a parlé de la délinquance juvénile dans le district de Hull.

Nécrologie

Mlle Gratia Lalonde
Mlle Gratia Lalonde, fille de feu François-Xavier Lalonde, et de Léocadie Lalonde, est décédée dans un hôpital de Montréal, le lundi, 15 novembre dernier. Née à Hull, elle demeurait à Montréal depuis 30 ans, et habitait 4462, rue Cartier, à Montréal. La défunte laisse dans le deuil: un frère, Romeo, de Hull; et trois sœurs, Mme Auguste Tremblay, née Laura, d'Ottawa; Mme Henri Laurin, née Léda, de Hull, et Mme Edgar Lafond, née Rosette, de Curran, Ontario; ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, angie Kent et Saint-Laurent, à Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le jeudi 18 novembre à 7 h. 45 pour l'église du Sacré-Coeur, où le service sera chanté à 8 h. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Cours de solfège à l'École technique

Une série de vingt-cinq cours de solfège sera donnée dans la ville de Hull, à compter de demain soir. Ces cours gratuits, organisés sous les auspices des écoles de solfège et de musique de la province, conduisent à l'obtention d'un diplôme.

On peut s'inscrire à ces cours, qui se donneront à l'École technique de Hull, lors du premier cours, demain soir, de 7 à 8 heures. Ils auront lieu par la suite tous les mercredis soirs.

M. Samuel Bogé, musicien bien connu de Hull, est responsable des cours. Les autorités provinciales ont consenti, par l'entremise de l'hon. Alexandre Taché, à accorder leur patronage à ces cours.

Première réunion des Lacordaire à Sainte-Bernadette

Adéodat Chaloux, curé de la paroisse Sainte-Bernadette, a adressé la parole aux membres des cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne-d'Arc. Il souhaita la bienvenue à tous ceux qui s'étaient déplacés pour venir à cette réunion et exprima sa satisfaction de voir naître un si beau mouvement dans sa paroisse. Il rappela à tous le but du mouvement et les principales directives à suivre pour assurer le succès de leurs efforts. Tous furent invités à assister à la prochaine réunion qui sera tenue le 14 décembre prochain. Un goûter fut servi après l'assemblée.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél. 3-4061.

Première réunion des Lacordaire à Sainte-Bernadette

Une première assemblée des cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne-d'Arc de la paroisse Sainte-Bernadette, sous la présidence de M. J.-R. Saint-Cyr, a eu lieu dernièrement. Cette réunion fut surtout une réunion d'organisation et d'installation des officiers. M. Jean Ucaire, président régional, prit la parole au début de l'assemblée pour souhaiter la bienvenue aux membres présents et procéder à l'installation des nouveaux officiers. Le nouveau président provisoire, M. J.-R. Saint-Cyr, prit ensuite la direction de l'assemblée.

Quoique relativement jeune, le nouveau président a plusieurs années d'expérience dans le domaine Lacordaire, et il expliqua en termes choisis la signification profonde de la fondation d'un cercle. Mlle Isabelle, la présidente provisoire du cercle Sainte-Jeanne-d'Arc, prit la parole à la fin de l'assemblée pour inviter les membres à se joindre à elle dans sa lutte contre l'alcôolisme. L'aumônier du cercle, Mgr

Aux sportifs de Hull

CE SOIR, A 8 H. 30
Conférence par M. GUSTAVE PREVOST, biologiste en chef de la province de Québec, au MANEGE MILITAIRE DE HULL
AUSI FILM D'INTERET
Sous les auspices de l'Association de chasse et pêche de Hull et district.

PILON Ltée

Tél.: PR. 7-4348
Distributeurs de matériaux de construction

ATTENTION!

2 agents distributeurs demandés

POUR LES PRODUITS "DUCHESS"
TERRITOIRE: HULL, OTTAWA & ENVIRONS
• POTATO CHIPS • POP CORN • PEANUTS • ETC. •
Conditions: BILINGUES AVEC CAMION A PANNEAUX ET CAPITAL POUR ACHETER SA MARCHANDISE
S'adresser au représentant de la compagnie, J. Bouchat, MARDI et MERCREDI de 2 h. à 5 h. p.m. et de 7 h. à 9 h. p.m.
A L'HOTEL WINDSOR, HULL

Le cendrier et les lampes offerts par la **TROUPE DE LA GAIEITE** de Pointe-Gatineau le 5 novembre 1954, ont été gagnés par **Mme Royal Saint-Jean** de Pointe-Gatineau.

BOUCHER

30 rue Saint-Jacques HULL
• Bois de construction
• Matériaux de construction
• Charbon et Coke
PR. 7-3868

MAGNIFIQUES BAGUES POUR HOMMES

Valeur de \$4.75! Pour seulement **\$3.75** Commandez par lettre avec mandat de poste ou chèque certifié à **MARCEL GERVAIS** 42, rue Notre-Dame, AYLMER, Qué. (POUS. INT. G. D. S. TEL. VOUS PLAIT)

M. J. Robitaille au club Richelieu de Maniwaki, Qué.

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — M. Jean Robitaille, de Montréal, représentant de All Canada Insurance Corporation, était le conférencier, lors du dîner mixte du Club Richelieu de Maniwaki, tenu dernièrement en la salle Algonquin Lounge de l'Hôtel Central, de Maniwaki.



CEREMONIE A GATINEAU — Une impressionnante cérémonie a eu lieu dernièrement à Gatineau, à l'occasion du Jour du Souvenir. Sur la photo prise au cours de cette cérémonie, on remarque, de gauche à droite: M. Lucien Bergevin, le Rév. C. Brent, M. le maire Léo Smith, de Gatineau, M. l'abbé Jean Gravel, et M. Fernand Mayer. (Cliché "Le Droit")

On recherche une bande organisée à Cornwall, Ont.

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — La Sûreté du Canada de Cornwall recherche intensément une "bande spécialisée" qui a fait sauter à la dynamite le coffre-fort de la maison American Oil, route Track, à Cornwall, dans la nuit de samedi à dimanche.

Le trafic des narcotiques n'a cessé d'augmenter en notre pays

Le dernier rapport annuel de la Gendarmerie royale démontre que notre Sûreté nationale a mené beaucoup plus d'enquêtes d'ordre criminel, l'an dernier, que l'année précédente.

Principes fondamentaux de la nouvelle loi sur les brevets

(P.C.) — L'Institut canadien des brevets a approuvé aujourd'hui les principes fondamentaux des lois canadiennes relatives aux brevets, mais il a recommandé certains changements notamment en ce qui concerne l'application de cette loi.

Une collision fait \$1,300 de dégâts

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Une collision entre deux autos, survenue vers 8 heures ce matin, à l'intersection de la 5e Rue et de la rue Malborough, à Cornwall, a causé des dégâts matériels évalués à quelque \$1,300.

Nécrologie M. J. Béchar d au Richelieu-Windsor

WINDSOR, Ont. (D.N.C.) — M. Joseph Béchar d, B.A., ancien professeur à l'École normale de l'Université d'Ottawa, a prononcé une intéressante causerie, lors du dernier déjeuner du Richelieu-Windsor, tenu sous la présidence du Dr Rosaire Lanoue, de Tégumseh.

Seuls les journaux maintiennent leur popularité auprès du public

MONTREAL (P.C.) — Un des directeurs d'une compagnie de publicité de la ville de New-York a déclaré, hier, que les journaux constituaient la seule forme d'information destinée au public, qui n'ait pas subi de baisse en popularité depuis l'avènement de la télévision aux Etats-Unis, il y a six ans.

Adoptez l'HUILE MOTORTONIC à DENSITÉ MIXTE et ÉPARGNEZ DE L'ESSENCE JUSQU'À 1 GALLON SUR 5

La première huile de son genre au Canada, elle vous aide à économiser jusqu'à 8¢ PAR GALLON D'ESSENCE!



C'EST PROUVÉ! Des essais désintéressés, faits dans les conditions de conduite les plus difficiles, comprenant maints départs et arrêts, ont prouvé que cette huile à densité mixte peut vraiment augmenter de 18% le millage par gallon d'essence.

Canadian Petrofina Limited Pour mieux protéger votre moteur — pour obtenir plus de millage — ADOPTEZ L'HUILE MOTORTONIC DES AUJOURD'HUI!

Un tricot fait de laine kroy ne rétrécira pas! Si souvent que vous les laviez, les tricots de laine Kroy ne rétréciront pas... et sécheront sans l'aide d'un extenseur.

Le groupe Hilton administrera le Reine Elizabeth

MONTREAL — M. Donald Gordon, président et directeur général du National-Canadien, et M. Conrad N. Hilton, président de la Hilton Hotels Corporation, annoncent conjointement la conclusion d'une entente par laquelle le nouvel hôtel du National-Canadien à Montréal, l'hôtel Reine Elizabeth, sera administré par le groupe Hilton, le plus important du genre au monde.

Nécrologie Le magistrat T. A. Hennessy

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Le magistrat Thomas Alban "Spik" Hennessy, favorablement connu dans le district de Sudbury, est décédé soudainement en fin de semaine.

Nécrologie Mme Napoléon Lortie

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Mme Napoléon Lortie, née Marie Lafontaine, est décédée hier, à sa demeure, 535 Bedford, Cornwall, à l'âge de 94 ans et 10 mois.

Nécrologie M. le magistrat Thomas Alban "Spik" Hennessy

Le magistrat Thomas Alban "Spik" Hennessy, favorablement connu dans le district de Sudbury, est décédé soudainement en fin de semaine.

Nécrologie M. le magistrat Thomas Alban "Spik" Hennessy

M. T. A. Hennessy, père de l'ingénieur municipal, naquit à Sudbury et appartenait à l'une des premières familles établies dans le district. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, née Léodas Dumais, deux fils, M. le Dr John P. Hennessy, de Toronto, et M. T. L. Hennessy, ingénieur municipal de Sudbury; et une fille, Mme G. P. Meredith, de Rossland, C.B.

Le trafic des narcotiques n'a cessé d'augmenter en notre pays

On précise encore que durant l'année qui vient de s'achever 507 arrestations ont été effectuées en marge du trafic des stupéfiants. Ces chiffres indiquent une légère augmentation par rapport à l'année précédente, alors qu'on ne comptait que 495 arrestations.

Le trafic des narcotiques n'a cessé d'augmenter en notre pays

Le nombre d'attentats à la personne et à la propriété d'autrui s'est aussi sensiblement accru. Toutefois, le nombre total de causes est de 47 p. 100 inférieur, pour l'an dernier, au pourcentage moyen qui se fonde sur le plan des sept dernières années.

Le trafic des narcotiques n'a cessé d'augmenter en notre pays

Voici quelques statistiques des enquêtes qu'a menées la Gendarmerie royale au cours de l'année dernière et de l'année précédente (entre parenthèses, les chiffres de l'année précédente): Meurtres, 46 (34); tentatives de meurtre, 7 (22); homicides involontaires, 113 (105); et accusations de voies de fait, 3,474 (3,459).

Le trafic des narcotiques n'a cessé d'augmenter en notre pays

En guise de conclusion, on peut lire au rapport: "Il est évident qu'il y a une augmentation dans le nombre des infractions à la loi au pays, mais cette augmentation n'est quand même pas aussi considérable que par les années précédentes."

Le trafic des narcotiques n'a cessé d'augmenter en notre pays

Le trafic des narcotiques n'a cessé d'augmenter en notre pays. Le nombre d'attentats à la personne et à la propriété d'autrui s'est aussi sensiblement accru. Toutefois, le nombre total de causes est de 47 p. 100 inférieur, pour l'an dernier, au pourcentage moyen qui se fonde sur le plan des sept dernières années.

Le trafic des narcotiques n'a cessé d'augmenter en notre pays

Le trafic des narcotiques n'a cessé d'augmenter en notre pays. Le nombre d'attentats à la personne et à la propriété d'autrui s'est aussi sensiblement accru. Toutefois, le nombre total de causes est de 47 p. 100 inférieur, pour l'an dernier, au pourcentage moyen qui se fonde sur le plan des sept dernières années.

Le trafic des narcotiques n'a cessé d'augmenter en notre pays

Le trafic des narcotiques n'a cessé d'augmenter en notre pays. Le nombre d'attentats à la personne et à la propriété d'autrui s'est aussi sensiblement accru. Toutefois, le nombre total de causes est de 47 p. 100 inférieur, pour l'an dernier, au pourcentage moyen qui se fonde sur le plan des sept dernières années.

Le trafic des narcotiques n'a cessé d'augmenter en notre pays

Le trafic des narcotiques n'a cessé d'augmenter en notre pays. Le nombre d'attentats à la personne et à la propriété d'autrui s'est aussi sensiblement accru. Toutefois, le nombre total de causes est de 47 p. 100 inférieur, pour l'an dernier, au pourcentage moyen qui se fonde sur le plan des sept dernières années.

Le trafic des narcotiques n'a cessé d'augmenter en notre pays

Le trafic des narcotiques n'a cessé d'augmenter en notre pays. Le nombre d'attentats à la personne et à la propriété d'autrui s'est aussi sensiblement accru. Toutefois, le nombre total de causes est de 47 p. 100 inférieur, pour l'an dernier, au pourcentage moyen qui se fonde sur le plan des sept dernières années.

Le trafic des narcotiques n'a cessé d'augmenter en notre pays

Le trafic des narcotiques n'a cessé d'augmenter en notre pays. Le nombre d'attentats à la personne et à la propriété d'autrui s'est aussi sensiblement accru. Toutefois, le nombre total de causes est de 47 p. 100 inférieur, pour l'an dernier, au pourcentage moyen qui se fonde sur le plan des sept dernières années.

La mort de Jacques Fath jette la consternation dans le monde de la mode

"Fath, jeunesse dorée de la mode, est mort". Jacques Fath meurt à 43 ans, titrent les journaux britanniques de ce soir, certains sur les trois-quarts de la page, en rappelant dans d'éloquents articles sur le brillant couturier de Paris sa carrière trop tôt interrompue par un mal imposable.

Depuis quelque temps déjà l'état de santé de Fath préoccupait ses amis; mais ce matin même une lettre leur donnait de nouvelles rassurantes. Il faisait part de ses projets de se rendre en décembre dans le midi pour prendre quelque repos à St. Tropez.

C'est le talent indiscutable de Jacques Fath joint à son intelligence intuitive qui lui avait permis, souligne les journaux, de conquérir une grande partie du marché américain, où cette année il se préparait jusqu'à ses derniers jours à lancer des séries de haute confection.

Mme Geneviève Fath, collaboratrice et inspiratrice du grand couturier Jacques Fath qui vient de mourir, dirigera la société Jacques Fath, qu'il avait fondée. Jacques Fath possédait la presque totalité du capital, et avait toujours refusé les commandes.

Feuilleton du Droit

La maison des trois trèfles

par Claude Jaunière

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

CHAPITRE II

Il convient ici de compléter le récit de Jacques Estradier. Son père était au début d'une gloire musicale qui devait devenir mondiale, lorsque mourut le vieux Michel Estradier et que fut définitive la brouille entre le frère et la sœur.

Une impression de douceur et de paix, de bonheur simple et calme, se dégageait de cette maison où la gaieté de la jeunesse fusait constamment. Famille heureuse, famille saine et forte, les Estradier pouvaient se considérer comme particulièrement favorisés du ciel et Jacques disait vrai quand il affirmait que l'héritage de la tante Marie-Aimée le laissait indifférent.

Dans cette retraite morale, il se trouva plus proche de son fils dont l'esprit scientifique, qui avait parfois heurté son âme d'artiste. Peu après, Jacques, que les recherches de laboratoire avaient déjà classé parmi les chimistes éminents, épousa Elisabeth, fille d'un de ses professeurs à la Sorbonne.

Les autocars doivent un jour le remplacer, mais, en attendant, Michel qui consultait l'horloge, constatait qu'il lui fallait trois grandes heures pour parcourir les trente-deux kilomètres qui le séparaient de Fresnel-sur-Sarthe.

Formule Médicamenteuse Scientifique ÉCLAIRCIT LES BOUTONS. COULEUR D'ÉPIDERME... Éclaircit les boutons tandis qu'il fait son œuvre. Enfin! Une nouvelle formule médicamenteuse appelée CLEARASIL, fabriquée spécialement comme remède contre le bouton!

Pour vous mesdames. Illustration of a woman's face and shoulders.

Négligence criminelle des parents

MONTREAL (P.C.) — Le coroner A.B. Clément a fait un sévère avertissement aux parents qui laissent leurs enfants seuls sans raison valable. Il a déclaré, à l'issue d'une enquête sur la mort des enfants Dunna et Deborah Garnon, qu'il n'hésiterait pas à recommander de tenir criminellement responsables les parents des enfants qui seraient victimes de tragédies lorsque ces derniers seraient laissés seuls sans raison valable.

Thé annuel de l'hôpital Saint-Vincent

Le thé annuel de l'hôpital Saint-Vincent eut lieu dimanche le 7 novembre, dans l'auditorium de l'institution, à remporté un vif succès, environ 300 personnes y ont assisté. Recevaient les invités: Révérend Soeur Sainte Germaine supérieure, Mlle Anna Faribault, présidente honoraire et fondatrice, Mme G. E. Smith, présidente, Mme Horace Racine, première vice-présidente, Mlle Gingras, présidente de la paroisse du Christ-Roi, Mme J. P. Valiquet, présidente du Sacré-Coeur, Mme C. A. Dupuis, présidente de la paroisse Saint-François d'Assise.

Carnet mondain

Rideau Hall. Le gouverneur général, accompagné de son secrétaire, M. Lionel Massey, a assisté au dîner donné par le premier ministre du Canada et Mme Saint-Laurent, en l'honneur de Sa Majesté la reine-mère, lundi soir.

Corps diplomatique

L'ambassadeur d'Italie et Mme Baldoni ont reçu à déjeuner samedi à l'ambassade. Le chargé d'affaires du Brésil et Mme Mario Calabria ont reçu lundi à déjeuner, en l'honneur de Son Excellence l'ambassadeur d'Argentine et Mme Lucas M. Caliginiana.

A la représentation du "Canadian Repertory Theatre"

Parmi les personnes qui assisteront à la soirée bénéficiaire de la Canadian Mothercraft Society mardi soir, on nomme: le haut commissaire de la Nouvelle-Zélande, Son Excellence T. C. A. Hislop, et Mme Hislop; le haut commissaire du Royaume-Uni, Son Excellence le lieutenant-général sir Archibald Nye, et lady Nye; représentant l'Australie, lady Copland et Mlle Rosemary Copland; le haut commissaire du Pakistan, Son Excellence Mirza Osman Ali Baig, et Mme Baig; représentant de l'Union sud-africaine, M. T. J. Endemann et Mme Endemann; le haut commissaire de l'Inde, Son Excellence le Dr A. A. Rauf, et Mme Rauf; l'ambassadeur d'Israël, Son Excellence Michael Saul Comay, et Mme Comay; représentant de l'English Speaking Union, le Dr Arthur Beauchesne; représentant le "Royal Empire Society", M. G. H. Bowler et Mme Bowler.

Au Bal de la Ligue de la Jeunesse Féminine

Parmi les personnes qui assisteront au Bal des Petits Souliers on nomme: Son Honneur le maire Alexis Caron, de Hull, et Mme Caron, M. Joseph F. Proff, attaché à l'ambassade des Etats-Unis, et Mme Proff, M. et Mme Aurèle Gratton, M. et Mme Jean-Paul Lemire, M. et Mme P.-E. Lafrance, M. et Mme P.-E. Saint-Cyr, le Dr et Mme Augustin Rochon, M. et Mme Raymond Desrochers, et le lieutenant-colonel et Mme Conrad Legault, venant de l'extérieur pour assister au bal: M. Jack Crump, de New-York, M. et Mme Jean-H. Benoit, de Montréal, M. et Mme Alfred Matte, de Montréal, M. et Mme Jean Dessaulles, de Montréal, M. Paul Lambert, également de Montréal.

Naissances

M. et Mme Gérard Lafontaine (née Laurette Lalonde) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fils, le 14 novembre, à l'Hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort.

M. et Mme Raymond Couture

(née Mariette Gauvin) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, à l'Hôpital général d'Ottawa, le mardi 9 novembre.

Pour la maman. Aide à la Maman. Un seul magasin à Ottawa. 156, RUE RIDEAU.

Robe 4610. 12-20 30-42. by Anne Adams. Illustration of a dress.

SEULE la PROM auto-neutralisante

donne une ondulation aussi parfaite! SIMPLE - RAPIDE - SÛRE



La PROM a l'air si naturelle et dure si longtemps! Finie l'application désagréable d'un neutralisant. Suivez cette méthode infallible.

La F.F.C.F. bien représentée au Congrès Régional de Kirkland Lake

Jeudi soir, Mme J. Boul, présidente de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, Section Notre Dame (Basilique), profita de l'assemblée mensuelle pour donner une courte allocution sur son voyage au Congrès Régional de Kirkland Lake.

La présidente remercia les dames qui avaient contribué au succès de la Campagne de la Caisse de Bienfaisance et offrit deux jolis prix qui furent gagnés par Mme J. Métivier et Mlle R. Paradis. Tous les chefs d'équipe de son district avaient dépassé l'objectif et reçu des "Oscar-ettes".

Myer's OTTAWA LIMITED. 124, rue Rideau, voisin d'Ogilvy. Jolies Robes de maternité. PALETOTS pour hommes ou dames garnis de fourrures ou unis 99c Rég. 1.50.

L'Etiquette H.R. est votre garantie...

endossée par l'enviable réputation de H.R. comme premiers Fourreurs du Canada pour plus de 116 ans.

HOLT RENFREW... 182, rue Queen. Illustration of a woman's face and hair.



Vie intense de la Ligue du S.-C. de N.-D. d'Eastview

Tout récemment, avait lieu en la paroisse de Notre-Dame de Lourdes la réunion de la Ligue du Sacré-Coeur à laquelle était invité le Comité diocésain. Ce contact permit aux officiers supérieurs de la Fédération de réaliser, séance tenante, combien les officiers et les ligueurs de cette paroisse rivalisaient de zèle et de dévouement pour la dévotion au Sacré-Coeur et pour son règne dans les individus comme dans toute la paroisse.

Après l'allocution du président, M. E. Reny, deux cercles d'études sur l'apostolat furent dirigés par M. H. Paquette et A. Michaud, officiers diocésains. M. A. Lapointe, secrétaire du premier cercle d'études, exposa comment un laïque devait exercer son apostolat dans le monde. Plusieurs propositions suivirent ce rapport: Formation d'un comité pour les visites aux malades, Intronisation du Sacré-Coeur dans les foyers, organisation d'un service spécial en relation avec la messe du dimanche etc. Le secrétaire du deuxième cercle d'études, M. R. Morin, démontra pourquoi les laïques devaient se vouer à l'apostolat. Il rappela ensuite combien un ligueur devait s'intéresser au signe de Dieu dans les Ames et combien il devait enrichir le trésor de l'Eglise. Il insista également sur l'idéal d'un bon ligueur et sur l'importance de ses promesses. Fut proposé un service de renseignements efficaces sur les devoirs d'un ligueur pour tous ceux qui seront désormais reçus dans la Ligue.

M. Aurèle Paquette, officier diocésain, insista sur l'importance de maintenir la récitation du chapelet à la radio et convia tous les ligueurs pour la clôture de l'année mariale, le 8 décembre prochain. M. l'abbé J.-P. Cousineau, directeur-adjoint, démontra que l'apostolat laïque n'était pas une invention du XXe siècle mais une réalité de tous les temps. Le R.P. M. Cadieux, s.m.m., directeur de la Ligue, se dit très heureux de la collaboration apostolique de ses ligueurs et rappela combien nobles étaient les motifs de travailler au règne du Sacré-Coeur dans une paroisse.

L'assemblée se termina par le cantique de la Ligue et par la bénédiction des prêtres présents. Le même soir, avait lieu à Gatineau, une réunion du même genre présidée par M. Tremblay du Comité diocésain. M. Charette, prés. régional de Hull, le R.P. Isabelle, O.M.I., directeur régional, M. V. Barrette et Brassard, président et secrétaire diocésains.

Une soirée du Cercle Montfort de l'A.J.F.O.

Dimanche soir, le cercle Montfort de l'A.J.F.O. présentait au Centre Récréatif d'Eastview une soirée récréative des mieux réussies. Devant une assistance nombreuse, nos jeunes présentèrent un programme de choix.

La première partie du programme nous donna l'occasion d'entendre la chorale de l'école Ducharme sous l'habile direction du frère Donald. Vint ensuite M. Gilles Labrosse, organiste de la paroisse, qui exécuta deux pièces au piano. Cette première partie se termina par un questionnaire auquel le public fut invité à participer; de magnifiques prix donnés par certaines personnes présentes d'Eastview furent distribués.

La deuxième partie nous fit entendre une chorale improvisée de jeunes filles sous la charmante direction de Mlle Cécile Beaudry. On procéda par la suite à un concours d'amateurs qui réunissait sept concurrents. Les juges furent le Frère Donald, de l'école Ducharme, Mlle Cécile Beaudry et M. Emilie Dubois, maître de chant de la chorale Notre-Dame de Lourdes d'Eastview. Chaque concurrent présenta deux pièces de son choix. Le verdict fut le suivant: Premier prix (\$10.00) M. Carrière Berthel, pianiste; deuxième prix (\$5.00) M. Gilles Proulx, chanteur; troisième prix (\$5.00) Mlle Marguerite Mantha, chant et piano.

Les autres concurrents reçurent chacun \$1.00 en prix de consolation. Deux prix d'entrée furent tirés.

Dans le mot de la fin, le Rév. Père Maurice Cadieux, s.m.m., curé de la paroisse, manifesta sa grande satisfaction devant une soirée récréative si bien réussie. "Nos jeunes, dit-il, viennent de nous prouver qu'ils peuvent faire de bien belles choses. Mais nous, adultes, nous avons un devoir: celui de les encourager. Il m'est consolant de constater que la relève dans notre paroisse se forme lentement mais sûrement à l'école de l'initiative, se préparant ainsi à affronter les tâches de demain."

Des félicitations ont été offertes à M. Marcel Beaudry, président du Cercle Montfort et à son assistant, M. Bert Kipp, et à tous les membres du cercle qui ont généralement collaboré au succès de cette soirée.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél. 3-4061.

HEMORROIDES

Ne souffrez plus longtemps. Pour un soulagement rapide—traitement des hémorroides douloureuses avec l'onguent du Dr Chase. Traitement sans cuve d'eau. 54-107

ONGUENT DU DR CHASE

L'an dernier, un examen aux rayons-X avait été organisé par le club Kinsmen d'Ottawa pour la région d'Ottawa, grâce à la campagne annuelle des timbres de Noël. Sur 80,235 personnes examinées, on a découvert 60 cas de tuberculose pulmonaire et 1,950 autres cas de maladies diverses. Cette année, le comité des timbres de Noël espère atteindre \$50,000 pour aider à combattre la tuberculose. Ci-haut, de gauche à droite, l'hon. Louis Saint-Laurent achète des timbres de M. Martin Glantz, un membre du comité des timbres de Noël du club Kinsmen. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcell)

Imposantes obsèques de Mme John A. Burroughs

D'imposantes obsèques ont été faites, le samedi 13 novembre, en l'église Sainte-Anne d'Ottawa à Mme John A. Burroughs, née Alice Dumouchel, décédée le jeudi 11 novembre, à l'âge de 62 ans.

A l'église, M. le chanoine W. Scantland a chanté le service funèbre assisté de M. l'abbé Jean-Paul Cousineau, comme diacre, et de M. l'abbé Charbonneau comme sous-diacre.

On remarquait la présence au sanctuaire de MM. les abbés Jules Richard et C.H. Belanger. Au départ de la maison Racine et Robert, le deuil était conduit par l'époux de la défunte, M. John A. Burroughs; ses deux fils, John et Charles; son frère, Samuel Dumouchel, de Montréal; son gendre, Louis Landreville; ses neveux, le Dr Arthur Richard, René Richard, Marc et Jacques Jeannotte, J. Dumouchel et L. Dumouchel.

On reconnaissait en outre dans le cortège: MM. Hervé Pratte, J. Delorme, Louis Bilodeau, A.-E. Bourque, Paul et Félix Marchand, J.-A. Siros, C.-A. Latour, R. Dallaire, Georges Beauregard, Dr Laurent Genest, J.-Paul Labelle, C.R.; Herman Pelletier, Paul Woods, Rodolphe Maltais, Charles Letellier, J.-A. Maison-Neuve, Conrad Boly, K. C. Buckley, Dr Jean Mercier, D. McLaughlin, T. J. McMahon, L. Sylvester, Yvon Dufour, Jean Belleau, Massue Belleau, J.-R. Guibord, P. Maltais, Lorenzo Lachance, René Richard, Lucien Lamoureux, le notaire R. Thériault, Paul Gagnon, Jean Woods, Henri Morissette, président de la Saint-Vincent de Paul de la paroisse Sainte-Anne; Bernard Normand, A. Brown, Jean Boulais, J.-A.-C. Roy, H. Marier, Fortunat Lalonde, Paul-E. Proulx, Aimé Hudon, D. Morais, Jean-Paul Charette, Gérard Champa-

Un disque volant est-il tombé dans un canal du delta du Pô?

ROME (A.F.P.) — Un disque volant s'est précipité dans un des grands canaux du Delta du Pô? La question se pose après le récit d'un pêcheur qui dit avoir vu un engin de forme elliptique et incandescent s'abîmer dans le canal, en faisant un bruit de bouillonnement. Les autorités locales ont été avisées et ont décidé de faire effectuer des recherches pour contrôler la véacité de ce récit.

Mystérieux rayon

FORLI (A.F.P.) — Un mystérieux rayon rouge a balayé le ciel au-dessus de la région de Forli. Ce rayon, dirigé de haut en bas, s'est posé sur deux tracteurs roulant à peu de distance l'un de l'autre. Les conducteurs de tracteurs, pris de frayeur, sont allés se cacher dans des broussailles. Le rayon a ensuite continué à sillonner le ciel pendant une heure environ. Il a été vu par de nombreuses personnes dont certaines ont été prises de frayeur et se sont enfermées chez elles. Ce phénomène inexplicable, succédant au passage de disques ou cigares volants ces derniers temps, a suscité une vive sensation dans la population de la région.

Ah ces Martiens!

ROME (A.F.P.) — Une nouvelle histoire de Martiens suscite la curiosité... ou l'incrédulité des lecteurs des journaux italiens. Le héros de cette histoire est un

gène, Roger Saint-Pierre, ainsi que plusieurs autres. L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa ou le chanoine W. Scantland a récité les dernières prières. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Horace Racine et Robert Limitée.

L'Eglise face au monde ouvrier

RENNES (A.F.P.) — Le cardinal Feltin, archevêque de Paris, a fait à Rennes, une conférence sur le thème: "L'Eglise face au monde ouvrier". Le cardinal a tout d'abord examiné les causes de la scission profonde entre le monde ouvrier et l'Eglise, situation qui, a-t-il fait observer, a soumis plus fréquemment la classe ouvrière aux doctrines matérialistes et provoqué une double réaction chez elle: une volonté de promotion et le besoin d'union.

Le conférencier a constaté que, chez la plupart des ouvriers, le problème religieux ne se pose même pas et que beaucoup parmi eux estiment que l'Eglise a partie liée avec la bourgeoisie. Cette situation douloureuse, a souligné le cardinal Feltin, ne peut laisser l'Eglise indifférente et elle n'est pas restée inactive en face de la mission que lui a dévolue le Christ. Le cardinal Feltin a exposé les circonstances dans lesquelles la nécessité d'une Action catholique directe s'était imposée à l'Eglise et comment le cardinal Suard avait fondé la "Mission de France". Cette oeuvre nécessaire, a-t-il dit, ne pouvait parvenir à son épanouissement dans une réelle efficacité, sans difficultés et sans crises. Celle qui s'est produite l'année dernière, malgré son caractère douloureux, a été une étape nécessaire pour une adaptation à la forme définitive de l'apostolat ouvrier, lequel ne doit pas s'exercer isolément mais avec l'appui et en harmonie avec toutes les formes d'action catholique ouvrière et paroissiale existantes.

A la défense du sénateur McCarthy

NEW-YORK — (A.F.P.) — Une pétition qu'on s'attend à voir porter dix mille signatures va être mise en circulation aux Etats-Unis pour appuyer la position du sénateur McCarthy, qui fait actuellement l'objet d'une enquête de la part de ses pairs à la Chambre haute américaine. Les organisateurs de la pétition comptent parmi eux le général en retraite George Stratemyer, de l'Armée de l'Air; l'amiral en retraite Pohn Crommelin; M. Charles Edison, ancien gouverneur du New-Jersey; le général James Van Fleet, ancien commandant des forces des Nations Unies en Corée et l'amiral William Standley, ancien ambassadeur des Etats-Unis en U.R.S.S.

Pont détruit sans avoir jamais servi

TORONTO (P.C.) — Un pont à six voles enjambant la rivière Humber a été affaibli à tel point par la récente inondation qu'il faudra le dynamiter, a annoncé M. M.A. Elson, sous-ministre des Travaux publics. Le pont a été construit au coût de \$200,000 et n'a jamais été utilisé. Celui qui le remplacera sera plus long.

A.J. FREIMAN LIMITED

HEURES DU PERE NOEL
10 h. a.m. à 12 (midi)
2 p.m. à 4.30 p.m.

Garçons et fillettes — Faites une promenade en aéroplane, jeep ou tank à travers le royaume du rire du Père Noël. 10c la promenade; 6 promenades pour 50c.

VENEZ — REGARDEZ — ACHETEZ

Ravissantes poupées



Un monde de merveilles en poupées pour les petites demoiselles — Nous avons ici des poupées qui parlent et des poupées qui marchent... poupées pour dormir et poupées pour le jeu. Nous en illustrons quelques-unes de notre vaste assortiment pour toutes les petites filles et pour convenir à tous les budgets. — Venez les voir à notre Royaume des Jouets, au quatrième étage.



SUSIE STEPPS

Une très attrayante fillette avec tête souple en vinyle et cheveux soyeux entrecroisés. Adorablement vêtue d'une robe de taffetas à rayures bonbon et jolis accessoires en velours avec boucle. Couvert chapeau de paille. Yeux amovibles et dit maman. 20" de hauteur. 9.98



LOVUMS

Une poupée très populaire — tête en vinyle souple ainsi que bras et jambes. Yeux amovibles, voix. Belle chevelure de soie qui peut être brossée, peignée, lavée et ondulée. Complète avec bigoudis de vinyle. Bien vêtue dans un ensemble avec bonnet en pareil. 18" de hauteur. 7.98



BABY BUBBLES

Une poupée vraiment jolie. Belle tête sculptée en vinyle. Yeux amovibles. Corps, bras et jambes rembourrés de latex. Douce voix. Avec blouse d'oc-sandi, jupe de rayonne. 6.98



BABY MARILYN

Poupée de caoutchouc joliment montée avec perruque de soie qui peut être lavée, ondulée et peignée. Habillée d'une jolie robe de coton en relief. Douce voix, yeux amovibles. 14" de hauteur. 4.98



SAUCY WALKER

Marche, s'assoit, se tient debout, s'anime et dort. Douce tête de vinyle avec cheveux de soie qui peuvent être ondulés, peignés, brossés et lavés. Complète avec bigoudis de vinyle. Vêtue d'une robe de piquet pastel. 23" de hauteur. 13.95



NANCY LEE

Une poupée expertement fabriquée. Perruque de soie avec queue de poney pouvant être brossée, peignée et ondulée. Tête de vinyle, yeux amovibles. Élégante robe de piquet. 11" de hauteur. 4.98



PANDA EN PELUCHE

Un panda que vous aimerez bien. Corps de douce peluche noire et blanche et tête avec nez de vinyle, yeux roulants, bouche crottant des sons. 21" de hauteur. 4.98



CHIEN CHGVE

Un ami pour les enfants. Rembourré de pluche deux nuances opposition, doux. 2.98



SUSIE WALKER

Super marche avec voix, se tète et se déplace d'un côté et de l'autre lorsque vous la menez par la main. Elle peut s'asseoir, se lever, et a des yeux amovibles et des cheveux de soie qui peuvent être brossés et peignés. 18" de hauteur. 3.98



SNOOZIE

Coquette et attrayante, en vinyle et latex, douce voix et yeux lésés. Vêtue d'une robe et robe de nuit et complétée dans durée couverture de flanellette. 14" de hauteur. 3.98

Huit

Cinéma

CAPITOL - "White Christmas" (1) 12.30-2.15-4.45-6.55-9.15.
CARTIER - "On the Waterfront" (1) 12.30-2.15-4.45-6.55-9.15.
CENTRE - "The Spanish Main" (2) 12.30-2.15-4.45-6.55-9.15.

FESTIVAL MCGILL

Dorothy Morton, Esther Master

Dorothy Morton et Esther Master, dans leurs récitals pour deux pianos, sont en train de se faire une réputation enviable à Montréal, dans le domaine musical.

Ce concert aura lieu au "Moyses Hall", en l'édifice des Arts de l'Université McGill, à 8h.30, mercredi soir, le 17 novembre et il se composera d'œuvres de Bach, Beethoven, Mozart, Schumann, Henry Cowell et Manuel Infantas.

Radio-Cinéma-Musique

Le gouvernement fédéral revisera-t-il sa ligne de conduite relative à la télévision?

Suite au rapport Massey... Requête des postes privés

(P.C.) - S'il veut donner suite à une des recommandations du rapport présenté en 1951 par la Commission d'enquête sur les arts, les lettres et les sciences, le gouvernement fédéral devra réviser sa ligne de conduite relative à la télévision.

La Commission avait proposé, en effet, que durant les trois années qui suivraient le début des émissions régulières de Radio-Canada, une commission indépendante soit établie en vue d'étudier de nouveau la télévision au Canada.

Pas de congrès pour les conservateurs

(P.C.) - La direction du parti conservateur ne prévoit pas de congrès national du parti pour choisir un chef dans un avenir prochain.

Le ministre du Revenu national, M. McCann, qui présente au Parlement les crédits de Radio-Canada, a déclaré que le gouvernement n'envisage pas pour le moment l'établissement d'un organisme d'enquête indépendant.

M. McCann a signalé que l'Association des postes privés de radio et de télévision a récemment prié le Gouvernement de donner suite à la recommandation de la Commission Massey, mais il a précisé que le Gouvernement n'a fait aucune promesse à l'Association.

Le Dr Edward G. Pleva, professeur de géographie, à l'Université Western, adressant la parole à environ 200 délégués lors du congrès de l'Association du personnel enseignant du district de Sudbury, a dit que la fondation d'une université dans le Nord-Ontario aiderait grandement à résoudre les problèmes du nord, particulièrement le problème agricole.

Le conférencier a ajouté que le Nord-Ontario pouvait sans crainte défrayer les dépenses d'une université, malgré l'opinion contraire de plusieurs groupes de la région.

Une université pour le Nord-Ontario

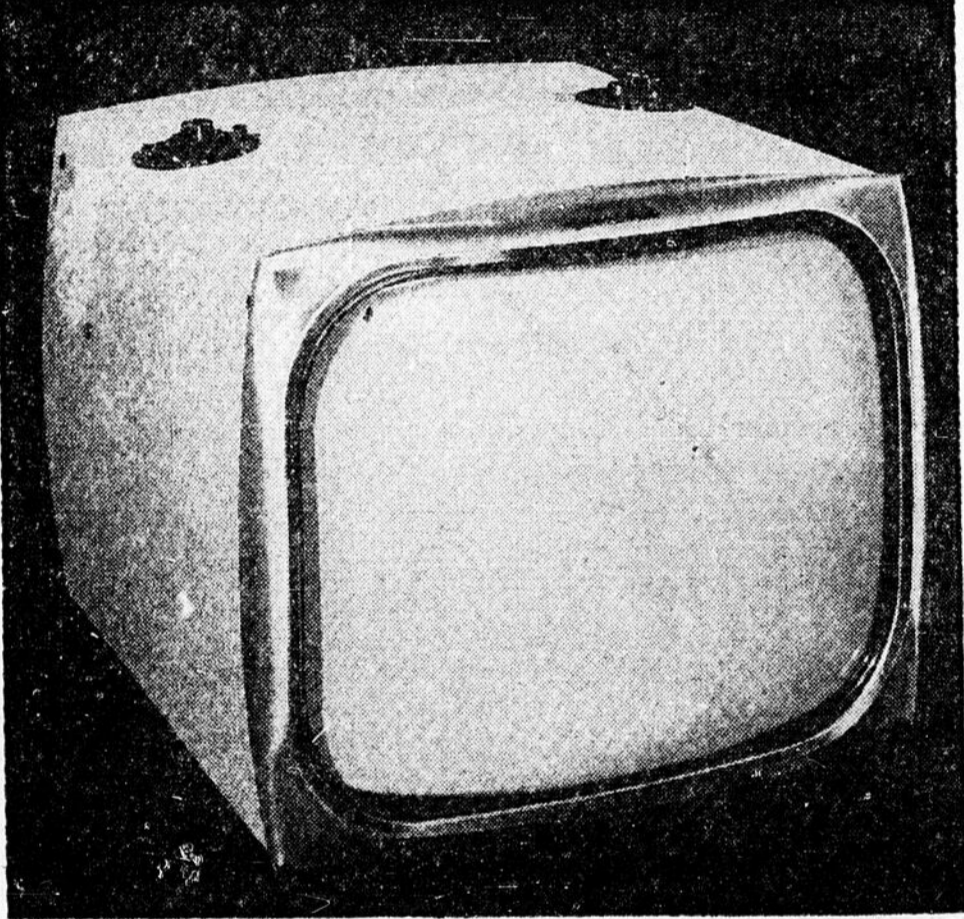
Le Dr Edward G. Pleva, professeur de géographie, à l'Université Western, adressant la parole à environ 200 délégués lors du congrès de l'Association du personnel enseignant du district de Sudbury, a dit que la fondation d'une université dans le Nord-Ontario aiderait grandement à résoudre les problèmes du nord, particulièrement le problème agricole.

Le rapport Massey affirme cependant que la demande de l'établissement d'un organisme de contrôle indépendant est fondée sur "le principe erroné qui veut que les émissions constituent une entreprise commerciale, au Canada." Le rapport ajoute que la radio et la télévision doivent être considérées comme des services qui, dans l'intérêt de la population, doivent être dirigés et surveillés par un organisme responsable devant le Parlement.

THEATRE

ACADEMIE DE LA SALLE - Le C. F. T. présente "White Oaks", de Mayo de La Roche, jusqu'à samedi soir inclusivement, à 8h. 30.

Présentation de Premiers nouveaux modèles en TV. LE NOUVEAU TV Challenger Raytheon



Il n'existe aucun téléviseur qui puisse s'y comparer - aucun avec tous ces agencements décoratifs - aucun avec ces caractéristiques nouvelles si captivantes.

- COMPACT - peut être transporté d'une chambre à l'autre.
ATTRAYANT - votre choix de 8 belles couleurs décoratives.
SYNTONISATION DEBOUT - Pas n'est besoin de vous pencher! Se sintonise au bout des doigts. Série complète de contrôles... sur le dessus!

REMARQUEZ: LA GRANDEUR DE L'ECRAN! ... Quelle image!

Des années d'avance en caractéristiques - Des dollars moins cher

\$199 GRATIS

Seulement

CONDITIONS BUDGETAIRES CONSENTIES

DELROY Sales LTD.

6-7191

199, rue Rideau

ECOUTEZ LE PROGRAMME "ALL NIGHT HOUSE PARTY" - CFOY 12.05 a.m.

Programmes à la Radio

Table with columns for station (CKCH-OTTAWA-HULL, CFBM-OTTAWA, CBO-OTTAWA), time, and program name.

MERCREDI

Table with columns for station (CKCH-OTTAWA-HULL, CFBM-OTTAWA, CBO-OTTAWA, CBF-MONTREAL), time, and program name.

LINDEN "RETURN TO PARADISE" avec Gary Cooper "MY SIX CONVICTS" avec Millard Mitchell

DERNIERE FOIS CE SOIR DEUX FILMS EN TECHNICOLOR "BEACHEAD" Tony Curtis et Mary Murphy

MERCREDI UN JOUR SEULEMENT! DEUX FILMS FRANÇAIS

UN HOMME et SON PÊCHE

"SERAPHIN"

FRANCAIS

CARTIER

SILVANA MANGANO

"O.K. NERO"

the Seekers

NELSON

THE HUMAN JUNGLE

RIDEAU

IMPERIAL

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOT - CANAL 4

LE MARDI 16 NOVEMBRE 1954

4.15—School Broadcast
4.30—Programme français pour les enfants
5.00—Let's Go to the Museum
5.30—La boutique fantastique
6.00—Film français
6.30—Tableid
6.50—CBC TV nouvelles
7.00—Jimmy Durante
7.30—Dinah Shore
7.45—Vous êtes témoin
8.00—Milton Berle
9.00—Pick the Stars
9.30—G. M. Theatre
10.30—What's My Line
11.00—Nouvelles
11.15—Film français

LE MERCREDI 17 NOVEMBRE 1954

1.15—Big Four Playoff
4.30—Super Circus
5.00—Folk Songs
5.30—He aux trénes
6.00—Range Riders
6.30—Tableid
6.50—CBC TV nouvelles
7.00—C'est la loi
7.30—Living
8.00—Pays et mervilles
8.30—Famille Plouffe
9.00—Ford Theatre
9.30—On Stage
10.00—Medic
10.30—Hurry's Chickwagon
11.00—Nouvelles
11.15—Sportstheater
11.30—Col. March of Scotland Yard

LE JEUDI 18 NOVEMBRE 1954

1.15—School Broadcast
4.30—Programme français pour les enfants
5.00—Let's Make Music
5.30—Club des 16
6.00—Film français
6.30—Tableid
6.50—CBC TV nouvelles
7.00—Star Showcase
7.30—Dinah Shore
7.45—Croyez-le ou non
8.00—Les idées en marche
8.30—L'heure du concert
9.00—Kraft TV Theatre
9.30—First Person
11.00—Nouvelles
11.15—Film français

CBFT - CANAL 2

LE MARDI 16 NOVEMBRE 1954

3.30—Musique
5.30—La boutique fantastique
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-journal
7.30—Mistère le guide
7.45—Vous êtes témoin
8.00—Michele Thayer
8.30—Four de chant
9.00—Images d'art
9.30—Long métrage
11.00—Lectures nouvelles
11.02—A l'affiche demain

LE MERCREDI 17 NOVEMBRE 1954

3.00—Musique
5.30—Le au trésor
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-journal
7.30—Petites méditations
7.45—Encyclopédie sportive
8.00—Pays et mervilles
8.30—La famille Plouffe
9.00—Laitie
10.00—Riflet
10.30—C'est la loi
11.00—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain

LE JEUDI 18 NOVEMBRE 1954

2.00—Musique
3.00—Rêve et réalité
4.15—Musique
5.30—Club des 16
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-journal
7.30—Toi et moi
7.45—Croyez-le ou non
8.00—Les idées en marche
8.30—L'heure du concert
9.00—Exposition de la G. M.
9.15—Long métrage
11.00—Dernières nouvelles
11.17—A l'affiche demain

CBMT - CANAL 6

LE MARDI 16 NOVEMBRE 1954

1.00—Musique
1.15—CB School Telecast
1.30—Art — "Surface Patterns"
2.05—Music
2.35—Today on CBMT
4.00—Children's Film
4.30—A walk with Kirk
4.45—The World through stamps
5.00—Let's go to the Museum
5.30—Howdy Doody
6.00—Industry in Action
6.30—Tableid
6.50—CBC TV nouvelles
7.00—Jimmy Durante
7.30—Dinah Shore
7.45—TéléSports
8.00—Milton Berle
9.00—Pick the Stars
9.30—G. M. Theatre
10.30—What's my Line?
11.00—CBC nouvelles
11.15—Crown Theatre

LE MERCREDI 17 NOVEMBRE 1954

1.00—Musique
1.15—Today on CBMT
1.30—CBC School Telecast
1.45—Conservation — "Save our Oil"
2.05—Big 4 Football — Playoff
4.30—Super Circus
5.00—Alan Mills
5.30—Howdy Doody
6.00—Crossroads
6.30—Tableid
6.50—CBC TV nouvelles
7.00—Favourite Story
7.30—Living
8.00—The Vic Obek Show
8.30—Libérec
9.00—Ford TV Theatre
9.30—On Stage
10.00—Medic
10.30—Hurry's Chickwagon
11.00—CBC nouvelles
11.15—Queen Mother's Civic Luncheon
11.30—Douglas Fairbanks presents...

LE JEUDI 18 NOVEMBRE 1954

3.00—Musique
3.55—Today on CBMT
4.00—Adventure
4.30—Teletests Time
4.45—Hobby Workshop
5.00—Let's Make Music
5.30—Howdy Doody
6.00—Janet Drake
6.30—Tableid
6.50—CBC TV nouvelles
7.00—Star Showcase
7.30—General Motor Show
7.45—Pot-Pourri
8.00—The Plouffe Family
8.30—Amos 'n' Andy
9.00—Foreign Intrigue
9.30—Kraft Theatre
10.30—Royal Winter Fair
11.00—CBC nouvelles
11.15—Fabian of the Yard
11.45—The Passer-by

L'Espagne décore le président de Salvador

MADRID (I.E.) — Le Gouvernement espagnol vient d'octroyer la Grande Croix de l'Ordre de Charles III au président de la république du Salvador.

La reine-mère à la Galerie nationale

La reine-mère Elizabeth faisait preuve hier, au cours d'une visite à la Galerie nationale, non seulement d'un sens artistique averti mais aussi d'une résistance physique considérable puisque rien ne semblait échapper à son attention et quelques trois étages de l'édifice, du haut en bas, y passaient.

Sa Majesté manifesta de l'intérêt envers les grands maîtres récemment acquis par la Galerie Nationale: Rembrandt, Massys, Lippi, Holbein, M. Pickersgill, Ministre de la Citoyenneté et de l'immigration avec qui la reine fit le tour de la Galerie, ainsi que le directeur de l'institution, M. H.O. McCurray, lui confiait à ce moment qu'on "espérait pouvoir obtenir d'autres tableaux venant de la collection des princes de Liechtenstein".

La reine-mère accordait aussi tout son intérêt envers les peintres contemporains canadiens et examina soigneusement les oeuvres de Borduas et Pellon. Le fait d'une école de peinture montréalaise aussi florissante l'intéressa vivement.

Un portrait par Augustus John, artiste anglais, du gouverneur général M. Massey alors qu'il était haut commissaire du Canada à Londres fut l'objet, de la part de la Reine, d'un témoignage d'estime envers tous les peintres contemporains anglais.

Du célèbre "Groupe des Sept", la reine vit "September Gale" d'Arthur Lismer, qu'elle trou-

vait "très mouvementé" et plusieurs A.Y. Jackson qu'elle qualifia "d'exquis".

MM. Pickersgill, McCurry, et le Dr Robert H. Hubbard accueillirent la Reine à la porte de la Galerie. Une foule enthousiaste s'était massée aux environs et rompit les cordons de la police dans son empressement à voir la reine-mère.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél. 3-4061.

M. A. J. FROST, confrencier au club Rotary

"La compagnie de fiduciaire constitue un exemple du bon usage qu'on peut faire d'une organisation collective pour manier les affaires devenues de plus en plus difficiles pour l'individu". C'est ce que disait hier midi, au déjeuner-causerie hebdomadaire du club Rotary d'Ot-

tawa, au Château Laurier, M. A. J. Frost, gérant de la "Toronto General Trust Corporation". M. Frost parlait de ce genre d'organisation du "20e siècle" qu'est la compagnie de fiduciaire.

"Elle réunit, a-t-il continué, son système établi de comptabilité et les exigences de la procédure légale; sa compréhension du champ compliqué de la taxation, les fruits de ses recherches et son expérience dans la gestion de la propriété immobilière pour bien servir les intérêts des bénéficiaires".

Pour une vibrante expérience nouvelle en agrément de TV

C'est la télévision de 24" de **IMAGE PROFONDE** 1955

RCA Victor



C'est sensationnel! Jamais auparavant la splendide qualité de la télévision avec "Image Profonde", exclusive à RCA Victor, ne fut présentée sur un aussi grand écran... en un cabinet de format moyen. On y note d'étonnants détails, une profondeur et un relief d'image qui ont fait du RCA Victor le télé-récepteur le plus en demande au Canada.

Et ce qui ajoute à sa valeur, l'image est de 25% plus grande que celle de tout écran de 21".

Cet effet combiné résulte en un réalisme frappant qui accroît immensément le plaisir que procure la télévision. Que vous possédiez déjà, ou que vous projetiez d'acheter un télé-récepteur, ne manquez pas une palpitante expérience: celle de voir le télé-récepteur de 24" RCA Victor chez votre vendeur RCA Victor.

"Listener's Digest" RCA VICTOR

tout ce qu'il faut pour introduire la grande musique dans la famille... en un seul paquet compact.

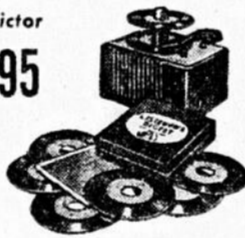
Une merveilleuse introduction à la musique célèbre qui ouvre tout un monde nouveau d'agrément. Vous obtenez —

- 12 grands classiques condensés sur 10 disques E.P. de haute fidélité "45".
- Phonographe Victrola "45" automatique, modèle 45EY2.
- Guide de divertissement musical de 42 pages.

Une exclusivité RCA Victor

seulement \$3995

(avec modèle 45EY2 illustré. Aussi disponible avec modèle deluxe 45EY4 — \$54.95.)



BYSTANDER de 24 pouces EN NOYER \$49950

Un peu plus cher en acajou ou chêne cèrulé.

Magnifique "Image Profonde" qui donne une vie réelle aux prises rapprochées... un rendement qui assure l'indéfectible satisfaction de la télévision la plus populaire au monde... en un cabinet console merveilleusement ouvert, aux lignes étonnamment compactes... voyez le Bystander de 24" RCA Victor. En un choix de noyer, acajou ou chêne cèrulé.

GARANTIE DE SATISFACTION DE TV À L'ANNÉE

Le CONTRAT DE SERVICE D'USINE RCA VICTOR couvre l'installation et l'entretien de votre télé-récepteur, à coût modique, par des experts formés à l'usine RCA Victor. Disponible dans la plupart des régions, il est exclusif aux possesseurs d'appareils RCA Victor. Parlez-en à votre vendeur.

RCA VICTOR
Symbole de Qualité La télévision la plus populaire au monde

VALEUR SUPÉRIEURE... PERFORMANCE ULTIME... À CHAQUE PALIER DE PRIX



Brent de 17" RCA VICTOR
Chic modèle de table à prix budgétaire en fini noyer.



Farrell de 17" RCA VICTOR
Compact modèle de table avec "Image Profonde". Dans un choix de finis noyer, acajou ou blond.



Dobson de 17" RCA VICTOR
Magnifique console avec "Image Profonde". Dans un choix de finis noyer, acajou ou chêne cèrulé.



Talbot de 21" RCA VICTOR
Performance de "L'Image Profonde" et modèle distinctif. En finis noyer, acajou ou blond.



Southbridge de 21" RCA VICTOR
Élégante console avec "Image Profonde". En finis noyer, acajou ou chêne cèrulé.



Woodland Deluxe de 21" RCA VICTOR
Nouveau modèle de table super-puissant avec "Image Profonde". Dans un choix de finis noyer, acajou ou chêne cèrulé.



Cameron Deluxe de 21" RCA VICTOR
Magnifique nouvelle console deluxe avec "Image Profonde". Dans un choix de finis noyer, acajou ou chêne cèrulé.

RCA VICTOR — PREMIER DANS LA FAVEUR PUBLIQUE... PREMIER DANS LES VENTES

MARCHANDS RCA VICTOR AUTORISES

A. L. ACHBAR LTD.

Ouvert le vendredi jusqu'à 10 heures p.m.

85, rue Principale, Hull

Tél. PR. 7-4321

BEBEE ELECTRIC

1068, rue Wellington

8-5071 — 8-5072

A. BELANGER (Détail) LTEE

Ouvert le vendredi jusqu'à 10 heures p.m.

215, rue Montcalm, Hull

PR. 7-4329

J. P. CHARRON

Ouvert le vendredi jusqu'à 10 heures p.m.

310, rue Notre-Dame, Hull

PR. 7-7575

CRAWLEY FILMS LTD.

Division des ventes d'équipements

"Pas de substitut pour l'expérience"

1214, rue Wellington

8-3417

DELROY SALES LTD.

199, rue Rideau

2-2613

A. J. FREIMAN LTD.

Quatrième étage

Rayon des appareils ménagers 2-6464

AU CENTRE DU FOYER et de la FERME FREIMAN

(McCoy Service, 95, rue York. 6-2303)

B. F. GOODRICH

Profitez de notre économique plan budgétaire

164, rue Bank, angle McLeod

2-7361

CHARLES LINDSAY & SONS

226, rue Bank (à Somerset)

2-5923

RAOUL LANDRIault

81, chemin de Montréal, Eastview

5-4316

GATINEAU PLUMBING ENRG.

273, rue Notre-Dame, Gatineau

MO. 3-5781

MODERN FARM SUPPLIES

23, rue Murray

2-5773

CHARLES OGILVY LTD.

Disques, radios et accessoires

Rue Rideau

4-4511

ROBERTSON, PINGLE & TILLEY LTD.

58, rue Sparks (près Elgin)

2-1581

SWEDLOVE FURNITURE CO.

374, rue Dalhousie

3-5578

Le théâtre du PONT NEUF présente

"Songe d'une après-midi d'été"

de Raymond Gérard

et "L'imbécile"

de Lomer Gouin

19 et 20 novembre

SALE ACADEMIQUE

BILLETS chez DESMARIS et ROBITAILLE

180, rue Rideau

3-7656

Fauteuils: \$1.00



CE SOIR

"WHITEOAKS"

par MAZO DE LA ROCHE

Tous les sièges vendus

SIEGES DE MERCREDI A SAMEDI

Reservations 2-0633

Après 7 h. p.m., 5-1180

PAS de PAIEMENT A COMPTE D'INTERETS

de paiements avant JANVIER

SUR LA TV MOTOROLA

Garantie de 1 an sur toutes les parties, le tube-image inclus.

LIVRAISON RAPIDE SUR APPEL TELEPHONIQUE

Plusieurs modèles au choix — comprenant un nouveau châssis super-puissant pour Watertown

HEWITSON TV & APPLIANCES

716, rue Somerset, Ottawa Tél. 2-1224

FINALES DU

BIG FOUR

DEMAIN, à 1 h. 15 p.m.

ALOUETTES DE MONTREAL

vs

TIGER CATS DE HAMILTON

CBOT

CANAL 4

et postes du réseau

Présenté par

NORTHERN ELECTRIC LTD. et

THE NATIONAL CARBON CO.

Bourse de Montréal

Table of stock market data for Montreal, including various stock prices and indices.

Bourse canadienne

Table of Canadian stock market data, listing various stocks and their prices.

Bourse de Toronto

Table of Toronto stock market data, providing a comprehensive list of stock prices.

Le monde financier

M. Towers annonce sa démission comme président du bureau des gouverneurs de la B. du Canada

Article detailing M. Towers' resignation as president of the Bank of Canada's governing council.



M. G. F. TOWERS

Continuation of the article about M. Towers' resignation and the political context.

Physionomie de la Bourse

Section discussing the overall market conditions and trends.

A New-York

Section discussing market news from New York.

MONTREAL (P.C.)

Section discussing local market news from Montreal.

Le dollar canadien

Section discussing the Canadian dollar's performance.

Au marché By

Section discussing the By market and related financial news.

Londres (P.C.)

Section discussing market news from London.

Prix des oeufs et du beurre

Section listing prices for eggs and butter.

Montréal est devenue la capitale du monde interlope de la finance

Article discussing Montreal's reputation as a financial hub and the impact of the new regulations.

Le gouvernement provincial a posé un premier geste en juillet

Section discussing provincial government actions in July.

Les arrivages ont été de 185 bovins

Section discussing livestock arrivals, specifically cattle.

L'or en Europe

Section discussing gold prices and market activity in Europe.

Le bilan général au 31 octobre 1954

Section providing a general financial balance sheet for October 31, 1954.

ÉTAT DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS

Table showing the status of undistributed profits.

Hausse de \$811,298 des revenus de la compagnie de téléphone Bell

Article reporting on the increase in Bell Telephone Company's revenues.

Le message de M. Eadie

Section discussing the message or statement from M. Eadie.

Le total des impôts imputables sur l'exploitation s'est accru de \$805,000

Section discussing the total taxes attributable to operations.

Au marché du bétail

Section discussing the livestock market.

MONTREAL (P.C.)

Section discussing local market news from Montreal.

Les arrivages ont été de 185 bovins

Section discussing livestock arrivals, specifically cattle.

L'or en Europe

Section discussing gold prices and market activity in Europe.

Le bilan général au 31 octobre 1954

Table showing the general financial balance sheet for October 31, 1954.

ÉTAT DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS

Table showing the status of undistributed profits.

ÉTAT DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS

Table showing the status of undistributed profits.

ÉTAT DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS

Table showing the status of undistributed profits.

ÉTAT DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS

Table showing the status of undistributed profits.



Advertisement text: 'Vous n'en viendrez pas A BOUT si vous êtes A BOUT'.

LA BANQUE DE TORONTO

Text for Bank of Toronto advertisement.

rapport annuel

Text for Bank of Toronto annual report.

résumé du bilan général au 31 octobre 1954

Table showing the general financial balance sheet for October 31, 1954.

ÉTAT DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS

Table showing the status of undistributed profits.

ÉTAT DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS

Table showing the status of undistributed profits.

ÉTAT DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS

Table showing the status of undistributed profits.

Text for Bank of Toronto advertisement.

Le plus beau cadeau de Noël

SALT LAKE CITY (P.A.) — Mike Katsavenas ne dit pas grand-chose lorsqu'on lui demande ce qu'il désire pour Noël.

Il s'essuie les yeux, essaie de sourire, puis fait un effort pour expliquer... "qu'il n'y a qu'en Amérique où une chose pareille puisse arriver..."

C'est que Mike recevra le plus beau cadeau au monde... sa famille.

Ses compagnons de travail aux entrepôts militaires de la marine à Clearfield ont entrepris une collecte de \$3,000 en vue de faire venir toute la famille de Mike qui compte sept membres et se trouve présentement en Crète.

Le sénateur Arthur V. Watkins de l'Utah a promis, de son côté, qu'il ferait tout en son pouvoir pour éliminer les ennemis qui pourraient surgir dans cette grande initiative de charité.

Mike qui est âgé de 66 ans est retourné dans son pays à plusieurs reprises.

Il travaille maintenant comme concierge au dépôt militaire de Clearfield.

On dit que depuis qu'il occupe ce poste les planchers n'ont jamais été aussi propres et que tout ce qui brille reluit d'un éclat plus étincelant que jamais.

C'est peut-être à cause de sa propreté qu'on l'a remarqué. Mike épargnait son salaire pour

faire venir le reste de sa famille en Amérique.

La semaine dernière, ses camarades qui le trouvent sympathique ont décidé d'embler d'entreprendre une collecte pour l'aider à réaliser son désir le plus cher.

En moins d'une semaine ses 2,100 copains avaient ramassé \$2,100 des \$3,000 requis pour la traversée.

Mike est né à Campus, dans l'île de Crète et est venu en Amérique pour la première fois, il y a 35 ans.

Il a déjà travaillé comme cheminot dans le Montana à \$1.35 par jour et dans des mines pour un salaire encore inférieur. Il s'enrôla dans l'armée, au cours de la première guerre et réussit à ouvrir un petit restaurant à Salt Lake City, à son licenciement, avec ses épargnes militaires.

Il retourna en Crète, en 1924, pour voir sa mère mourante, puis décida de se marier et revint à son restaurant.

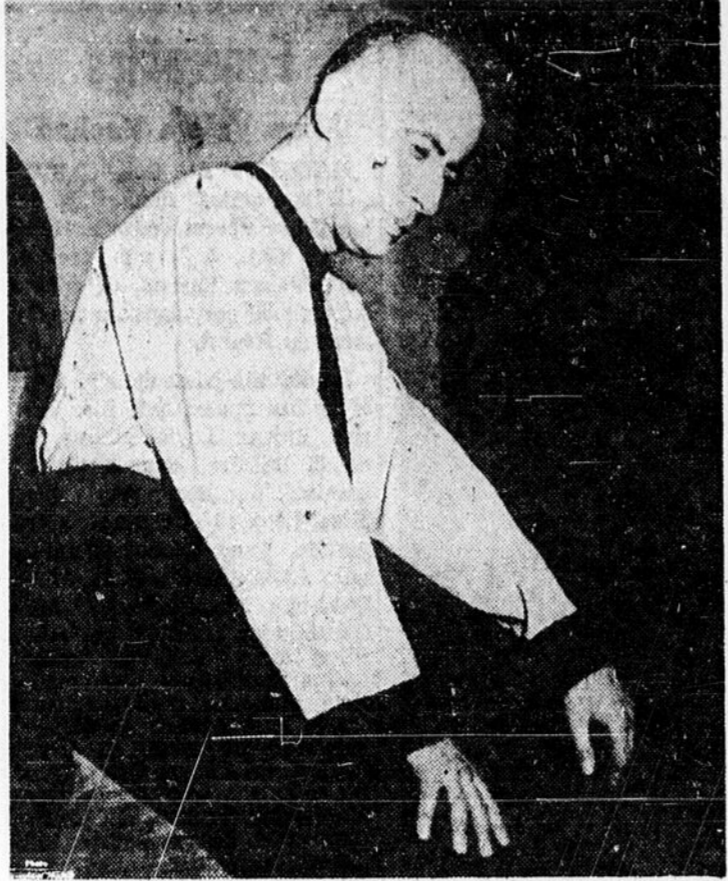
Son épouse mourut cependant en donnant naissance à un enfant et Mike, le cœur brisé, décida de retourner de nouveau en Crète.

Là il s'occupa de cultiver le verger d'oliviers de sa famille, se maria et commença d'élever une famille.

Mais les Allemands ne devaient pas tarder à envahir la Grèce et Mike lutta pour son pays. Il finit par être fait prisonnier.

Lorsqu'il fut relâché, sa famille se mourait pratiquement de faim, sa maison avait été complètement ruinée avec son verger d'oliviers.

Lorsque le gouvernement américain adopta plus tard une loi permettant à tous les anciens soldats américains cantonnés en Europe de rentrer au pays, aux frais de l'état, Mike réussit à ramasser assez d'argent pour revenir en Amérique avec deux de ses fils et une fille. Son épouse



M. RENE SALVATOR CATTÀ, invité d'honneur à la soirée du Centre biblique, dimanche à l'Académie De-La-Salle, qui récita nombre de passages des textes sacrés. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

St-Isidore de Prescott

et ses autres enfants durent cependant rester en Crète.

"Ce ne sera pas long, avait-il dit en les quittant, je vous enverrai chercher avant longtemps." Les salaires de concierge ne sont pas très élevés et il y a maintenant sept ans que Mike avait fait sa promesse.

En attendant le grand jour de la réunion qui ne tardera plus maintenant, Mike vit à Salt Lake City avec sa fille Kaliope âgée de 18 ans et son fils Emanuel âgé de 16 ans. Son autre fils, James, fait partie de l'aviation américaine et se trouve présentement en Corée.

Comment combattre des Hémorroïdes Souffrantes SANS INTERVENTION CHIRURGICALE!

Il vous est maintenant facile d'apporter un soulagement prompt et efficace aux hémorroïdes internes et externes, douloureuses, irritées, saignantes, par l'emploi de CHINAROID à la maison. Il suffit de déposer en 5 minutes les suppositoires CHINAROID et dès lors les tissus irrités, durant votre sommeil, vous permettent d'accomplir votre travail confortablement. Demandez CHINAROID aujourd'hui à votre pharmacien. Dans des tubes avec applicateur ou suppositoires. Garantie de satisfaction ou argent remboursé.

Catégorie \$50.00 B 74381
Caisse de Noël
LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

On doit toujours présenter ce carnet en effectuant les paiements.

Grâce à ce carnet, des milliers de Canadiens peuvent s'attendre à un "Noël plus joyeux que jamais"

Vous ne pouvez vous astreindre à l'épargne?

Ce "livre de l'année" vous y aidera de cette façon:

- Voici comment ce carnet peut vous apporter un "chèque du Père Noël" en novembre prochain.**
- Aimeriez-vous, l'année prochaine, recevoir un chèque couvrant vos dépenses de Noël... vos frais de vacances d'hiver... ou tout autre projet? Vous le pouvez, grâce à ce carnet de coupons que nous donnons aux membres de notre Club de Noël. Votre inscription vous fixe un objectif et le carnet vous rappelle qu'il faut persévérer pour atteindre le but.
- QUE FAIRE?**
- (1) Etudier les divers plans du Club de Noël, dans le tableau en bas, à droite. Choisir celui qui vous sied.
 - (2) Demander à n'importe quelle succursale de La Banque Canadienne de Commerce, un carnet de coupons du Club de Noël pour le plan que vous préférez.
 - (3) Faire le premier dépôt—et répéter tous les 15 jours.
- Au bout de 50 semaines (25 dépôts), en novembre prochain, vous recevrez un chèque pour vos dépenses de Noël ou pour tout autre usage.

Ne tardez pas! Dès aujourd'hui, visitez la succursale de La Banque Canadienne de Commerce la plus proche (plus de 650 succursales pour vous servir), et demandez votre carnet de coupons du Club de Noël. Commencez immédiatement à économiser pour Noël 1955!

Inscrivez-vous cette semaine au Club de Noël 1955 à n'importe quelle succursale de

Choisissez le plan qui répond à vos besoins

Faites 25 dépôts seml. mensuels de	Après 50 semaines, vous recevrez un chèque de
\$1.....	\$25
\$2.....	\$50
\$5.....	\$125
\$10.....	\$250
\$20.....	\$500

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

Concours organisé par la C.I.P.

LACHUTE, Qué. (D.N.C.) — Dans le but d'encourager les agriculteurs de la région à porter un intérêt actif à l'aménagement de leurs terres à bois, la Canadian International Paper Company annonce qu'elle offre un prix de \$250 à la Ferme Forestière Certifiée qui sera jugée la meilleure, en juillet 1956, dans un rayon de 50 milles de l'usine de la C.I.P. à Hawkesbury.

"Nombre de cultivateurs qui sont propriétaires de terrains boisés dans le comté d'Argenteuil et les comtés avoisinants nous ont rendu visite dans le but d'obtenir des renseignements et des conseils depuis qu'on a annoncé l'établissement du prix, l'été dernier, à notre ferme forestière de Harrington, lors de la présentation des premiers certificats de fermes certifiées", déclare M. Manny Wilson, gérant local de la C.I.P., au bureau forestier de Grenville.

Le prix sera décerné d'après un système de points à déterminer plus tard, lequel sera élaboré d'après les améliorations apportées au boisé, la protection assurée à la forêt et l'utilisation la plus rationnelle de toutes les parties des arbres.

On jugera les améliorations d'après les coupes sélectives, les plantations, le drainage et la construction de routes. On évaluera l'efficacité de la protection d'après les mesures prises contre le pacage, les insectes, les maladies, le feu, les rongeurs et l'érosion.

M. Wilson signale que la Canadian International Paper Company accueille avec un vif plaisir toutes les demandes de renseignements de la part des agriculteurs et propriétaires de terres à bois. Les résultats des travaux accomplis à la ferme de Harrington sont entièrement à leur disposition afin de leur rendre plus profitable encore l'association déjà fructueuse entre l'usine à pâte de Hawkesbury et les agriculteurs de la région.

"Cette année, a continué M. Wilson, nous dépenserons plus de \$2,000,000 à l'achat de bois dans le comté d'Argenteuil et les régions environnantes. Nous croyons que ces déboursés constituent un facteur important dans la vie économique de la région et nous espérons que tous les fermiers qui possèdent des terres à bois voudront profiter de notre

Rien ne l'arrête

ni NEIGE, ni GLACE, ni BOUE!

AUCUN AUTRE PNEU DE TRACTION NE PEUT EGALER LE PNEU TOUTES-SAISONS

Town & Country Firestone

Incomparable...aucun autre pneu n'a toutes ces caractéristiques et, il est Silencieux, aussi!

- TIRE MIEUX DANS LA NEIGE**
Les nouvelles barres d'épaulement bien espacées mordent profondément.
- MORD MIEUX SUR LA GLACE**
La nouvelle semelle large spéciale prévient le dérapage.
- TIRE MIEUX DANS LA BOUE**
Le nouveau dessin d'épaulement robuste se nettoie automatiquement.
- ARRÊTE PLUS VITE DANS LA PLUIE**
La nouvelle semelle angulaire encochée à éléments de traction de dessin scientifique agrippe mieux la route.

Termes Faciles

Vous pouvez équiper vos roues arrières pour aussi peu que

\$2.00 PAR SEMAINE

Voyez cette NOUVELLE sensation Firestone

LA BATTERIE 'DRI-CHARGED'

Sa puissance inhérente rebondit de vie dès que vous achetez cette merveilleuse nouvelle batterie parce que l'acide n'est ajouté que quand elle est installée dans votre auto. Parce qu'elle est plus que "fraîche d'usine", vous obtenez une garantie plus longue de 3 mois.

Prend vie comme PAR MAGIE

FORTE ALLOCATION POUR VOTRE VIEILLE BATTERIE

A. J. FREIMAN LTD.
Rayon de la quincaillerie, quatrième étage
Aussi au
CENTRE DE LA FERME ET DU FOYER FREIMAN
(McCoy Service Division)
95, rue York

TURPIN MOTOR SALES
267, rue Notre-Dame
GATINEAU
Tél.: MO. 3-5318

Les catholiques...

(Suite de la première page) Il a précisé que les routes du comté, en fait, devraient être en très bon état.

Est-ce la faute du gouvernement qui accepte le budget et qui en paie la moitié, si les travaux ne se font pas sur ces routes? a demandé encore M. Cécile.

Notre parti n'en est pas un qui veut faire des distinctions de race, couleur, langue et religion, a dit le ministre.

On veut trop souvent prétendre que nos écoles séparées sont négligées, a-t-il dit.

L'orateur a été présenté par M. Léo D. Paquette, sous-préfet de la municipalité d'Eastview.

Remerciement par M. James Kemp.

L'occasion de cette réunion annuelle, M. A. E. Davidson a été réélu président de l'Association.

Les autres membres de son conseil sont: MM. Lionel Gladu, 1er vice-président; James Shaw, 2e vice-président; Wendell Stanley, de Russell, secrétaire; Charles Wolff, d'Overbrook, trésorier; et Foster Nelson, de Navan, vérificateur.

L'hon. George Drew et l'hon. Leslie Frost ont été nommés présidents honoraires de l'Association.

Le maire Lavergne, en sa qualité de député, a remercié ses électeurs pour le magnifique vote de confiance qu'on lui a accordé lors des élections complémentaires du 16 septembre dernier.

On a adopté aussi une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

On a aussi adopté une dernière motion voulant que le nouveau bureau de direction élu n'entre en fonction que le 1er janvier 1955.

directeur Robert aurait refusé aiors, toujours d'après M. Caron, d'en faire une cause-type en soumettant la question devant les tribunaux.

"Si je parle de la Commission de police, bien que le projet d'amendement ne sera pas soumis à Québec, a expliqué le maire Caron, ce n'est pas par rancune. C'est simplement pour renseigner le public et éclaircir certaines des choses qui circulent à ce sujet".

Canada français Le maire Caron n'a eu le temps que d'effleurer une question qui a failli soulever une grande controverse récemment.

On se souvient que le maire Caron avait déclaré à un dîner du Jeune Commerce qu'on devrait bannir de notre vocabulaire l'expression "Canada français", parce qu'elle donnait l'idée d'une réserve québécoise.

M. Caron a souligné que sa déclaration avait soulevé certaines protestations, notamment de la part de M. Jean-Jacques Tremblay, d'Ottawa.

"Si on veut entendre par Canada français l'ensemble de toutes les valeurs morales et culturelles de nos compatriotes, a-t-il dit, je n'ai pas d'objection.

Au début de sa causerie, le maire Caron a parlé de la finance municipale. Il a souligné notamment que la finance municipale était établie sur le crédit et que le crédit reposait sur la confiance.

Il a déclaré que la ville de Hull avait fait piètre figure sur le marché des obligations, au cours des années qui ont précédé l'administration actuelle.

Il a ajouté que le tableau avait changé sous la présente administration, démontré que les derniers emprunts, dont celui de \$2,345,000 sur le marché américain, avaient été effectués à des prix très avantageux.

Cette situation heureuse pourra durer, a-t-il dit, tant que le Conseil de ville posera des actes de genre de ceux qu'a posés le Conseil actuel.

Le conférencier a été présenté par M. Oswald Parent, trésorier de la Chambre de commerce de Hull, et remercié par M. Paul Raymond, C.R., vice-président.

On remarquait aussi à la table d'honneur: M. Hubert Hinchey, président de la Chambre; M. Thomas Moncion, John F. Taylor et Joseph Lajoie, sénateurs; M. Alfred Leflamme, 1er vice-président; M. Paul-E. Sauvageau, secrétaire, et M. Lucien Sarra-Bournet, représentant auprès de la Chambre provinciale.

Au cours du dîner, le président a exprimé les remerciements de la Chambre envers M. Gaston Boyer et le personnel de l'hôtel Saint-Louis pour le succulent repas qu'ils ont servi.

Il a aussi souhaité la bienvenue aux quelque cent membres présents.

Deux jeunes gens condamnés à la détention

CORNWALL, Ont. — (D.N.C.) — Le procès de trois jeunes gens, accusés d'avoir assommé un chauffeur de taxi, s'est terminé, hier, à la Cour de Morrisburg, par deux sentences d'emprisonnement et un acquittement.

Joseph-M. Derouche, 19 ans, de Cornwall, passera trois ans au pénitencier de Kingston; Daniel Ladouceur, 18 ans, de Cornwall, sera détenu deux ans dans une maison de correction; et enfin, le jeune Jean Taillon, 17 ans, de Saint-André, Ont., est acquitté.

Le chauffeur de taxi, M. John Jissome, de Prescott, a reconnu les trois jeunes gens comme étant ceux qu'il conduisait de Prescott à Morrisburg, dans la nuit du 18 octobre dernier, quand il a été assommé et soulagé de son porte-monnaie, qui contenait \$17.

Derouche et Ladouceur, qui se trouvaient sur le siège arrière, ont commis le forfait de complicité.

Quant au jeune Jean Taillon, son avocat, Me R. P. Milligan, a prouvé que son client n'avait pas participé au crime.

"J'étais sur le siège avant; je n'ai donc pas pu frapper le chauffeur. D'ailleurs, j'ignorais ce que mes camarades avaient l'intention de faire", a déclaré le jeune homme à la Cour. Il a bénéficié d'un acquittement.



THE-OFFRANDE AU PROFIT DE L'ACADEMIE SAINT-MICHEL—Les Dames patronesses de l'Académie Saint-Michel de Cornwall, ont organisé, ces jours derniers, en la salle de réception de cette institution, un thé-offrande au profit de l'Académie.

Plus de 500 personnes ont répondu à l'invitation de Mme Laurier Carrière, présidente, et de la R. S. Saint-Éléonore, S.S.C.J., supérieure de l'Académie, lancée à cette occasion.

Le service funéraire a été célébré par le R. P. Mathieu Ouellette, curé de Hallébourg, assisté des RR. PP. Léo Deauteuil, curé de Smooth-Rock-Falls, comme diacre et Joseph Proulx, curé de

Funérailles

Mme Valère Vachon

HALLÉBOURG, Ont. (D.N.C.) — D'imposantes funérailles ont été faites récemment, à Hallébourg, Ont., à la mémoire de Mme Valère Vachon, décédée à l'âge de 59 ans, dans un hôpital local de Hearst.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, huit fils: Valérie, Roland, Louis-Philippe, Armand, Rosaire, Emmanuel, Ange-Aimé, Jacques; cinq filles: Mme Léopold Lachance (Marguerite), Mme Léonce Saint-Hilaire (Anne-Marie), Mme Albert D'Ostie (Marie-Paule), Mme Christiane (Cécile); ses belles-filles: Mme Valérie Vachon (Aline Ruel), Mme Philippe Vachon (Rolande Poliquin), une sœur, Mlle Justine Pouliot, de Montréal; un frère, M. Joseph Pouliot, de Rouyn, Qué.; 13 petits-enfants; ses beaux-frères: M. Patrick Vachon, de Mattice, Ont., et M. Joseph Lacasse, également de Mattice.

Le service funéraire a été célébré par le R. P. Mathieu Ouellette, curé de Hallébourg, assisté des RR. PP. Léo Deauteuil, curé de Smooth-Rock-Falls, comme diacre et Joseph Proulx, curé de

Recteur des Facultés catholiques d'Angers

ANGERS, France. — (C.C.C.) — Par décret de la Congrégation des Séminaires et Universités, M. l'abbé Olivier Riobé, professeur à la Faculté des Sciences à l'Université catholique d'Angers, a été nommé recteur de cette université, pour une période de cinq années.

M. l'abbé Riobé, qui succède à Mgr Pasquier, décédé en juillet, est docteur en sciences, maître des recherches au Centre national français de la recherche scientifique, membre du Conseil non résident de la Société chimique de France, et vice-président de la section locale Rennes-Angers-Nantes de la Société chimique de France.

Le nouveau recteur de l'Université catholique qui a 40 ans, est probablement le plus jeune recteur catholique de France. Il est le frère du chanoine Guy Riobé, vicaire général d'Angers.

Mattice, comme sous-diacre. M. Noël Villeneuve agissait comme maître de cérémonie et Mme Noël Villeneuve touchait l'orgue.

La dépouille mortelle a été inhumée au cimetière paroissial.

Elections partielles en Nouvelle-Ecosse

HALIFAX (P.C.) — Des élections complémentaires provinciales ont lieu aujourd'hui dans trois comtés de la Nouvelle-Ecosse.

Des défaites libérales laisseraient le gouvernement du premier ministre Henry D. Hicks avec une faible majorité à la Législature.

Il faut recevoir plus d'immigrants français

GRANBY, Qué. (P.C.) — Un congrès diocésain de la Société Saint-Jean-Baptiste a décidé d'exhorter le gouvernement fédéral à admettre plus d'immigrants d'origine française au Canada.

La résolution a été adoptée lors d'un congrès tenu en fin de semaine à Saint-Césaire.

Les délégués ont aussi décidé de continuer à réclamer un drapeau canadien distinctif, la nomination d'un ambassadeur canadien au Vatican et le choix d'hommes bilingues pour représenter le Canada dans les missions diplomatiques à l'étranger.

Une autre résolution adoptée recommande l'usage d'un meilleur français dans les écoles et les affaires.

La tempête fait rage sur les rives de l'Atlantique

HALIFAX (P.C.) — Les tempêtes hivernales du nord de l'Atlantique ont fait hier leur première attaque contre le littoral oriental du pays.

Les appels de détresse se multipliaient, les vagues ont enlevé deux marins.

Précédant la neige et le froid, des tempêtes venant du nord-ouest à une vitesse de 50 milles à l'heure ont assailli le bateau français "Le Marsouin" au large de l'île Anticosti, engouffrant deux membres de l'équipage et faisant échouer le navire le long de la côte, dans deux pieds d'eau.

Sept survivants ont réussi à atteindre le rivage, à un endroit situé à 22 milles de Southwest-Point, où ils ont été recueillis par un remorqueur venu de Gaspé, à 55 milles au sud.

Pendant ce temps, le cargo "Baskerville" se frayait un chemin dans les vagues géantes du golfe pour aller secourir et touer le navire marchand panaméen "Stork" dont les ponts avaient cédé et dont les cales étaient inondées.

Le "Baskerville" avait pris la relève du navire "Kelly" de la marine côtière américaine.

D'après une entreprise de transport maritime de Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, le pétrolier américain "Logan's Fort", de 10,296 tonnes, se serait trouvé en danger dans le golfe.

Mais le poste de radio du ministère des Transports installé à Grindstone, aux Iles-de-la-Madeleine, a signalé qu'il n'avait reçu aucun message du "Logan's Fort" et qu'il n'y avait guère de raisons de croire qu'il fût dans le golfe.

La coexistence, cheval de Troie des communistes

WASHINGTON — (A.F.P.) — L'Union soviétique, escamotant une victoire communiste entre 1957 et 1960, se sert de l'idée de la "coexistence pacifique" comme d'un "cheval de Troie" destiné à gagner du temps jusqu'à l'établissement d'une "impasse atomique" et jusqu'à ce qu'elle puisse s'emparer des nations une par une.

Tel est le thème d'un discours prononcé lundi par le sénateur William Knowland, de Californie, leader de la majorité républicaine, à la tribune de la haute Assemblée américaine.

M. Knowland a souligné que la question de la "coexistence pacifique" et celle d'une "impasse atomique" sont d'une importance capitale et que, par conséquent, l'administration devrait informer le public et le Congrès des Etats-Unis sur leur portée.

C'est pourquoi, estime le sénateur Knowland, les commissions du Congrès devraient convoquer les experts de l'administration pour les interroger sur les politiques étrangères et militaires actuelles.

Dans certains milieux politiques, on estime que les déclarations du sénateur Knowland constituent la première critique parlementaire — encore voilée — de l'attitude récemment adoptée vis-à-vis de l'Union soviétique par le président Eisenhower.

Il a ajouté qu'il ne recommandait pas aux Etats-Unis d'attaquer l'U.R.S.S. pour empêcher l'égalité en matière d'armements atomiques.

En juin dernier, en effet, le président avait déclaré, à une conférence de presse, que le monde devait fonder ses espoirs en la possibilité d'une coexistence pacifique avec les communistes.

Il est vrai qu'il avait aussi ajouté qu'il ne souscrirait à aucun traité qui réduirait des êtres humains à l'esclavage.



La Cigarette La Plus Douce, La Plus Savoureuse Au Canada

La nouvelle gazoline d'hiver ESSO EXTRA

évite les pannes en hiver... prévient le givrage dans le carburateur et le gel dans les conduites

Pour empêcher le gel dans les conduites de gazoline... pour obtenir des départs infaillibles et éviter les pannes de moteur dues au froid, vous n'aurez plus besoin de verser dans votre réservoir d'essence un produit contre le gel.

Vous éviterez bien des pannes en utilisant la nouvelle Esso EXTRA

Two columns of text comparing other gasolines with Esso Extra. The left column states that other gasolines often cause carburetor icing and engine stalls. The right column explains that Esso Extra's special anti-ice qualities prevent these issues by keeping the carburetor and engine passages clear of ice.



QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL

Advertisement for Crown Life insurance. It features a large tree illustration and the text: 'Pour un avenir assuré... assurez-vous aujourd'hui CROWN LIFE COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE'. Below the tree, it lists 'A. D. STACKHOUSE, C.L.U., gérant' and 'Bureau du district - 607, Edifice Metcalfe, Ottawa.'

La reine-mère visite une cour ferroviaire et une brasserie!

(P.C.) — La reine-mère a fait hier une randonnée en automobile au cours de laquelle on lui a fait visiter une rotonde de chemin de fer et une brasserie! Le programme avait prévu une randonnée sur les routes ascendantes de la vallée de la Gatineau, au nord de Hull, mais la cavalcade royale fit une tournée de la banlieue de cette ville et reprit la route de Rideau Hall en passant par le quartier occidental de la capitale canadienne. Les curieux qui s'étaient rassemblés en bordure de la route ou devant passer le convoi durent regagner leur domicile sans avoir vu la reine-mère.

Les conseils de six municipalités veulent rencontrer M. Frost

TORONTO (P.C.) — Les Conseils de six municipalités intéressées à la canalisation du Saint-Laurent ont demandé au vice-président de l'Hydro, M. George Chailles, d'organiser une rencontre avec le premier ministre, M. Leslie Frost, dans un avenir rapproché. Les municipalités désirent obtenir l'assurance qu'aucun des citoyens de la superficie de 20,000 acres, qui doit être inondée, ne souffrira d'avatars financiers par suite de son déménagement forcé.

Nos positions...

M. Mendès-France se dirigea ensuite vers une plateforme d'où il reçut le salut d'une garde d'honneur formée par un détachement de marins du H.M.C.S. Gloucester, commandé par le lieutenant R. Leckie, R.C.N., fils du maréchal de l'air Leckie, d'Ottawa. La fanfare du C.A.R.C. a exécuté une marche militaire française, pendant la revue de la garde.

C'est surtout au moment de la présentation à M. Mendès-France des principaux officiels, que la réception abandonna son caractère rigide. Outre M. Pearson, qui retrouvait, à quelques jours de distance seulement, le premier chef du gouvernement français, l'on remarquait le commissaire Paul Tardif, qui représentait le maire d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, le président des chefs d'état-major, le général Charles Foulkes, ainsi que les chefs d'état-major des trois armées.

Modifications au comité municipal d'aménagement

Le Conseil de ville d'Ottawa a approuvé hier soir une recommandation du Bureau des commissaires, relative à un changement dans la composition du comité d'aménagement. Après la mort du commissaire McCann, qui faisait partie de ce comité avec l'échevin Alex. Roger, et la démission de M. D. Mansur, à la tête de la Société centrale d'hypothèques et du logement, le gouvernement ontarien a approuvé la représentation suivante, pour le reste de l'année 1955.

Le conseil de ville d'Ottawa sera représenté par le maire et un membre du Bureau des commissaires. Les townships de Gloucester et de Nepean seront représentés par leurs préfets respectifs. Ces membres ajoutés à MM. Viens, Davidson, Kennedy, Sellar et P. H. Sicard, formeront le comité complet d'ici la fin de l'année présente.

Le commissaire Paul Tardif représentera le Bureau des commissaires, et M. P. H. Sicard remplacera M. Mansur. L'échevin Roger se trouve donc à disparaître, comme représentant du Conseil de ville, à ce comité.

Dans les coulisses municipales, on parle d'un coup de jarnac. Une forte opposition avait été préparée à ce changement. L'échevin qui devait ouvrir la discussion a décidé de ne pas le faire. Et la proposition a été approuvée sans aucune opposition, à la stupéfaction de tous, principalement de ceux qui voulaient s'opposer au changement.

En janvier 1955, d'autres nominations devront être faites.

te royale n'avait pas permis cette randonnée dans la vallée de la Gatineau.

Cela contraste étrangement avec les visites de la reine-mère à la Galerie nationale au cours de l'avant-midi et à Hull, au milieu de l'après-midi.

Des milliers de citoyens s'étaient massés le long des rues baignées de soleil afin d'accueillir la visiteuse royale. Sa Majesté insista pour que le convoi ralentisse alors qu'elle passait devant les foules grelottantes, tout spécialement les groupes d'enfants. Ces derniers criaient à tue-tête: "Vive la Reine!"

A son arrivée devant l'édifice de la Galerie nationale, la reine-mère vit la foule enthousiaste briser les cordons de police. Le même manège se répéta à l'hôtel de ville de Hull. A chaque fois, la reine se retourna sur les marches et sourit à la foule.

Au cours de sa brève visite à l'hôtel de ville de Hull, Sa Majesté déclara au maire Alexis Caron qu'elle espérait revenir au Canada par avion afin de pouvoir admirer les merveilleux coloris des feuilles dans les forêts du Québec.

A la Galerie nationale, Sa Majesté s'arrêta pour examiner le tapis tissé par feu la reine Marie.

"Est-ce que beaucoup de gens viennent le voir?" s'enquit la reine-mère auprès du ministre de la Citoyenneté qui l'escortait. M. Pickersgill se fit un plaisir de lui révéler qu'en effet, ce tapis était devenu une attraction touristique.

Sa Majesté s'arrêta devant quatre des peintures canadiennes exposées sur les murs de la Galerie. Quelques-unes suscitèrent des commentaires élogieux.

M. Pickersgill a souligné que la reine-mère avait démontré un grand intérêt envers les oeuvres des peintres canadiens et que les tableaux "de peinture ultra-moderne" lui paraissaient tout simplement "incompréhensibles".

Hier soir, Sa Majesté était l'invitée d'honneur à un banquet donné par le très hon. Louis St-Laurent et son épouse, à leur résidence.

Au nombre des invités, se trouvaient le très hon. Vincent Massey, gouverneur général et les membres de la famille du premier ministre.

Un échevin a murmuré qu'ailleurs la première autostrade n'était pas encore construite, et qu'il serait préférable de finir la première avant de s'attaquer à une seconde.

Un échevin a murmuré qu'ailleurs la première autostrade n'était pas encore construite, et qu'il serait préférable de finir la première avant de s'attaquer à une seconde.

Un échevin a murmuré qu'ailleurs la première autostrade n'était pas encore construite, et qu'il serait préférable de finir la première avant de s'attaquer à une seconde.

Un échevin a murmuré qu'ailleurs la première autostrade n'était pas encore construite, et qu'il serait préférable de finir la première avant de s'attaquer à une seconde.

Le Droit

OTTAWA, MARDI 16 NOVEMBRE 1954



A LA CHAMBRE DE COMMERCE DE HULL — La Chambre de commerce de Hull a inauguré, hier soir, une série de dîners-causeries, qui auront lieu dorénavant à chacune de ses assemblées régulières. Le conférencier à la réunion d'hier à l'hôtel Saint-Louis était le maire Alexis Caron, de Hull. Sur la photo, on remarque, de gauche à droite, Me Paul Raymond, C.R., vice-président de la Chambre, qui a remercié le conférencier; le maire Caron; M. Hubert Hinchey, président; et M. Oswald Parent, trésorier, qui a présenté le conférencier. (Photo "Le Droit" — par Champlain Marcell)

M. R. Donaldson voudrait une autre autoroute

Alors que la mairesse présentait un rapport du Bureau des commissaires au sujet des sommes que le gouvernement provincial, le gouvernement fédéral, la Commission du district et la ville d'Ottawa auraient à payer dans la construction de l'autoroute (nouvelle parue dans les journaux d'hier), le commissaire Roy Donaldson a failli soulever une discussion au sein du Conseil de ville, hier soir.

Le commissaire Donaldson s'est demandé s'il n'y avait pas lieu d'insister, pour qu'en plus de l'autostrade allant de l'est à l'ouest d'Ottawa, on demande au gouvernement d'aider à construire une autre autostrade allant du nord au sud.

La mairesse a protesté, disant que premièrement le coût de \$14,500,000 que l'on venait de fixer pour la présente autostrade devait recevoir la sanction finale du gouvernement provincial et qu'il serait donc malséant de parler d'une deuxième à l'heure actuelle.

Deuxièmement, a-t-elle dit, il ne pouvait être question d'une autostrade allant dans le sens indiqué par le commissaire Donaldson.

Troisièmement, le commissaire Donaldson était hors d'ordre en amenant cette question sans avoir indiqué qu'il la soulèverait.

Le commissaire Donaldson a protesté. Il a déclaré que le fait d'être un représentant élu par le peuple lui conférait le droit de soulever une telle question.

La mairesse a répliqué que cette discussion pourrait menacer de faire faillir le projet actuel.

Le commissaire Donaldson a dit qu'il ne s'agissait pas de faire tomber à l'eau le projet actuel, mais de discuter d'un projet qui pourrait apporter un soulagement au problème de la circulation en direction nord-sud à Ottawa.

Un échevin a murmuré qu'ailleurs la première autostrade n'était pas encore construite, et qu'il serait préférable de finir la première avant de s'attaquer à une seconde.

Deux millions et demi de pieds de bois volés à la "Consolidated"

MONTREAL (P.C.) — Bon an mal an, la Consolidated Paper dans la région de Saint-Michel-des-Saints se faisait voler de 300,000 à 400,000 pieds de bois sans maugréer.

Mais cette année, la "maraude" a dépassé les bornes: "A mon sens, depuis mai ou juin, la "Consol." s'est fait voler au moins deux millions et demi de pieds de pin, de cyprès, d'épicéa et d'autres bois de sciage.

Tout du gros bois de 18 à 20 pouces de circonférence. Et c'est évidemment que ce bois de sciage ne venait pas des terres de la Couronne, parce que le bois n'y possède pas plus de 6 à 7 pouces. Le bon bois sur ces terres a tout été coupé.

C'est en ces termes que s'est exprimé ce matin le détective provincial M. Farah-Lajoie, chargé de l'enquête dans cette affaire de vol de bois.

Le limier, qui a conduit cette enquête avec le détective Paul-Emile Tourville sous les ordres immédiats du lieutenant-détective Maurice Valiquette, a annoncé

qu'il avait complété quatre caisses depuis une quinzaine et qu'il attendait des instructions du procureur-général avant de porter des accusations contre une quinzaine de bûcherons et de marchands de bois et de les traduire en Cour à Joliette. "Le 6 novembre, a-t-il dit, en compagnie de trois inspecteurs de la Consolidated Paper, nous avons saisi 35,000 pieds de bois de sciage et 150 huiles de bois et procédé à une triple arrestation: celle de deux bûcherons et d'un marchand ayant embauché les premiers à raison de \$8 par jour."

Le 9 courant, les limiers en traversant la forêt autour du lac Toro, ont entendu le bruit fait par deux hommes en train d'abattre du bois: "Déjà ces hommes avaient abattu 40 arbres et espéraient atteindre 200 avant la tombée de la nuit."

Le 9 courant, les limiers en traversant la forêt autour du lac Toro, ont entendu le bruit fait par deux hommes en train d'abattre du bois: "Déjà ces hommes avaient abattu 40 arbres et espéraient atteindre 200 avant la tombée de la nuit."

Le 9 courant, les limiers en traversant la forêt autour du lac Toro, ont entendu le bruit fait par deux hommes en train d'abattre du bois: "Déjà ces hommes avaient abattu 40 arbres et espéraient atteindre 200 avant la tombée de la nuit."

Médaille remise à M. Saint-Laurent

(P.C.) — Le président du Conseil de France, M. Pierre Mendès-France, a remis aujourd'hui au premier ministre, M. Louis Saint-Laurent, une médaille d'or commémorant l'exposition française tenue à Montréal en septembre dernier. La médaille porte l'inscription suivante: "Au très honorable Louis Saint-Laurent, premier ministre du Canada."

Elle a été présentée au cours de l'entrevue que M. Mendès-France a eu au Parlement avec M. Saint-Laurent ainsi que M. Jules Léger, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures et M. Hubert Guérin, ambassadeur de France.

La médaille est à l'effigie de Colbert, un des principaux administrateurs de la Nouvelle-France.

M. Tardif (sans togel) accueille M. Mendès-France

Le règlement concernant le port de la toge municipale a subi trois lectures hier soir, le commissaire Paul Tardif, et les échevins Roger, Henry, Groves, et Campbell enregistrant leur dissidence.

Le commissaire Paul Tardif, qui en tant que maire-suppléant s'occupe de faire la lecture des propositions concernant les règlements municipaux, a même refusé de faire la lecture de ce règlement.

Arrivé à celui-ci, il a prié le commissaire Roy Donaldson, de proposer et de faire la lecture du règlement en question. (Le maire-suppléant est celui qui propose l'adoption de tous les règlements municipaux, et M. Tardif a tenu à se dissocier complètement de cette proposition).

Pour résoudre le problème d'un commissaire ne portant pas la toge municipale, à l'ouverture des ponts Bytown, ce matin, la mairesse Whitton a délégué le commissaire Tardif, pour représenter la ville, à l'arrivée de M. Mendès-France, arrivée qui coïncide avec l'ouverture des ponts Bytown, par la Reine-Mère.

M. Paul Tardif avait exprimé le refus de porter sa toge même devant la visiteuse royale.

La visite de Mendès-France



Le règlement concernant le port de la toge municipale a subi trois lectures hier soir, le commissaire Paul Tardif, et les échevins Roger, Henry, Groves, et Campbell enregistrant leur dissidence.

Le commissaire Paul Tardif, qui en tant que maire-suppléant s'occupe de faire la lecture des propositions concernant les règlements municipaux, a même refusé de faire la lecture de ce règlement.

Arrivé à celui-ci, il a prié le commissaire Roy Donaldson, de proposer et de faire la lecture du règlement en question. (Le maire-suppléant est celui qui propose l'adoption de tous les règlements municipaux, et M. Tardif a tenu à se dissocier complètement de cette proposition).

Pour résoudre le problème d'un commissaire ne portant pas la toge municipale, à l'ouverture des ponts Bytown, ce matin, la mairesse Whitton a délégué le commissaire Tardif, pour représenter la ville, à l'arrivée de M. Mendès-France, arrivée qui coïncide avec l'ouverture des ponts Bytown, par la Reine-Mère.

M. Paul Tardif avait exprimé le refus de porter sa toge même devant la visiteuse royale.

M. Tardif après avoir rencontré M. Mendès-France s'est rendu directement au Château Laurier, pour le dîner civique donné en l'honneur de la Reine-Mère, où la toge n'est pas de rigueur.

Une mesure pour décongestionner la circulation

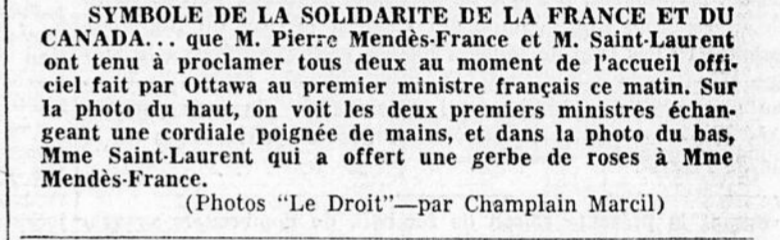
La Commission du district fédéral en réponse à une demande du Bureau des commissaires, à cet effet, a décidé d'accepter une recommandation du Comité d'aménagement de la capitale nationale, au sujet de terrains et des édifices situés entre la Gare Union et la rue Little Sussex.

Selon cette recommandation, le gouvernement fédéral doit se porter acquiescent aussitôt que possible de ces terrains et des édifices qui y sont construits, afin de faire démolir ces derniers.

La Commission du district fédéral doit présenter cette recommandation, sans délai, au gouverneur-en-Conseil.

La mairesse, en annonçant cette nouvelle, hier soir, a fait remarquer que cette mesure servirait à décongestionner la circulation aux environs de la Gare Union; elle a aussi ajouté que les rails des wagons de fret aux environs de la Gare sont appelés à disparaître sous peu.

Le magistrat Joachim Sauvé a remis la sentence à huitaine.



SYMBOLE DE LA SOLIDARITE DE LA FRANCE ET DU CANADA... que M. Pierre Mendès-France et M. Saint-Laurent ont tenu à proclamer tous deux au moment de l'accueil officiel fait par Ottawa au premier ministre français ce matin. Sur la photo du haut, on voit les deux premiers ministres échangeant une cordiale poignée de mains, et dans la photo du bas, Mme Saint-Laurent qui a offert une gerbe de roses à M. Mendès-France. (Photos "Le Droit" — par Champlain Marcell)

L'encombrement reste le grand problème à l'école d'Overbrook

L'Association des parents et institutrices de l'école Notre-Dame-de-la-Présentation a eu lieu hier soir sous la présidence de M. Marcel Carter. Il ressort des chiffres donnés par la directrice, Soeur Sainte-Anne d'Auray, S.C., qu'une dizaine de classes ont, à l'heure actuelle, de 40 à 47 élèves chacune.

Les deux conférenciers invités étaient le sergent Fernand Groleau, de la Sûreté municipale d'Ottawa, directeur des brigades scolaires, et Mlle Marie-Flore Lalonde, directrice des études musicales à la Commission des écoles séparées. Celle-ci a parlé des concerts éducatifs français de l'Orchestre philharmonique d'Ottawa. (Nous faisons écho à ses déclarations dans une autre colonne.)

Quant au sergent Groleau, il a demandé la coopération des parents pour l'éducation sécuritaire des écoliers. Il a souligné que les brigades scolaires, fondées en 1946, comptent maintenant 1,400 membres répartis entre 65 écoles de garçons et de filles tant publiques que séparées.

M. Emile Boucher a fait rapport que la question de la pose d'une clôture autour du terrain de l'école sera étudiée à la prochaine réunion de la Commission des écoles séparées et que, ainsi que nous l'avons déjà annoncé, les trois autobus scolaires, dont deux pour le secteur de la rue Donald, transportent maintenant les écoliers.

Le major Jim Fenelon a fait rapport de sa participation au congrès de l'Archdiocesan Federation of P.T.A. Il ressort de ses renseignements que les moyens de financement de la Fédération sont précaires.

De plus, il a fait écho à l'appel lancé par les chefs religieux et scolaires catholiques pour que les contribuables paient leurs taxes scolaires aux écoles séparées.

Un comité de finances a été formé dont les membres seront MM. John Hart, Conrad Richard, L.-P. Barrette et Mme J. Woods.

Elle préside... (Suite de la première page)



AU HAUT COMMISSARIAT DE LA NOUVELLE-ZELANDE, au cours de la réception en l'honneur de Sa Majesté la reine-mère, on voit (de gauche à droite): Mlle Susan Hislop, fille du haut commissaire, Son Excellence, le très hon. T. C. A. Hislop, C.M.G., la reine-mère et Madame Hislop, O.B.E. (Photo "Le Droit" — par Champlain Marcell)

Le concert éducatif français de l'Orchestre philharmonique

Mlle Marie-Flore Lalonde, directrice des études musicales à la Commission des écoles séparées, a déclaré que l'organisation du concert éducatif de l'Orchestre philharmonique d'Ottawa, organisé pour samedi matin, en faveur des écoliers de langue française, promet d'être un succès.

Elle n'a pas caché toutefois qu'il faut pour cela la coopération active des parents et des professeurs.

Cette initiative, dit-elle, qui implique le fait français dans un nouveau secteur, ne peut marcher toute seule. Les parents canadiens-français doivent envoyer leurs enfants et ils peuvent même y venir, dit Mlle



L'HONORABLE CECILE CHEZ LES CONSERVATEURS DE RUSSELL — On remarque, sur la photo, au centre, l'honorable Louis-P. Cécile, ministre du Tourisme et de la Publicité d'Ontario. A sa gauche, on reconnaît le député de Russell, au provincial, le maire Gordon Laverne, d'Eastview. La photo fut prise, hier soir, à l'occasion de la réunion annuelle de l'Association progressiste-conservatrice du canton de Russell. (Photo "Le Droit" — par Champlain Marcell)

Lumley responsable du réveil soudain des Leafs

... et le spectacle continue

par CHARLIE DAUOST

Gérald Nault et son conseil de l'aréna, réélus à Maniwaki

MANIWAKI, Qué. — (D.N.C.) — L'assemblée générale annuelle de l'aréna de Maniwaki a eu lieu à Maniwaki, la semaine dernière.

La réunion a été ouverte par l'allocation de bienvenue du président, M. Gérald Nault, qui donna lecture, aux honoraires, des activités pour l'année qui vient de se terminer.

MM. Jean-Louis Hubert et Kenneth Taylor, respectivement vérificateur et trésorier de l'aréna, ont fait la lecture du rapport financier.

Il a été proposé par M. Joseph Roy et secondé par R.H. Montgomery, que les mêmes directeurs soient réélus pour le prochain mandat 1954-1955.

M. Roy a souligné que le magnifique travail accompli par les directeurs au cours de l'année qui vient de prendre fin et le beau travail qu'ils viennent d'entreprendre, mérite la confiance des actionnaires et demande qu'ils soient tous réélus.

Ces officiers sont: M. Gérald Nault, président; M. Gerard Hubert, vice-président; M. Fernand Jannis, secrétaire; M. Kenneth Taylor, trésorier; M. J.-Normand Brazeau, gérant, et M. Jean-Louis Hubert, vérificateur.

L'assemblée s'est terminée par la lecture d'un rapport par M. J.-Normand Brazeau au sujet de l'installation de la glace artificielle.

Tessier devance Powell

MONTREAL (P.C.) — Orval Tessier, du Royal de Montreal, a recueilli quatre points — dont trois assistances — la semaine dernière pour prendre les devants sur Ray Powell, des As de Quebec, dans la course au championnat de la Ligue nationale de hockey professionnelle du Quebec.

Tessier a maintenant 14 buts et 17 assistances à son actif, pour un total de 27 points. Powell et Kelly Burnett, du Royal, sont égaux en deuxième place avec un total de 26 points chacun. Powell a compté neuf buts et recueilli 17 assistances, Burnett 10 buts et 16 assistances.

Mike Labadie, un autre joueur des As, a conservé la quatrième place chez les compteurs avec un total de 24 points, soit quatre buts et 20 assistances. Il a plus d'assistances à son actif que quiconque dans la ligue. Les 14 buts de Tessier en font le meilleur compteur de francs butts du circuit.

Voici la liste de ceux qui ont obtenu au moins dix points:

Joueur	Buts	Assistances	Pts
Tessier, Montreal	14	13	27
Burnett, Montreal	10	16	26
Powell, Quebec	9	17	26
Labadie, Quebec	14	10	24
Denis, Montreal	16	8	24
Blaine, Montreal	16	7	23
Finne, Quebec	14	8	22
Dube, Chicoutimi	14	8	22
Burrough, Montreal	16	4	20
Fray, Shawinigan	12	6	18
Laparte, Montreal	13	5	18
Leclerc, Valleyfield	15	3	18
Shinica, Chicoutimi	14	4	18
Topal, Chicoutimi	11	7	18
Perreault, Shawinigan	11	7	18
Johnson, Quebec	12	6	18
Bartlett, Chicoutimi	11	7	18
Kantz, Ottawa	13	4	17
Bousquet, Shawinigan	13	4	17
Roy, Chicoutimi	13	4	17
Leger, Chicoutimi	13	4	17
Malone, Ottawa	13	4	17
Guidolin, Ottawa	14	3	17
Loche, Chicoutimi	12	5	17
Norvieux, Valleyfield	13	4	17
Dussault, Chicoutimi	13	4	17

Les Beavers de Galineau ont été à l'honneur

Les Beavers de Galineau, qui gagnèrent le championnat de la Ligue de balle molle du parc Saint-Jean, étaient à l'honneur tout dernièrement lors d'un magnifique banquet. L'on remarquait alors plusieurs personnages invités et à la table d'honneur l'on pouvait voir le R. P. Jean Gravelle, aumônier du Centre récréatif de Galineau; M. et Mme André Bélanger, président du R. A. de Galineau; M. et Mme Fernand Paquette, président de la Ligue du parc Saint-Jean; M. et Mme Germain Lapointe, secrétaire du R. A. de Galineau; M. et Mme Fernand Laframboise, gérant général; M. et Mme Albert Brissette, gérant et instructeur du Galineau; M. et Mme W. Hassard, président des Beavers; M. et Mme Alphonse Blouin, représentant du maire Smith.

Le trophée Gérard Moreault, emblème du championnat de la Ligue du parc Saint-Jean, fut remis à M. Albert Brissette, par Fernand Paquette. Tous les joueurs ont ensuite reçu chacun un trophée. Un trophée spécial fut également remis à Germain Leclerc, de l'équipe R-100, pour avoir été choisi le joueur le plus utile à son équipe.

Des trophées spéciaux furent également remis à quelques joueurs des Beavers. De ce groupe, l'on remarquait Léo Plouffe, qui reçut le trophée Jacques Poulin, pour avoir été choisi le joueur le plus utile aux Beavers; le trophée du magasin Anabelle à Paul Larabie, lanceur le plus utile; le trophée du magasin J.O., Charbon à Palma Plouffe, champion cogneur du club; le trophée de la maison Ameublement Moderne à Célestin Plouffe, pour avoir cogné le plus de circuits; le trophée taverne Union à Yvan Mercier, pour avoir été le joueur le plus populaire; le trophée Fleuriste Rolfe à René Desforges, pour la meilleure recette; le trophée du président Hassard, à Robert Samson, comme le joueur ayant démontré le plus d'esprit sportif durant la saison régulière.

Par la Presse Associée NEW-YORK — Italo Scortichini, 154½, Italie, par décision sur Luther Rawlings, 146, Chicago, 10.

Ce gardien de buts n'a été déjoué que 7 fois durant les 8 dernières joules

Les Leafs n'ont tout de même compté que 18 buts durant ces huit joules — Sid Smith a aussi impressionné — Geoffrion toujours en première place

MONTREAL (P.C.) — Un examen très sommaire des statistiques publiées hier par la direction de la Ligue nationale de hockey suffit à démontrer que des buts comptés en temps opportun et du brillant travail de la part de Harry Lumley dans ses filets sont les grands facteurs responsables du réveil soudain des Maple Leafs de Toronto.

Il y a à peine deux semaines, les Leafs végétaient en quatrième place de la ligue à trois points seulement de la dernière position. Aujourd'hui, après avoir devancé les Rangers de New-York et les Red Wings de Detroit, les Leafs se trouvent installés en deuxième place, à trois points seulement de la première position détenue par les Canadiens de Montreal.

Dans leurs huit dernières joules, les Leafs ont gagné sept fois et ont livré une partie nulle. Ils n'ont compté que 18 fois dans ces huit parties, soit un moyenne d'un peu plus de deux buts par partie, mais par contre, Harry Lumley n'a été déjoué que sept fois, soit une moyenne d'un peu moins d'un but par joule.

Les Torontois ont réalisé le gros de leurs progrès la semaine dernière, alors qu'ils ont gagné les quatre parties qu'ils ont jouées.

Smith progresse Et l'homme qui a joué un rôle de premier plan dans ce réveil des Leafs est Sid Smith, un ailier gauche de première force. Smith est celui qui a compté les deux buts dans les deux blanchissages de 1-0 que les Leafs ont remporté, aux dépens des Red Wings au cours de la semaine. C'est également Smith qui a compté deux buts dans la victoire de 3-1 que les Leafs ont remporté sur les Bruins de Boston, et il a fourni un assist sur un des deux buts qui ont permis aux Torontois de subjuguer les Rangers de New-York.

Un homme qu'on a presque oublié dans cette poussée des Maple Leafs est le capitaine Ted Kennedy, le valeureux vétéran qui a obtenu cinq assists dans les quatre victoires de son club la semaine dernière.

Les cinq buts de Smith lui ont permis de se hisser de la 18e à la 8e place dans la liste des compteurs. Il a maintenant recueilli un total de 12 points, soit sept buts et cinq assists.

Un autre Louis Cyr nous revient jeudi à l'Auditorium

Jamais, depuis l'époque du fort-à-bras Louis Cyr, qui transportait sur son dos ou sur ses épaules des poids fabuleux tels que des automobiles ou des groupes de paysans, n'avons nous vu un homme de la force de celui qui doit venir à l'Auditorium d'Ottawa, jeudi soir. Le défunt George Kennedy qui était à la fois propriétaire d'une équipe de hockey et promoteur de lutte, et Cyr, à la force herculéenne, figuraient bien comme attractions aux côtés de Gold, Jenkins, Maupas, Hackenschmidt Farmer Burns et autres.

Jeudi soir au palais de lutte Gorman on aura l'occasion de faire un retour en arrière quand Doug Hepburn, 298 livres, et l'homme le plus fort au monde, donnera une exhibition de sa force avec des haltères, avant le combat principal disputé entre l'équipe de Yvon Robert et Larry Moquin et celle formée de Art Neilson et Reggie Lisowski. Ces deux derniers forment une équipe réputée excessivement brutale, et les deux lutteurs américains tenteront de conserver leur série de victoires consécutives intacte.

"Bull" Curry, le fougueux lutteur syro-américain qui a déjà jeté l'arbitre Jack Dempsey en dehors de l'arène, affrontera le boxeur Len Hughes du Texas. Le premier combat de la soirée sera disputé entre Rebel Bob Russell et Tony Lanza.

PROVIDENCE, R.-I. — Tommy (Hurricane) Jackson, 198, New-York KOT Kenne Simmons, 210, Bayonne, N.-J. 6. LOS-ANGELES — Art Rampone, 135, Oakland, KOT Jean-Luis Campos, 135½, Los-Angeles 6.

En vigueur le 29 novembre. Pour renseignements signalez 6-3611 Ottawa Transportation Commission

Un revêtement d'amiante!

BARDEAUX MURAUX

Cedargrain

JOHNS-MANVILLE

CHOIX DE 5 BELLES COULEURS

VOYEZ VOTRE DÉTAILLANT J.-M.

Vendeur autorisé JOHNS-MANVILLE

THURSO LUMBER & PLANNING MILLS

CO. LTD.

THURSO, QUE. TEL: 49

Prise de bec entre Pool et Strydahr

LOS ANGELES (P.A.) — La prise de bec entre les instructeurs Hampton Pool des Rams de Los Angeles et Joe Strydahr des Cardinals de Chicago a pris des proportions considérables hier quand Pool a accusé Strydahr d'avoir "enfreint une entente" de la Ligue nationale.

La cause principale de la bisbille fut la fin de la demie de la joule de dimanche dernier, joule qui fut gagnée par Los Angeles au compte de 28-17 à cause du règlement voulant que le temps était écoulé quand le touché fut déclaré nul.

Pool soutient que le temps aurait expiré avant cela si un joueur de Chicago n'avait pas feint une blessure alors qu'il restait une seconde à jouer, et les Rams ont accusé les Cardinals d'avoir joué brutalement durant toute la partie.

On sait qu'il y eut toujours de l'amertume entre Pool et Strydahr depuis que Pool a remplacé Joe Strydahr à la tête des Rams il y a deux ans.

L'instructeur de Los Angeles a dit à l'Association des chroniqueurs de football de la Californie du Sud qu'une entente amicale avait été conclue à Philadelphie l'an dernier qu'on n'aurait pas recours aux feintes.

Parke Carroll est nommé gérant d'affaires des A's de Kansas City

KANSAS CITY (P.A.) — Parke Carroll, un vétéran en administration dans le système des clubs-fermes des Yankees de New-York, a été nommé vice-président et gérant d'affaires des nouveaux Athlétiques de Kansas City, de la ligue Américaine.

La nomination de Carroll est le premier geste officiel posé par Arnold Johnson dans le remaniement du personnel des A's. Johnson, un riche homme d'affaires de Chicago, a acheté les Athlétiques de la famille de Connie Mack, de Philadelphie, la semaine dernière.

Carroll, gérant général des Blues de Kansas City, de l'Association Américaine depuis 1951, a signé un contrat de trois ans "à ses propres conditions". On n'a pas révélé quel salaire il touchera.

Les autres postes où des vacances devront bientôt être comblées sont ceux de gérant de l'équipe, de gérant du personnel et de directeur des clubs-fermes.

On mentionne de plus en plus le nom de Lou Boudreau au poste de gérant de l'équipe. Boudreau a été récemment congédié comme gérant des Red Sox de Boston.

Johnson a déclaré que le gérant du personnel aura la tâche de faire signer des contrats aux joueurs et d'effectuer les transactions. Carroll, avec d'autres membres de la direction, aura son mot à dire dans les échanges et les changements au sein du personnel.

Johnson a de plus déclaré que Roy Mack, le vice-président et trésorier des Athlétiques de Philadelphie jusqu'au moment de la vente du club, sera vice-président des nouveaux A's. Ses fonctions n'ont cependant pas encore été exactement déterminées. Il est toutefois assuré qu'il aura la direction du camp d'entraînement des A's le printemps prochain. Il n'a pas l'intention d'être domicilié à Kansas City.

Connie Mack, fils, déménagera à Kansas City et remplira une fonction quelconque auprès de l'équipe, mais on ne sait pas encore laquelle.

Connie Mack, qui a fondé les Athlétiques à Philadelphie, il y a plus de 50 ans, a été nommé hier président honoraire du bureau des directeurs des nouveaux A's.

Raymond Bélasky, de l'Université, 1er compteur — N. Leclair suit de très près

Le soir à l'Auditorium, le Shamrock fait face au Saint-Jean-Baptiste, tandis que l'Université affronte le Montagnard

Raymond Bélasky, prolifique compteur des Carabins de l'Université d'Ottawa, a tout juste dépassé son coéquipier Normand Leclair vendredi soir dernier pour se hisser seul en tête du classement individuel de la ligue junior de la Cité. Bélasky a accumulé un total de 13 points, comptant six francs butts et four-nissant sept assistances en 9 parties. Leclair a compté 5 francs butts et fourni sept assistances pour un total de 12 points, tandis que Antonio Laurin, du Saint-Jean, a un total de 11 points et occupe la 3e place.

Les équipes qui se sont affrontées vendredi soir dernier, seront encore à l'oeuvre ce soir à l'Auditorium, et il se peut que le classement des compteurs change. L'Université d'Ottawa joue contre le Montagnard dans la deuxième joule, tandis que le Shamrock tentera de venger sa défaite de 6-3 contre le Saint-Jean de Me Gilles Trahan.

Vendredi dernier, le Grenat et Gris décapitait le Montagnard par le compte de 8-1 et devrait consolider sa position en tête du circuit Len Leclair en triomphant de nouveau ce soir.

Parmi les 12 premiers compteurs de la ligue, l'équipe des Carabins compte huit francs-butteurs qui ont accumulé un grand total de 66 points.

Le Saint-Jean, maintenant que ses lignes fonctionnent à merveille, donnera du fil à retordre au Shamrock qui voudra arrêter sa série de défaites. Les Celtes ont perdu deux joules consécutives après avoir été invincibles durant cinq joules précédentes, et l'instructeur Brian Lynch devra aiguillonner ses athlètes vers la victoire.

Connie Tudin, mentor des Patriotes, a la main haute sur ses protégés et les fait fonctionner avec précision. Antonio Laurin et Gilles Champagne sont les meilleurs compteurs à date pour l'équipe Saint-Jean-Baptiste, et Robert Briem se tire bien d'affaires dans les filets.

Le programme double de ce soir s'annonce donc comme un véritable spectacle de hockey junior auquel il ne faut pas manquer d'assister.

CLASSEMENT DES EQUIPES

Équipe	Pts
Université	9
Shamrock	7
Montagnard	6
Saint-Jean	3
Hull-Volant	2
Saint-Charles	1

CLASSEMENT INDIVIDUEL

Joueur	Pts
Bélasky, U.O.	13
Leclair, U.O.	12
Laurin, Saint-Jean	11
Lafontaine, M.	10
Capell, U.O.	9
Caron, U.O.	8
Melachukin, M.	8
Labelle, U.O.	7
Champagne, S.-J.	6
R. Chevrier, U.O.	6
Nadon, U.O.	5
R. Chevrier, U.O.	5
Landriault, East	4
Van Lammers, Sham	4
Emard, Hull	4
Lafontaine, Hull	4
Atkins, Monties	4

MacPherson blessé

MONTREAL (P.C.) — Le gros Jim MacPherson, joueur de défense des Canadiens de Montreal, est entré hier à l'hôpital pour y subir un examen aux rayons-x afin de déterminer la gravité d'une blessure au dos.

MacPherson a été blessé lors d'une joule de jeudi soir dernier, contre les Black Hawks de Chicago, et il a été forcé de manquer les parties de fin de semaine contre les Bruins de Boston et les Red Wings de Detroit.

Les traitements auxquels on a soumis MacPherson ne se sont guère avérés efficaces et on a décidé de l'envoyer à l'hôpital pour une série de tests.

Le hockey

HIÉR

COTE DE L'ATLANTIQUE SENIOR

Équipe	Pts
Amherst	21
Medicine Hat	19
A.H.N.O. SENIOR	18
Sault Ste. Marie	18
North Bay	15
ONTARIO JUNIOR B	14
Burlington	13
Paris	12
O.H.A. BIG TEN	11
Tillsonburg	10
LEBRIDGE CANADA JUNIOR	9
MANITOBA-BAIE DU TONNERRE Jr	8
Prince Albert	7
SASKATCHEWAN JUNIOR	6
Prince Albert	5
Kamloops	4
Vernon	3

LIGUE NATIONALE

Équipe	Pts
Université	9
Toronto	8
Detroit	6
Chicago	5
Boston	4

LIGUE DU QUEBEC

Équipe	Pts
Université	9
Shawinigan	8
Quebec	7
Chicoutimi	6
Valleyfield	5

HOCKEY

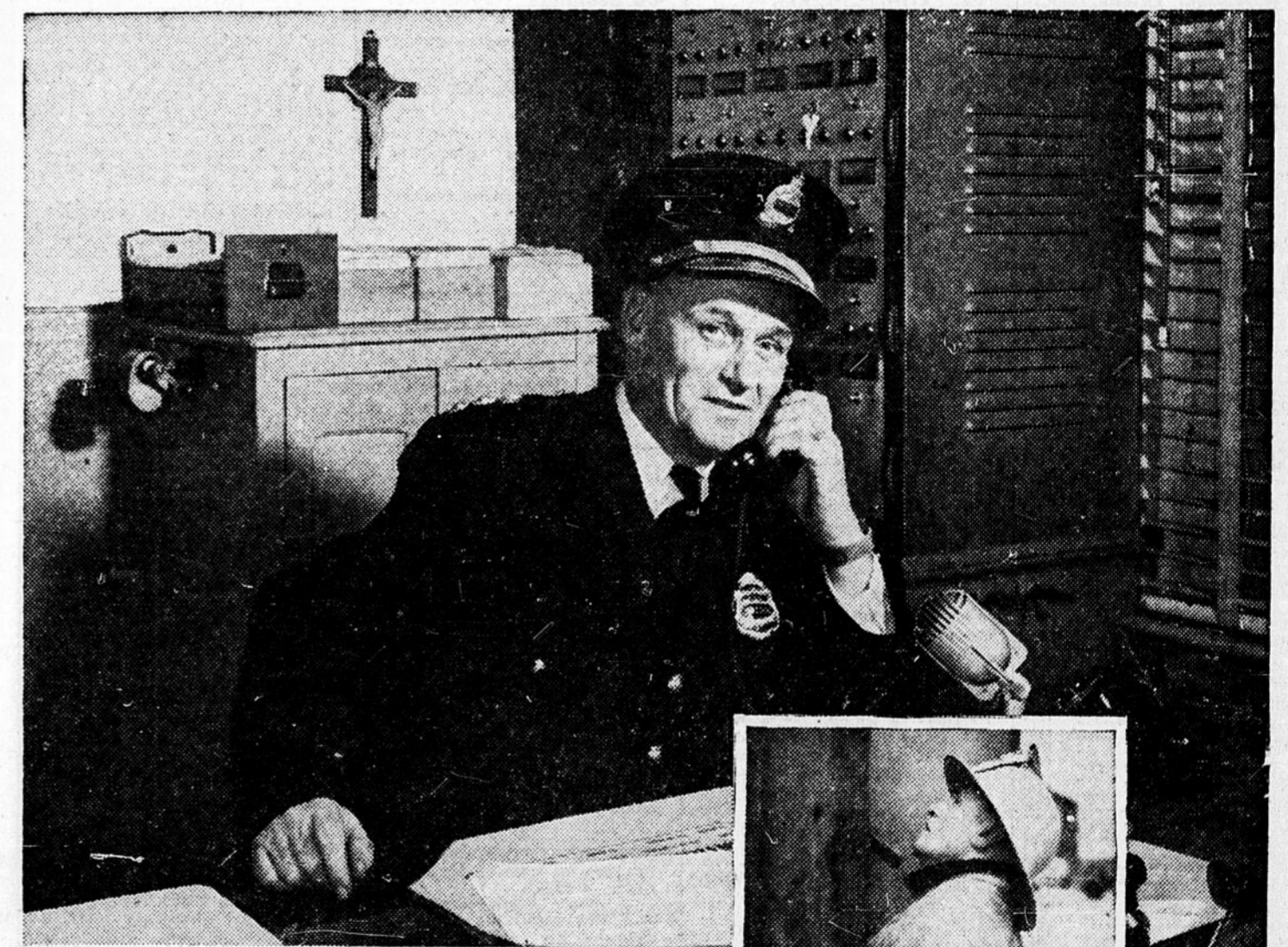
MERCREDI 8 h. 30 p.m.

As de Québec

Sénateurs d'Ottawa

SIEGES RESERVES \$1.50 — \$1.25 — \$1.00 (Taxes des hôpitaux d'Ontario) incluse

AUDITORIUM



Le chef Latour est depuis 22 ans chef des policiers et des pompiers de St-Jérôme. Il a 30 hommes sous ses ordres. Il est également directeur du Club Jeunesse de la Patinoire de St-Jérôme. Quelque 40 ans de service de 56 ans, il a déjà 33 années de service à son crédit. Il a dans le passé été témoin de l'évolution phénoménale qui a été apportée par l'emploi des dispositifs modernes tels que le téléphone.

LE TÉLÉPHONE EST UNE GARANTIE DE PROMPT SECOURS...

dit le chef Latour

Pour le chef Latour — qui dirige les pompiers et les policiers de St-Jérôme — le téléphone est un précieux instrument de travail qui permet d'éviter bien des tragédies.

Pour vous, même si jamais vous ne devez appeler d'urgence la police ou les pompiers, il est très rassurant de savoir qu'en cas de besoin vous n'avez qu'à faire un appel téléphonique pour obtenir du secours, à toute heure du jour et de la nuit. La tranquillité d'esprit qui en résulte augmente d'autant la valeur de votre téléphone... une valeur qui ne saurait vraiment s'établir en dollars et en cents.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

COUTURE - M. et Mme Raymond Couture, sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils, à l'hôpital Général d'Ottawa, le mardi 9 novembre. 1-268

LAFONTAINE - M. et Mme Gérard Lafontaine, née Laurette Lalonde, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance de leur fils, le 14 novembre 1954, à l'hôpital Saint-Louis-Marie de Monfort. La mère et l'enfant se portent bien. 1-266

Perdu-Trouvé (4)

\$20 DE RECOMPENSE POUR perche parlante (budget) vert et jaune, perdue l'été dernier. PR 7-4962. 4-258

MONTRE-bracelet, or, homme, de rues St-Redempteur à Principale, dimanche. PR 7-7096. 4-263

On demande (agents) (5)

COMMERCE Rawlath mainte-nant vacant dans Ottawa. Commerce bien établi. Excellente occasion. Plein temps. Écrire immédiatement à Rawlath, Dept. C-314-189, Montréal. 5-2, 9, 16, 23, 30 nov.

5 VENDEURS d'assurance-vie. Age: 30 à 50. Expérience dans la vente de préférence. Bonnes références. S'informez: Gérard Larocque, 181 George. Tél: 3-1018. Solr: PR 7-9291. 5-268

FAITES \$100 PAR SEMAINE "Êtes-vous intéressé à gagner \$2.50 de l'heure tout en étant votre propre maître, en distribuant 200 produits domestiques garantis tels que: thé, café, épices, essences, remèdes, cosmétiques de luxe, bijoux, cartes de Noël, etc. Avons un système de primes irrésistibles. Membres du Concours "Vive la Canadienne" distribuant plus de \$4,500.00 par mois aux clients. Expérience non requise. Demandez notre proposition sans engagement. Écrivez à: C/O H. J. L. Cie Paula Ltee, 21, rue St-Paul est, Montréal. 5-278

On demande (hommes) (6)

RELEVÉS de quilles demandés. S'adresser Karry's Bowling Alleys, 158 Sparks. 6-279

MÉCANICIENS D'USINE

2 MÉCANICIENS d'usine demandés par le Conseil national des Recherches pour fonctions de semi-experts relativement à l'entretien d'une grande variété d'appareils mécaniques tels que: compresseurs, moteurs, pompes, soupapes réductrices à pressions, etc. Salaire jusqu'à \$2,700 par année suivant les aptitudes. Excellentes conditions de travail, généreux congés, semaine de cinq jours. Répondez en donnant tous les détails de votre expérience antérieure au Bureau d'embauchage, Conseil national des Recherches, Ottawa. Veuillez mentionner le dossier 125-214. 6-267

INFORMATIONS gratuites concernant emplois des plus rémunérateurs au Canada, aux États-Unis et à l'étranger. Écrivez immédiatement: Dept. 87V, National Employment Information Service, 1020 Broad, Newark, N.-J., E.-U. 6

Annances Classées Rubriques

Table listing various classified advertisements including real estate, services, and goods.

On demande (hommes) (6)

L'OCCASION FRAPPE A LA PORTE

Nous avons des vacances pour des vendeurs ambitieux et... agressifs, pour commencer immédiatement. Proposition spéciale.

-8 A TEMPS PARTIEL -8 A PLEIN TEMPS -3 GERANTS D'EQUIPES -1 SURVEILLANT

VOIR N. BRAY

104, rue SPARKS - 3e étage CHAMBRE 203

Mardi jusqu'à 9 h. p.m. et toute la journée mercredi

JOURNALISTES D'EXPERIENCE demandés

La TRIBUNE de Sherbrooke demande journalistes d'expérience

EMPLOI IMMEDIAT

Ecrire au Rédacteur en chef, LA TRIBUNE, SHERBROOKE, P. Q.

HOMMES: 18 A 40 ANS

-ENQUÊTES -SURVEILLANCE -TRAVAIL SECRET -TEMPS LIBRE ET REGULIER -POSSIBILITE D'AVENIR -BONS REVENUS CASIER 28 - STATION T MONTREAL, QUE. 6

MÉCANICIEN demandé pour compagnie de machines à coudre

A TEMPS PARTIEL -TRES BON SALAIRE -Beaucoup de chance d'avancement -Vous ne pouvez ignorer cette chance. POUR RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS APPELEZ 2-5879

MUNICIPALITE DE LA VILLE D'OTTAWA

PESEUR DE VIANDE

\$165 - \$224.50 plus approx. \$24.00 par mois de boni de vie chère.

Position permanente avec les bénéfices usuels des employés.

Fonctions: Pesage de la viande, nettoyage général d'immeuble, chauffage de l'appareil de chauffage, printemps et automne.

Qualifications: Le postulant doit avoir l'inscription du Grade VIII ou mieux. Âge: au moins de 50 ans. Doit être propre et bien mis et avoir expérience dans l'ouvrage du pesage et du chauffage d'un appareil de chauffage.

S'adresser au Bureau d'inscription de l'Emploi et du Travail, dépt de la trésorerie, chambre 118, immeuble de Transport, 48, rue Rideau, Ottawa.

(homme et femme) (6B)

VENDEURS ET VENDEUSES POUR EMPLOIS A TEMPS CONTINU A TEMPS PARTIEL

dans un plaisant district de la vallée d'Ottawa pour des bijoutiers de crédit de tout premier rang. Nous avons besoin immédiatement de vendeurs et vendeuses pour emploi soit à temps continu, soit à temps partiel dans tous nos magasins d'Ottawa et Hull. La rémunération pour les employés à temps continu est excellente en plus d'autres offres attractives et avantageuses aux employés. Pour les positions à temps partiel le taux du salaire à l'heure est alléchant et vous pouvez travailler aux heures qui vous conviennent. ADRESSEZ-VOUS EN PERSONNE A JACK SNOW CREDIT JEWELLERS 112, RUE SPARKS 6 B

On demande (hommes) (6)

COMMIS d'expérience, bilingue, demandé pour travailler dans un important magasin de chaussures dans Hawkesbury. Très bon salaire et aussi chance pour homme qualifié. Correspondance confidentielle. Écrire mentionnant années d'expérience, adresse et no de téléphone à 672, rue Sainte-Catherine-est, Montréal, P.Q. 6-271

On demande (femmes) (7)

CUISINIÈRE, Ambassade de Belgique, 6-7367, 7-268

ON DEMANDE Coiffeuse avec expérience, aussi jeune fille pour apprendre les nouvelles coiffures. Emploi à l'année ou provisoire. Salaire élevé. Saint Pierre de Paris, PR 7-9823, 7-268

\$75 à \$80 par mois: travail général de maison. Fille bilingue. Couchera ici. Références. 3-9782 7-268

On demande (servantes) (8)

BONNE pour ouvrage général. 91 Victoria, app. 1, Hull. 8-268

BONNE d'enfants d'expérience, parlant anglais, couchera ici. \$30 par mois. Références. 4-2438 3-8380. 8-271

SERVANTE pour ouvrage général, soin des enfants. PA 2-7819. 8-267

BONNE pour ouvrage général, couchera ici. 38 Blackburn, Signalier 4-3124, de 7 à 9 h. soir. 8-270

FILLE ou femme demandée pour maison chemin d'Almer. PR 7-3063. 8-267

JEUNE fille pour ouvrage général. 2 Allan Place, Glebe. 2-8686. 8-270

SERVANTE ou veuve désirant bon chèque, 20 ans ou plus. Wrightville près auto. PR 7-6814 ou écrire Mme Labelle, 12 Ste-Marie. 8-268

SERVANTE pour ouvrage général. Bon salaire. Références. 78 Wurtemberg. Tél: 3-5168. 8-268

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTEURS ou institutrices pour écoles séparées de Timmins. Salaire d'après diplômes et expérience. Mentionner diplôme, expérience et inspecteur. S'adresser à H. Lemieux, C.P. 221, Timmins, Ont. 9-270

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue demandé pour enseigner dans école de 2 classes, grades 1 à 4. Salaire excellent. Mentionner qualifications en faisant demande à Victor Mallette, secrétaire, R.R. 2, Bear Line, Ont. 9-269

On demande (logements) (10)

APPARTEMENT dans Basse-Ville; 2 enfants. Signaler 3-2998. 10-268

(On demande (emplois) (11)

REPRISAGE invisible, vêtements propres, manteaux, habits. -P.R. 1-1134, 3-4 p.m., 9:30-10 h. 11-278

MENUISIER consciencieux construirait armoires modernes, finirait sous-sol, réparations de maisons. SH 9-1577, 11-267

On demande (divers) (13A)

EASTVIEW - Garderais jeune bébé pendant que la mère travaille. 6-4785. 13A-268

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. 4-4788. 13A-300

PIANO, grandeur d'appartement ou moyen; aménagement de maison. Urgent. Comptant. Tél: 8-6215. 13A-268

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes, Ralph's Furniture, 4-8797. 13A-300

NOUS achetons meubles, patins et habits usagés pour hommes. Aussi ligne d'armes. Magasin, Bilodeau, 33 York. 13A-300

NOUS ACHETONS retables de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. 4-8233. 13A-300

PRENDRAIS enfants en pension. Signaler PR 1-1408. 13A-268

On demande propriétés 13B

PARTICULIER désire propriété dans Wrightville de préférence. Case postale 456, Pte-Gatineau. 12B-300

A vendre (propriétés) (14)

MAISON ROMEU PIGEON (Courtier) 127, rue George, 2-7384

Nos agents le soir Armand Richard: 3-5362. Adélard Gauthier: 3-7331. Eugène Picard: 2-5883. Hervé Montpetit: PR 7-0281. J. Ernest Lalonde: 6-3304

ROCKLAND, chemin de Brome, 215x87, comprenant 5 pièces; endroit paisible. \$4,500. \$1,000 à compte. Appeler E. Picard.

WRIGHTVILLE, rue Fontaine - Bungalow en stuc, construit en 1954; comprend salon, cuisine, 3 chambres à coucher, et salle de bain. \$11,500. \$8,500 à compte. Appeler E. Picard.

RUE YORK - Duplex en imitation de brique; logement de 5 pièces et salle de bain; revenu \$160 par mois; système eau chaude à l'huile. \$11,000. \$3,900 à compte. Appeler A. Génier.

ROCKLAND, rue Principale - Bungalow construit en 1951 sur lot 73x100; grande cuisine, salon et 2 chambres à coucher. Possession immédiate. \$5,250. \$2,150 à compte. Appeler A. Génier.

RUE ROCHESTER: Coop 4541 - Succession comprenant 2 maisons complètes, chacune de 2 appartements. \$12,000. Appeler Richard. 8-267

WRIGHTVILLE, rue Fontaine - Maison de 2 étages, comprenant 6 pièces et salle de bain moderne; planchers en bois franc. Prix: \$8,500. \$3,000 à compte. Appeler J.-E. Lalonde.

WRIGHTVILLE, rue Sainte-Marie - Bungalow en stuc, comprenant salon, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bain moderne; système air chaud à l'huile. \$9,800. \$3,000 à compte. Appeler J.-E. Lalonde.

BUNGALOW 3 chambres à coucher; système charbon, air chaud. Prix \$7,500. Jour, signaler PR 1-2188. Soir: 11 Richer, entre 6 et 8 h. 30. 14-268

RUE STERLING: Maison 6 pièces, près église, école, possession immédiate. \$6,250. 8-03427. 14-270

POINTE-GATINEAU: Maison 3 pièces. Prix: \$1,800. PR 7-6668 après 7 h. p.m. 14-267

4 CHAMBRES A COUCHER - BRIQUE

\$2,000 à compte exigés \$9,300 - prix total PAROISSE NOTRE-DAME (Dalhousie)

État impeccable, chauffé à l'huile, garage neuf, plâtre, peinture dans toutes les pièces, planchers de bois, grande cuisine moderne, salon et salle à manger avec commode à même. École et autobus à proximité. Cette maison toute en brique, à 4 chambres à coucher, et située sur la rue Boteler, pour un terrain 50x100, occasion unique de devenir propriétaire de votre propre maison.

MERVIN GREENBERG

Courtier en immobilier 131A, rue Bank 6-7139 6-7139

JOS LEBLANC Courtier immobilier seulement 100, rue D'Alton, Ottawa

RUE MAISONNEUVE, Eastview: Triplex moderne, en stuc, \$24,000. Deux logis de 2 chambres à coucher; un logis d'une chambre à coucher. Réfrigérateurs et poêles fournis. Chauffage eau chaude à l'huile. Bon revenu. Termes faciles. 14-300

WILFRID BILODEAU, courtier 3-4188 - 5-4463, triple, poste d'essence et garage, places d'affaires avec logis. Je peux avoir ce que vous désirez. Pour renseignements appeler 3-4188, soir 5-4463. 14-300

WRIGHTVILLE, rue Caron - Bungalow neuf, 6 grandes pièces, fenêtres métalliques, foyer, salle de jeu 20x25, lavoir, chambre froide. Chauffage huile, air climatisé. \$12,500; termes. Tél: 4-2600. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

LOUIS TITLEY 3-1168 18 Rideau 3-1547

NOS AGENTS le soir: Noël Potvin, 4-3426. Paul Lamoureux, 4-0338. Mme Dupuis, 3-9492. Florian Turpin, PR 1-1744

BAIE SIMARD - Bungalow isolé pour l'hiver, sur terrain 50x100, tout meublé. Prix \$3,500; \$1,000 à compte. Possession immédiate. Noël Potvin, 4-3426 soir.

BASSE-VILLE, rue St-Patrice: Petite maison de 3 logis sur terrain 33x100; revenu \$114 par mois, \$5,000; termes. M. Potvin duplex, soit 6-3304

ROCKLAND, chemin de Brome, 215x87, comprenant 5 pièces; endroit paisible. \$4,500. \$1,000 à compte. Appeler E. Picard.

WRIGHTVILLE, rue Fontaine - Bungalow en stuc, construit en 1954; comprend salon, cuisine, 3 chambres à coucher, et salle de bain. \$11,500. \$8,500 à compte. Appeler E. Picard.

RUE YORK - Duplex en imitation de brique; logement de 5 pièces et salle de bain; revenu \$160 par mois; système eau chaude à l'huile. \$11,000. \$3,900 à compte. Appeler A. Génier.

ROCKLAND, rue Principale - Bungalow construit en 1951 sur lot 73x100; grande cuisine, salon et 2 chambres à coucher. Possession immédiate. \$5,250. \$2,150 à compte. Appeler A. Génier.

RUE ROCHESTER: Coop 4541 - Succession comprenant 2 maisons complètes, chacune de 2 appartements. \$12,000. Appeler Richard. 8-267

WRIGHTVILLE, rue Fontaine - Maison de 2 étages, comprenant 6 pièces et salle de bain moderne; planchers en bois franc. Prix: \$8,500. \$3,000 à compte. Appeler J.-E. Lalonde.

WRIGHTVILLE, rue Sainte-Marie - Bungalow en stuc, comprenant salon, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bain moderne; système air chaud à l'huile. \$9,800. \$3,000 à compte. Appeler J.-E. Lalonde.

BUNGALOW 3 chambres à coucher; système charbon, air chaud. Prix \$7,500. Jour, signaler PR 1-2188. Soir: 11 Richer, entre 6 et 8 h. 30. 14-268

RUE STERLING: Maison 6 pièces, près église, école, possession immédiate. \$6,250. 8-03427. 14-270

POINTE-GATINEAU: Maison 3 pièces. Prix: \$1,800. PR 7-6668 après 7 h. p.m. 14-267

4 CHAMBRES A COUCHER - BRIQUE

\$2,000 à compte exigés \$9,300 - prix total PAROISSE NOTRE-DAME (Dalhousie)

État impeccable, chauffé à l'huile, garage neuf, plâtre, peinture dans toutes les pièces, planchers de bois, grande cuisine moderne, salon et salle à manger avec commode à même. École et autobus à proximité. Cette maison toute en brique, à 4 chambres à coucher, et située sur la rue Boteler, pour un terrain 50x100, occasion unique de devenir propriétaire de votre propre maison.

IMMEUBLE RICHELIEU A VOTRE SERVICE

2 RUE DOLLARD - 5 pièces, \$2,500. 14-268

RUE DUROCHER: 7 pièces - \$2,500 à compte.

20 MAISONS à vendre dans Hull. GATINEAU MILLS: Triplex - \$7,000; comptant à discuter.

10 MAISONS dans Gatineau Mills 4 maisons neuves: \$2,000 à compte, balance facile. \$4,000. DUPLEX, triple, commerce, restaurant, garage tout équipé et poste d'essence. Balance très facile. Appeler: Raoul Lavigne, 93, boul. Gaielmin, PR 7-4044. 14-300

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA - 2-2691

Membres du Conseil des agents d'immobilier d'Ottawa

ATTENTION! Employés du Conseil national des Recherches, de la Société Centrale d'Hypothèques et de logement et autres acheteurs intéressés dans l'achat d'une maison dans Carleton Heights, près de la grande route, Bungalow très attractif et bien bâti, comprenant vivande et salle à manger combinées, cuisine moderne, dimette, trois chambres à coucher, planchers de bois dur, salle de bain en carrelage moderne, bonne cave. Chauffage A.C. à air chaud à l'huile, réservoir à eau chaude, raccords de cuivre; cuves pour lavage, espace d'emménagement et salle de jeux. Devant et arrière passages; lot approx. 72x100. Marchés en avant avec bras de fer forgé. Hypothèque substantielle de 5% p.c. disponible. Possession arrangée. Prix: \$13,900. Solr: 3-6977. 14-207

WRIGHTVILLE, maison, revenu: \$35 par mois. \$7,500. PR 7-2904. 14-271

A vendre (propriétés) (14)

S.-EDGAR DUSSAULT Assurances - Immeubles 191 Principale - PR 7-3835

Représentants le soir: Julien Groulx: PR 7-8550. Georges Groulx: PR 7-8947. G.-H. Groulx: PR 7-0018.

HULL - Rue Garneau, duplex, extérieur partie clapboard, parcs stuc et garage double, 1er logis 2 chambres coucher, salon, salle à dîner, cuisine, salle de bain complète, 2e logis 2 chambres coucher, salon, cuisine, salle de bain complète, chauffage eau chaude à l'huile, prix \$11,000, \$5,500 comptant, balance à l'année.

WRIGHTVILLE - Boul. Gaielmin, grande maison extérieur patin, 2e étage, 3 chambres à coucher, salle à dîner, cuisine, 2e logis, 10 chambres de bain complète et garage, système chauffage air chaud au charbon; prix \$10,000, \$5,000 comptant, balance termes.

HULL, rue St-Laurent, duplex assurant un revenu annuel de \$1,700. Système de chauffage central, site avantageux, prix, \$10,000.

HULL, rue St-Hyacinthe, bloc appartement de 5 logis, revenu annuel \$3,900. Belle occasion pour placement. Prix: \$35,000; ve. Prix: \$18,000; termes.

WRIGHTVILLE, rue Caron, duplex, 3 chambres à coucher, salon, cuisine et salle de bain complète, te dans chaque logis, chauffage air chaud à l'huile, possibilité capital et intérêt, pour les premiers 10 ans: \$58 pour les 10 autres, \$13,800.

MAISON neuve, 1 1/2 étage, dis-tribué le 1er décembre, présentement en construction. Système air forcé dans la cave. Seulement \$1,500 à compte, balance \$7 par mois. \$10,700.

BEAU DUPLEX avec système de chauffage dans la cave et bons revenus. Seulement \$3,000 à compte et paiements faciles.

WRIGHTVILLE, rue Archambault, près Gaielmin: Jolie propriété de 1 1/2 étage, finie clapboard. Revenu supplémentaire \$40 par mois. \$3,000 à compte. \$7,000.

SI vous voulez une bonne propriété à bon marché et avec paiements faciles, grand manège pas votre chance sur cette propriété. Au moins \$2,000 à compte, balance \$7 par mois. \$4,000.

WRIGHTVILLE, Grand duplex avec 3 chambres à coucher; système eau chaude. Terrain 60x90. Très bons revenus. - \$15,000. 14-300

BONNE maison de bois, chaude, non finie; à sacrifier pour comptant, \$4,500. 6-3022. 14-268

BUNGALOW duplex, large, Boul. St-Laurent, \$19,000, termes. - Geo. Howitt, courtier, assurance-immobilier, 2-5697. 14-300

PLUSIEURS propriétés à prix d'abaque. Jacques Lantier, courtier en immobilier. PR 1-2109. 14-300

Agents d'immobilier (14A)

ABANDONNEZ les traces! Confiez la vente de votre commerce à Jacques Lantier, courtier en immobilier. PR 1-2109. 14A-300

A vendre (commerces) (15)

RESTAURANT moderne, bien équipé, dans Hull. Ecrire Chap 37 Le Droit.

VILLAGE Lac Ste-Marie - Moulin à scie et manufacture de bois et massis, aussi grande maison privée et 2 chalets de touristes sur les bords du lac; le tout en bon état. \$10,000. S'adresser Georges Côté, 378 CH, Montréal, Eastview, SH 6-0884. 15-267

VENDRAIS commerce de détail prospère, à Rockland, Ontario, établi depuis 40 ans. Stock environ \$20,000. Pour tous renseignements s'adresser au propriétaire, Sam Mayrovitch, Rockland 37, ou Dave, 9-0596. 15-266

LES SPECIAUX LANTIER ÉPICERIE - boucherie licencieuse. Important chiffre d'affaires. Bien situé dans le centre de la ville de Hull.

SALON de coiffure établi depuis plusieurs années. Une vraie place d'affaires.

STATION de service, poste d'essence sur la route N 11. Commerce idéal pour jeune homme possédant un petit capital. Jacques Lantier, courtier en immobilier. PR 7-2109. 15-300

A vendre (automobiles) (17)

CHEVROLET 1954 Bel Air

Sedan 4 portières, étincelant fini métallique bleu, direction, climatisée, phares de direction, housses Sarah, plusieurs autres extras, peu milles et un seul propriétaire. Vous désirez la voir ce soir. \$2,195. Garantie "O.K.". 3-9046

MYERS MOTORS LTD Avenue Laurier-Ouest 17

ACHETEURS D'AUTOS NOTRE plan financier à bas taux pour aider à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter.

AUREL-J. HOULE 265, chemin de Montclair, Eastview Tél: SH 6-8101 17-300

A vendre (automobiles) (17)

BUICK 1951 Super sedan 4 portières

Voici une auto de luxe à un seul propriétaire qui offre tout, bas milles, tout équipé, avec dynamo, radio automatique, climatisée. Pneus à jantes blanches à semelle épaisse. Elle est sans tache. Que cette auto soit sur votre liste d'employés aujourd'hui. C-1795

MYERS MOTORS LTD Avenue Laurier-Ouest 3-9046 17

MAURICE MOTORS Une localité: 537 Rideau, 4-1334

1954 AUSTIN A 40 sedan, bas milles, \$1,050.

1953 CHEVROLET Bel Air, bas milles, entièrement équipée, 2 tentes, \$1,575.

1953 CHEVROLET portes, entièrement équipée, comme neuve, \$1,495.

1952 CHEVROLET sedan de luxe, entièrement équipée, \$1,375.

1951 CHEVROLET sedan de luxe, exceptionnellement propre. Pneus neufs, radio et chauffage, \$1,195.

1950 CHEVROLET sedan de luxe, entièrement équipée, propriété privée, \$1,025.

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

BUDGET MOTOR SALES
681, rue Bank Tel: 5-6895

1955 PONTIAC sedan, 5-8, neuve.
1953 METEOR coach.
1953 OLDSMOBILE sedan.
1953 CHEVROLET sedan, seulement 6000 milles.
1952 METEOR coach.
1952 CHEVROLET toit dur, décapotable.
1952 METEOR sedan automatique.
1952 CHEVROLET sedan de luxe, équipée, \$1,295.
1951 VANGUARD sedan.
1951 CADILLAC sedan, équipée.
1950 MERCURY convertible.
1950 METEOR convertible.
1950 CHEVROLET sedan, \$495.
1950 DODGE station wagon.
1950 FORD sedan.
1950 CHEVROLET sedan.
1950 OLDSMOBILE sedan.
1949 FORD coach, \$599.
1949 AUSTIN, \$395.
1942 FARGO 3 tonnes, avec bascule, \$595.
1949 PLYMOUTH sedan, \$375.
1949 PONTIAC sedanette.
1948 OLDSMOBILE coach, \$199.
1947 BUICK sedanette.
1947 NASH coupé, \$395.
1941 OLDSMOBILE sedan, \$295.
1940 FORD sedan, \$199.
1940 CHEVROLET coach.
1937 CHEVROLET sedan.
1930 FORD, 4 cylindres, \$75.
LIVRAISON de toutes marques d'auto neuves, toutes marquées. Aucun comptant requis.
LAROQUE Automobiles est maintenant avec Budget Motor Sales.

1950 STUDEBAKER, en excellent état, \$800; \$400 à compte, SH 9-2875.

(A vendre (divers) (18)

FAITES VOTRE CHOIX IMMEDIATEMENT

COFFRE DE CEDRE

Le cadeau par excellence

\$49.50

JOIGNEZ NOTRE CLUB DE NOËL!
Si vous attendez n'importe quel item n'importe quand

COLONIAL FURNITURE

"Le plus grand magasin de meubles d'Ottawa"

403, rue BANK 6-2371

LIT d'enfant, fer brun, avec matelas; chaise haute en bois. Alberta, PR 7-8224. 18-268

Lindsay vous paiera comptant — ou prendra votre piano comme paiement à compte sur de nouveaux appareils électriques ou meubles.

A louer (logements) (22)

APARTEMENT chauffé, 2e étage, 5 pièces, \$75. 106 Nicolet, Wrightville. 22-266

APARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, 885, 1er décembre. — 345 Richelieu, Eastview, SH 6-6226. 22-270

APARTEMENT (haut) 4 pièces, entrée privée, 1 enfant accepté, \$50. 101 Fontaine, Wrightville. 22-266

APARTEMENT 4 grandes pièces, chambre de bain complète, chauffé, \$65. PR 7-4749. 22-268

APARTEMENT chauffé, 3 pièces, poêle électrique, réfrigérateur, \$60. PR 7-1168 ou PR 1-2409. 22-266

APARTEMENT chauffé, libre le 1er décembre, 173 Laval, Hull. 22-268

APARTEMENT chauffé, 4 pièces, salle de bain complète, solarium, balcon, Adultes. PR 7-8293. 22-268

APARTEMENT libre 1er décembre, à 68 Saint-Etienne. 22-268

APARTEMENT 5 pièces, \$55 par mois. Adultes seulement, 201 Laurier, Hull. 22-270

APARTEMENT 4 pièces, chauffé, poêle électrique, \$70. 69 Saint-Hyacinthe, Hull. 22-268

APARTEMENT pour 2 adultes; chauffé, éclairé, \$55. — 4-0109, 129 Sherbrooke, Ottawa. 22-268

APARTEMENT chauffé, 4 pièces, salle de bain, gros filage, 45 Bienville, Wrightville. 22-269

APARTEMENT 5 pièces chauffées, \$75. 60 St-Laurent. 22-271

APARTEMENT 6 pièces, 47D Saint-Jacques, Hull. 22-266

APARTEMENT chauffé, 3 pièces, chambre de bain complète, S'adresser à 38 Courcellette, Hull. 22-269

APARTEMENTS neufs, rue Roussillon, Hull. Réfrigérateurs, poêles, Tél: PR 1-1652. 22-300

CYRVILLE — Logis 4 pièces et toilette, SH 6-6509. 22-271

WRIGHTVILLE — Logis 3 pièces et salle de bain, non chauffé, Adultes, \$55. PR 7-4626. 22-266

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, 225 Lafontaine, Eastview, SH 6-1331. 22-266

LOGIS 2 pièces, S'adresser: 21 Rouville, Hull. 22-267

LOGIS 3 pièces, pour adultes seulement, 29 Boul. Gréber, Pte-Gatineau, PR 7-8434. 22-271

WRIGHTVILLE: Appartement 3 pièces, chauffé, éclairé, dans maison neuve. Enfant accepté, PR 1-1396. 22-267

DUPLEX moderne, libre, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain complète, solarium; placards de bois franc, Adultes, \$65. PR 7-6479. 22-267

MAISON de 5 pièces à Eastview, Trois chambres à coucher, vitrail et sous-sol. Faire demande à 61, rue Murray, Angle Parent, 8-2286. 22-268

LOGIS 5 pièces, chauffé; gros filage, entrée privée. Un bébé accepté. Libre 15 décembre, \$60 par mois, PR 7-7872. 22-267

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé; près autobus, PR 1-1980. 22-267

LOGIS 5 pièces (bas) gros filage, 385 Hétu, Gatineau, MO 3-4057. 22-268

LOGIS 5 pièces, Gatineau Mills, Signaier PR 1-2586. 22-270

LOGIS 2 pièces, entrée privée, 152 Bourque, Hull, PR 7-4079. 22-267

LOGIS 5 pièces, à 209 1/2 Laval, Hull, PR 7-5341. 22-267

LOGIS 4 pièces, centre de Hull, \$45. PR 7-8550. 22-266

PLAIN-PIED chauffé, 4 pièces; possession immédiate, 267 Maisonneuve, Hull. 22-270

LOGIS privé, 2 pièces, libre, 35 Falardeau, Hull. 22-268

PETIT appartement, chauffé, éclairé, pour personne tranquille, PR 7-9294. 22-266

ORLEANS — Logis 3 pièces avec garage, SH 6-6523. 22-266

LOGIS éclairé, 40, Enfants acceptés, Deschênes, PR 7-1835. 22-267

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé; entrée privée, PR 7-8304 après 7 h. 22-267

2 LOGIS, un de 5 pièces, l'autre 3 pièces, très propres, PR 7-6530 après 7 h. 22-267

LOGIS neuf, chauffé, 3 pièces; gros filage, eau chaude, entrée privée. Idéal pour couple tranquille et propre. — 2 Gauthier, Hull. 22-268

LOGIS chauffé, 3 pièces et chambre bain complète, eau chaude, pour adultes, 31 Brodeur, Wrightville. 22-266

(A louer (logements) (22)

LOGIS 4 pièces, éclairé, Disponible \$40. 21 Richelieu, Wrightville. 22-266

LOGIS non chauffé 6 pièces, salle de bain complète, \$55. 120, rue Montcalm, Hull, PR 1-1325. 22-266

LOGIS: cuisine, chambre à coucher, toilette; libre le 1er décembre, 101 Dumas, Hull, PR 7-2814. 22-268

LOGIS 4 pièces et salle de bain, eau chaude; autobus à la porte, rue Principale, Deschênes, \$45. PR 7-6980 après 7 h. 22-268

DUPLEX (haut), 4 pièces et salle de bain complète; eau chaude; 1er décembre, PR 7-1017. 22-268

LOGIS à louer dans village de Sarsfield, Service d'autobus à la porte, S'adresser: H. Lafamme, tél. 2-8-14, Navan. 22-268

DUPLEX (haut), pour 2 décembre, \$65. 7 Hôtel-de-Ville PR 7-9280. 22-267

DUPLEX (bas) 4 pièces, garage, 1er décembre, \$80, chauffé, 14 Juges, Wrightville, PR 7-4774. 22-267

LOGIS 3 pièces, chambre de bain, chauffé, éclairé, en face Imprimerie Nationale, PR 1-1317. 22-266

LOGIS 2 pièces, pour couple, non chauffé, entrée privée, 2-7840. 22-269

2 LOGIS modernes, chauffés, 5, rue Gauthier, Hull, Signaier, PR 1-2596. 22-266

LOGIS 5 pièces et chambre bain, 174 Lonspré, Eastview. 22-267

LOGIS 3 pièces, 76A Boul du Sacré-Coeur. 22-268

LOGIS 5 pièces, éclairé, haut, \$55, Achille Lamarche, Cumberland, Ont. Tél: 10256. 22-268

LOGIS 2 pièces, chambre et cuisine; libre le 1er décembre, — 14 Saint-Hyacinthe. 22-267

GATINEAU: 3 logis: un 6 pièces, \$60; un 3 pièces \$35; un haut 4 pièces \$35. MO 3-5448. 22-267

2 LOGIS, un 4 pièces, l'autre 3 pièces; salles de bain complètes, 468 Plouffe, Gatineau, MO. 22-267

LOGIS 3 pièces, autobus à la porte, \$40, Pointe-Gatineau, — PR 7-1464 après 5 heures. 22-268

LOGIS 3 pièces, salle de bain complète; meublé ou non; prix raisonnable. Possession immédiate \$65 par mois, 2 Marston, Hull. 22-267

A louer (chambres) (23)

WRIGHTVILLE: Chambre meublée; cuisson; privilèges; eau chaude, \$5. PR 7-6255. 23-270

GRANDE chambre meublée, une ou deux personnes, 33 Laval, près rue Principale. 23-271

CHAMBRE meublée, près de rue Principale, 16 Leduc, PR 7-1159. 23-271

GRANDE chambre meublée, pour adultes, 19 Rose, Ottawa, 5-0588 PR 7-3377. 23-267

CHAMBRE pour homme; pension si désiré, — 132 Notre-Dame, PR 7-3377. 23-267

2 CHAMBRES avec privilège du téléphone, 39 Charlevoix, PR 7-5188. 23-266

Combustible (32)

HUILE A POELE (PREMIUM)

AU PRIX REGULIER
chaque gallon contient du KLEEN-FLO

pour un meilleur chauffage à l'huile

PARFIELD OILS LTD.

3-6246

J A MAURICE — Bois de chauffage de toutes sortes; huile à chauffage 21.3 — PR 7-9614 32-279

ALBERT MAURICE, PR 7-7715. Slabs bois mou, slabs bois franc, sec. 32-268

CAMILLE LEVESQUE, huile distillée 21.3 — Livraison rapide, PR 7-4652. — 347 Laramee, 32-270

ALARY, MAURICE — Slabs bois mou, voyage \$3.00; demi-corde coupée \$5.00, aussi à la corde, PR 7-5722. 32-300

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER, prêteur sur articles; autobus de tous genres en articles non réclamés, 55 1/2, Williams, 41-300

Dactylographes (41A)

DACTYLOGRAPHES Underwood portatives et régulières, autobus, Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sunstrand à vendre et à louer, Underwood Limited, 222 Laurier-ouest, 2-3531. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaurage, gravure, impressions commerciales, Cartes de Noël, — 243, rue Albert, Tel: 2-2335. 43-300

Coiffeurs (49)

SALON LISE
Mme Leonie Murray Fillon, prop., 244 Montcalm, coin boul. Saint-Joseph, Wrightville, PR 7-6800. 49-278

Electriciens (55)

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur, électricien, 51 Saint-Raymond, Hull, Tél: PR 7-8874. 65-300

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien, Réparations électriques de tous genres, 55, rue Eddy, Hull, PR 7-2347. Léon Dompière, propriétaire, résidence, 5, rue Fontaine, PR 7-9826. 65-300

C.C.B. ELECTRIC WORKS, 378 Hull, Signaier, 2-5705, soir 2-8121 Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 65-300

Remerciements (74)

GAVARD — Mme Jean-Louis Gavad et les familles François Gavad et J. L. O. Sabourin remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de leur grand deuil, soit par offrandes de messes, de fleurs, de sympathie, bouquets spirituels, visite ou assistance aux funérailles. 74-266

SOUMISSIONS
Des soumissions cachetées pour contrat général sont demandées pour la construction d'un entrepôt pour W.A. Rankin Ltd., sur le rue Frank, Ottawa, Ontario. Les devis et devis peuvent être obtenus des architectes Haasgrove et Lithwick, 315 avenue Laurier-ouest, Ottawa, sur dépôt (remboursable) d'un chèque de \$25.00.
Les soumissionnaires devront être remis à l'architecte pas plus tard que 4.00 p.m., le 25 novembre, 1954. Chaque soumission doit être accompagnée d'un bon de soumission égal à cinq pourcent (5%) du montant de l'offre.
On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
Haasgrove et Lithwick, architectes, 315 avenue Laurier-ouest, OTTAWA, Ontario.

CORPORATION DE LA MUNICIPALITE DE LA CLARENCE
Règlement No 1187
ATTENDU que c'est le désir de ce Conseil de suivre l'habitude adoptée par bien des municipalités et de prononcer le mandat d'office des membres du Conseil de la Municipalité de Clarence à deux ans.
EST PAR les présentes décreté, que le mandat d'office des membres du Conseil de la Municipalité de Clarence, qui seront élus subéquentement, soit porté à deux ans après que leur règlement d'office aura été obtenu des électeurs de la municipalité.
ADOPTÉ le 15ème jour de septembre 1954, en première et seconde lecture.
(Signé) J.-U. PARENT,
(Signé) G.-G. LANDRY, conseiller.

A vendre (divers) (18)

ATTENTION AUX FUTURS PROPRIETAIRES BLOCS DE CHEMINÉES "INTERLOCKING" Solides et ventilés — durables — économiques. Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull PR 7-1684. 18-300

BLOCS DE CHEMINÉES "INTERLOCKING", ventilés et solides, 36 Reboul, PR 7-5221. Hull Concrete Eng. 18-289

CAMERAS complètes avec unité pour instantané, à partir de \$5.95 chez Irvine, angle Rideau et Sussex. 18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. — 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BOIS de chauffage, \$10 le gros voyage, Thibault, 63 Saint-Florent, PR 7-9120. 18-300

CARABINES et fusils; gros assortiment. Visitez notre salle de démonstrations. — Scope Sporting Goods, 242, rue Bank, Ottawa, Ont. 18-300

CARROSSE "Gendron", glacière "Beach", très bonne condition. Doit vendre cause maladie, prix raisonnable, MO 3-4594. 18-268

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS
MEILLEURE qualité, \$6.50 le bidon de 5 gallons, M. Zagerman & Co. Ltd., 100 Bayview Road, 8-5294. 18-300

CONVERSATION anglaise et française, disques "Patenaude", cartes de Noël, — 318 Rideau, 4-0291. 18-271

DACTYLOGRAPHES portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques; à louer, vendre, réparations, Roy Typewriter, 197 Principale, Hull, 18-300

DIVAN et chaise, presque neufs, 99 Binet, Hull. 18-270

DIVAN à vendre, S'adresser 38 Delormier, app. 4. 18-266

ELECTROUX 7 accessoires à vendre et à louer, PR 7-1930. 18-288

ENCYCLOPEDIE "Grolier", 21 volumes, très propres, PR 1-2430. 18-268

FOURNAISE Duo-therm moderne, à l'huile, parfait état, 4-3951 18-268

FILIERES en acier, grandeur de lettre et format légal. Powis Brothers, 2-9407. 18-300

INSTRUMENTS MUSICAUX
SAXOPHONES, trompettes, trombones, accordéons, violons, guitares, ukuleles et autres accessoires. Réparations et vente. — Gervais, 333 Cumberland, — 4-8095. 18-270

LESSIVEUSES Bendix, Norge et Connor et sècheurs électriques installés gratuitement. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, juste à l'ouest de Dalhousie, près marché By. — 5-5147. 18-267

McGUINNESS MOBILE HOMES & TRAILERS vous offrent de meilleurs achats maintenant, à DE NOUVEAUX BAS PRIX. Ecrivez, téléphonez ou venez nous voir. Voyez notre NOUVEAU PLAN de 5 ans à 6% de TAUX SUR FINANCE. McGUINNESS MOBILE HOMES, successeur de OTTAWA TRAILERS LTD, Britannia Heights, Ottawa, Ont. 18-300

APPELZ-NOUS AUJOURD'HUI 3-7721

Lindsay's 189, RUE SPARKS

MACHINERIES International
Hauts systèmes à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture, Modern Farm Supply, 23, rue Murray, Tel: 2-3943. 18-300

MOBILIER de salon, lit en bois; tapis \$95. S'adresser: 209 1/2 Laval, Hull, PR 7-5341. 18-267

NEBBITT ENGINEERING: Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques, 606, rue Booth, Ottawa, 8-2334. 18-300

PALETOT d'hiver pour homme, taille 34-36, \$15. PR 1-2725. 18-267

POELE électrique G.E., en bon état; marmite à vapeur, thermostat, réchaud, \$40. 8-2568. 18-270

POELE à l'huile "No-Par" presque neuf, PR 7-6500. 18-268

PETIT poêle, fournaise, poêle et chaises de cuisine, couvertures, type de l'armée, Divan-lit et lit pliant. Biledeau Furniture, 33 York, Ouvert sur rendez-vous le soir, 4-7763. 18-300

RANGETTE à vendre, Signaier 8-6028R. 18-266

VENTE de bric-à-brac le 19 novembre à 9h. am. à 175, rue Eddy. 18-268

TABLE de billard, "music box", Mme G. Larivière, R.R. No. 2, SH 6-6472. 18-270

TUYAUX galvanisés pour fournaise air chaud, aussi petit poêle "heater" pour bois-charbon, et lit cuivre, le tout bon état, 3-6311 après 6 heures. 18-268

TUYAUX, noirs et galvanisés, 2 1/2", 1 1/2", 1", 3/4" et 1/2". Syphons à vapeur, brûleurs, soupapes, interrupteurs d'eau à basse pression et pompes à caillou de retour et réservoirs de réception, avec calibre, tous à moins de la moitié du prix. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, juste à l'ouest de Dalhousie, près du marché By. 5-5147, Département d'échanges, 18-267

TELEVISIONS pour 35c par jour. Votre téléviseur cotera moins cher chez Johnson, Téléviseurs annoncés par tout le pays. Conditions 35c par jour. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, juste à l'ouest de Dalhousie, près du marché By. 5-5147. 18-267

REFRIGERATEURS Norge et Servel 1954 à de grands rabais. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, près du marché By. 5-5147. 18-267

APPELZ-NOUS AUJOURD'HUI 3-7721

Lindsay's 189, RUE SPARKS

MACHINERIES International
Hauts systèmes à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture, Modern Farm Supply, 23, rue Murray, Tel: 2-3943. 18-300

MOBILIER de salon, lit en bois; tapis \$95. S'adresser: 209 1/2 Laval, Hull, PR 7-5341. 18-267

NEBBITT ENGINEERING: Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques, 606, rue Booth, Ottawa, 8-2334. 18-300

PALETOT d'hiver pour homme, taille 34-36, \$15. PR 1-2725. 18-267

POELE électrique G.E., en bon état; marmite à vapeur, thermostat, réchaud, \$40. 8-2568. 18-270

POELE à l'huile "No-Par" presque neuf, PR 7-6500. 18-268

PETIT poêle, fournaise, poêle et chaises de cuisine, couvertures, type de l'armée, Divan-lit et lit pliant. Biledeau Furniture, 33 York, Ouvert sur rendez-vous le soir, 4-7763. 18-300

RANGETTE à vendre, Signaier 8-6028R. 18-266

VENTE de bric-à-brac le 19 novembre à 9h. am. à 175, rue Eddy. 18-268

TABLE de billard, "music box", Mme G. Larivière, R.R. No. 2, SH 6-6472. 18-270

TUYAUX galvanisés pour fournaise air chaud, aussi petit poêle "heater" pour bois-charbon, et lit cuivre, le tout bon état, 3-6311 après 6 heures. 18-268

TUYAUX, noirs et galvanisés, 2 1/2", 1 1/2", 1", 3/4" et 1/2". Syphons à vapeur, brûleurs, soupapes, interrupteurs d'eau à basse pression et pompes à caillou de retour et réservoirs de réception, avec calibre, tous à moins de la moitié du prix. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, juste à l'ouest de Dalhousie, près du marché By. 5-5147, Département d'échanges, 18-267

TELEVISIONS pour 35c par jour. Votre téléviseur cotera moins cher chez Johnson, Téléviseurs annoncés par tout le pays. Conditions 35c par jour. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, juste à l'ouest de Dalhousie, près du marché By. 5-5147. 18-267

REFRIGERATEURS Norge et Servel 1954 à de grands rabais. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, près du marché By. 5-5147. 18-267

APPELZ-NOUS AUJOURD'HUI 3-7721

Lindsay's 189, RUE SPARKS

MACHINERIES International
Hauts systèmes à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture, Modern Farm Supply, 23, rue Murray, Tel: 2-3943. 18-300

MOBILIER de salon, lit en bois; tapis \$95. S'adresser: 209 1/2 Laval, Hull, PR 7-5341. 18-267

NEBBITT ENGINEERING: Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques, 606, rue Booth, Ottawa, 8-2334. 18-300

PALETOT d'hiver pour homme, taille 34-36, \$15. PR 1-2725. 18-267

POELE électrique G.E., en bon état; marmite à vapeur, thermostat, réchaud, \$40. 8-2568. 18-270

POELE à l'huile "No-Par" presque neuf, PR 7-6500. 18-268

PETIT poêle, fournaise, poêle et chaises de cuisine, couvertures, type de l'armée, Divan-lit et lit pliant. Biledeau Furniture, 33 York, Ouvert sur rendez-vous le soir, 4-7763. 18-300

RANGETTE à vendre, Signaier 8-6028R. 18-266

VENTE de bric-à-brac le 19 novembre à 9h. am. à 175, rue Eddy. 18-268

TABLE de billard, "music box", Mme G. Larivière, R.R. No. 2, SH 6-6472. 18-270

TUYAUX galvanisés pour fournaise air chaud, aussi petit poêle "heater" pour bois-charbon, et lit cuivre, le tout bon état, 3-6311 après 6 heures. 18-268

TUYAUX, noirs et galvanisés, 2 1/2", 1 1/2", 1", 3/4" et 1/2". Syphons à vapeur, brûleurs, soupapes, interrupteurs d'eau à basse pression et pompes à caillou de retour et réservoirs de réception, avec calibre, tous à moins de la moitié du prix. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, juste à l'ouest de Dalhousie, près du marché By. 5-5147, Département d'échanges, 18-267

TELEVISIONS pour 35c par jour. Votre téléviseur cotera moins cher chez Johnson, Téléviseurs annoncés par tout le pays. Conditions 35c par jour. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, juste à l'ouest de Dalhousie, près du marché By. 5-5147. 18-267

REFRIGERATEURS Norge et Servel 1954 à de grands rabais. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, près du marché By. 5-5147. 18-267

Chambre et pension (26)

CHAMBRES et pension pour deux hommes, 67 Nelson, 3-7330. 26-266

CHAMBRE et pension pour deux hommes, PR 7-3445. 26-267

CHAMBRE et pension pour deux hommes, 11 Jogue, Hull, Tél: PR 7-0297. 26-271

CHAMBRE et pension, central, 32 Front, Hull, PR 7-5114. 26-268

CHAMBRE meublée et pension, homme seulement, 2-2798. 26-271

CHAMBRE et pension pour filles ou jeunes hommes, Eastview, SH 9-1613. 26-268

PRENDRAIS homme ou jeune fille en pension, 3-1519. 26-266

VOTRE SERVICE COMPLET DE COMBUSTIBLE

HUILE A POELE (Distillée) 21.3¢ le gallon

Aussi HUILE A FOURNAISE (Brute) CHARBON DE TOUTES SORTES COKE "LA SALLE"

D. GRANDMAITRE

131, ch. de Montréal, Eastview 2.3505 et 2.3506 32

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée 21.3¢; réservoirs à l'huile neufs, 300 gallons, \$30.; slabs de bois mou, sec, 111, rue Corde coupée, 1, rue Walker, — PR 7-7386. 32-300

SLABS bois mou, \$10; gros voyage \$3.50; slabs bois franc, \$15; gros voyage \$5. Huile à chauffage, Tél: PR 7-9972. 32-300

SLABS bois franc; slabs bois mou, charbon, coke, huiles à fournaises et à poeles, Capital Fuel, 4-7692. 32-273

LAMBERT — Slabs mou, \$9.00 la corde; voyage \$3.00, \$5.50. Slabs francs \$14.00; voyage \$4.50 et plus. Tél: PR 7-1143. 32-300

Entrepreneurs (61)

SABLAGE DE PLANCHERS
Aussi finition, Consultez F. Godin, Estimations gratuites, PR 7-8521. 61-282

Couvreurs (62)

J.-H. MEILLER
Entrepreneur — Ferblantier — Couvreur. Estimations gratuites, 238 Montcalm, Hull, PR 7-7929. Le soir: PR 7-6462. 62-300

Réparations (63)

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses, Estimations gratuites, A Gratton Inc., 163A Principale, Hull, 5-7429. 63-271

MAGASIN DE LESSIVEUSES
BEATTY Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poeles neufs et reconditionnés. 65-300

Poussins (65)

COUVOIR ST-RAYMOND
101, rue St-Raymond, Hull-Sud, P.Q. — PR 7-2448
Aviculteurs
Achetez vos poussins dès maintenant!
Santé! Viguer! Rusticité!
Trois qualités que vous êtes assurés de trouver chez nos poussins.
Races disponibles
Pure Plymouth Rock Barré, Pure Light Sussex, Hybrides New-Hampshire, P.P.B., Hybrides Light Sussex x P.B.B. 65-300

LE COUVOIR Bray a des coquets pour prompt livraison. Ses poulettes pour livraison de décembre - janvier devraient être commandées maintenant. Ne faites pas d'erreur, les bons marchés attendent les propriétaires de volailles qui achètent de Bray. Demandez notre liste de prix complète à date. Agent, Ritchie Feed & Seed, 27, rue York, Ottawa. 65-286

Avis divers (66)

ELECTROUX CANADA Ltée
Une nouvelle succursale d'Electro-ux est maintenant située à 52 Eddy, PR 7-7042. 66-286

Monuments (69)

J. P. LAURIN LTEE, manufacturier de monuments de distinction. La ligne agitée...
Les personnes qui commandent des annonces de naissance, de fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mots	Insertions	
1 à 10	3	1.30
11	39	0.1
12	42	0.1
13	46	1.07
14	49	1.16
15	53	1.24
16	56	1.32
17	60	1.40
18	63	1.49
19	67	1.57
20	70	1.65

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes \$, c, %, etc., comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT
Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes, anniversaires.

Première insertion \$1.25
Insertions subséquentes 1.00
La mémorandum 50 mots 1.25
Le mot additionnel 03
Annonces légales, fédérales, provinciales, municipales ou autres:
Caractère 6 points, la ligne, \$0.20.
Caractère 8 points, la ligne, \$0.15.
Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.
Occasionnelle \$0.10
La ligne agitée \$0.10
3 insertions consécutives \$0.09
6 insertions consécutives \$0.08
Titre spécial hors liste \$0.20
Pour faire suivre réponses au casier \$0.10
Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur, l'admission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.
L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.
Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.
Les personnes qui commandent des annonces de naissance, de fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

Economisez jusqu'à 30% de combustible

En installant les fameuses portes et fenêtres doubles "SECURITY" en aluminium solide.

DUMONT PLUMBING SERVICE LTD.

272, rue Dalhousie 3-1193
Appels soir: 8-0828 W-8-3248

MANTEAU hiver, femme, taille 18, aussi station wagon, SH 9-1177. 18-266

LITS simple et double, complets, buffet de salle à manger; bureau de toilette pour dame. — 3-3261. 18-268

MANTEAUX d'hiver, tailles 12 à 16 ans; 2 costumes, 14 à 1

Dix-huit

Quilles

LIGUE "BERRI GROCETERIA"
Résultat du 4 novembre 1954
L'équipe de Roger Lafamme a gagné 4 points sur l'équipe de Claude Bélanger...

Le plus haut total de la soirée a été réalisé par Claude Lafamme avec 739 et le plus haut simple par Roger Lafamme avec 201.

Chez les dames le plus haut total a été réalisé par Annette Lafamme avec 839 et le plus haut simple par Marie Cousineau avec 281.

Classement des équipes
Roger Lafamme 22055 21 1050.0 22
Roger Fortin 20472 21 974.8 15
Claude Bélanger 20195 21 963.5 14

LIGUE MAJESTIC
L'équipe Dionne gagne trois points sur l'équipe Lebel, de même que l'équipe Marcell sur celle de Blondin.

Classement
Équipe Dionne 21
Équipe Marcell 17
Équipe Lebel 14
Équipe Blondin 10

Hauts totaux
Mme C. Briand 704 (170-272-252)
Mme A. Lafamme 290 (254-233-213)
Mme A. Saint-Amant 260 (241-198-210)

Hauts moyens
Réal Lalonde 296
Bernard Cardinal 296
Paul Tremblay 293
Marcel Pelletier 293
Jacques Parent 194

Glover est seul en tête place
NEWYORK (P.A.) — Fred Glover, Eddie Olson et Jackie Gordon, qui forment la meilleure ligne d'attaque des Barons de Cleveland, demeurent toujours aux premiers rangs des compteurs de la Ligue américaine de hockey.

Glover est en première place avec 14 buts et 16 assistances pour un total de 30 points. Olson possède un total de 26 points, dont 13 buts et 13 assistances, tandis que Gordon possède 22 points, grâce à trois buts et un total de 19 assistances.

Graham Hastings, des Indiens de Springfield, suit avec 20 points. Le jeune gardien de buts Don Simmons, des Indiens de Springfield, occupe la première position avec une moyenne de 2.43. Il a été déjoué à 17 reprises en sept joutes.

Le club Montagnard sera piloté par René Moreau, le Comeauville par Robert Gendron et les Rockets par James Logue.

L'équipe senior de Maniwaki ouvrira sa saison le samedi soir 20 novembre, alors qu'elle affrontera le Saint-Charles d'Eastview. Une autre partie sera aussi disputée contre le même club, le dimanche après-midi 21 novembre.

La première joute de la Ligue junior aura lieu le mardi soir 16 novembre, à l'Aréna de Maniwaki. La cédule régulière se terminera le 17 mars 1955, et chacun des clubs aura joué 18 parties.

Les joutes de la Ligue junior seront toujours disputées le mardi et le jeudi de chaque semaine et débiteront à 8 heures précises.

Le club Montagnard sera piloté par René Moreau, le Comeauville par Robert Gendron et les Rockets par James Logue.

L'équipe senior de Maniwaki ouvrira sa saison le samedi soir 20 novembre, alors qu'elle affrontera le Saint-Charles d'Eastview. Une autre partie sera aussi disputée contre le même club, le dimanche après-midi 21 novembre.

La première joute de la Ligue junior aura lieu le mardi soir 16 novembre, à l'Aréna de Maniwaki. La cédule régulière se terminera le 17 mars 1955, et chacun des clubs aura joué 18 parties.

Les joutes de la Ligue junior seront toujours disputées le mardi et le jeudi de chaque semaine et débiteront à 8 heures précises.

Le club Montagnard sera piloté par René Moreau, le Comeauville par Robert Gendron et les Rockets par James Logue.

L'équipe senior de Maniwaki ouvrira sa saison le samedi soir 20 novembre, alors qu'elle affrontera le Saint-Charles d'Eastview. Une autre partie sera aussi disputée contre le même club, le dimanche après-midi 21 novembre.

La première joute de la Ligue junior aura lieu le mardi soir 16 novembre, à l'Aréna de Maniwaki. La cédule régulière se terminera le 17 mars 1955, et chacun des clubs aura joué 18 parties.

Les joutes de la Ligue junior seront toujours disputées le mardi et le jeudi de chaque semaine et débiteront à 8 heures précises.

Le club Montagnard sera piloté par René Moreau, le Comeauville par Robert Gendron et les Rockets par James Logue.



Crimes et procès

NAMAQ, Alberta — (P.C.) — Mme Edward Stannard a été confiée à la surveillance de la Gendarmerie royale dans un hôpital d'Edmonton, aujourd'hui, par suite de la mort de ses trois enfants. La police a révélé qu'il s'agit apparemment d'un triple meurtre suivi d'une tentative de suicide. Mme Stannard, qui sera accusée de meurtre, est soupçonnée d'avoir tué ses trois enfants: Gene, 11 ans, Kent, 10 ans et Lee Ann, 4 ans et demi.

VANCOUVER (P.C.) — Un homme qui a réussi à voler \$15,000 vient d'avertir les criminels que le crime ne paie pas. Herbert-Emerson Wilson, reconnu autrefois comme le roi des pilleurs de coffres-forts, a émis cet avertissement dans une lettre au journal "The Sun", de Vancouver.

QUEBEC (P.C.) — Le juge Alfred Sevigny, de la Cour supérieure, a remis hier aux assises d'avril prochain, devant la Cour du Banc de la reine, le procès de Gérard-Victor Bédard, accusé d'avoir assassiné sa femme à coups de hache.

EDMUNDSTON, N-B. (P.C.) — Mme J.-C. Thibodeau, âgée de 28 ans, a été accusée de meurtre hier, devant le juge A.-M. Chamberland, de la Cour du magistrat. Sa cause a été renvoyée à une semaine. Son mari, bûcheron de 33 ans, est mort le 5 novembre après avoir été tiré avec un fusil de chasse à sa demeure d'Upper Siegas. Un jury du coroner avait trouvé Mme Thibodeau criminellement responsable de la mort de son mari, vendredi dernier.

M. Owen Millmore a été réélu président de cette Ligue, et les directeurs sont les gérants de chacune des trois équipes qui forment la Ligue, soit Armand Hubert, gérant des Montagnards, André Valliquette, gérant des Comeauville, et Pat Grims, gérant des Rockets. M. Lambert Britt a été choisi pour s'occuper de la publicité, M. Claude Joanis, a été nommé secrétaire-trésorier, et M. Ben Addleman, arbitre en chef.

En plus des trois équipes déjà énumérées, et qui composent la Ligue junior, il est possible que l'équipe de Gracefield soit intéressée à participer à ce circuit. Des pourparlers sont actuellement en cours entre le président de la Ligue et le gérant de cette équipe, mais pour le moment les résultats nous sont inconnus.

Il a été décidé à cette assemblée, que l'âge maximum pour un joueur faisant partie de la Ligue junior soit de 21 ans. En outre, chacun des clubs pourra aligner 5 joueurs ayant plus de 21 ans.

Une entente a également été conclue, selon laquelle les gérants des équipes auront jusqu'au 15 décembre pour former définitivement leur alignement, et à cette date, les responsables des clubs devront remettre au président, une liste des joueurs qu'ils désirent aligner. Passé le 15 décembre, aucun joueur nouveau ne pourra jouer sans avoir obtenu au préalable l'approbation du président de la Ligue, et c'est ce dernier qui lui assignera pour quelle équipe il pourra jouer.

La première joute de la Ligue junior aura lieu le mardi soir 16 novembre, à l'Aréna de Maniwaki. La cédule régulière se terminera le 17 mars 1955, et chacun des clubs aura joué 18 parties.

Les joutes de la Ligue junior seront toujours disputées le mardi et le jeudi de chaque semaine et débiteront à 8 heures précises.

Le club Montagnard sera piloté par René Moreau, le Comeauville par Robert Gendron et les Rockets par James Logue.

L'équipe senior de Maniwaki ouvrira sa saison le samedi soir 20 novembre, alors qu'elle affrontera le Saint-Charles d'Eastview. Une autre partie sera aussi disputée contre le même club, le dimanche après-midi 21 novembre.

La première joute de la Ligue junior aura lieu le mardi soir 16 novembre, à l'Aréna de Maniwaki. La cédule régulière se terminera le 17 mars 1955, et chacun des clubs aura joué 18 parties.

Les joutes de la Ligue junior seront toujours disputées le mardi et le jeudi de chaque semaine et débiteront à 8 heures précises.

Le club Montagnard sera piloté par René Moreau, le Comeauville par Robert Gendron et les Rockets par James Logue.

L'équipe senior de Maniwaki ouvrira sa saison le samedi soir 20 novembre, alors qu'elle affrontera le Saint-Charles d'Eastview. Une autre partie sera aussi disputée contre le même club, le dimanche après-midi 21 novembre.

La première joute de la Ligue junior aura lieu le mardi soir 16 novembre, à l'Aréna de Maniwaki. La cédule régulière se terminera le 17 mars 1955, et chacun des clubs aura joué 18 parties.

Les joutes de la Ligue junior seront toujours disputées le mardi et le jeudi de chaque semaine et débiteront à 8 heures précises.

Le club Montagnard sera piloté par René Moreau, le Comeauville par Robert Gendron et les Rockets par James Logue.

L'équipe senior de Maniwaki ouvrira sa saison le samedi soir 20 novembre, alors qu'elle affrontera le Saint-Charles d'Eastview. Une autre partie sera aussi disputée contre le même club, le dimanche après-midi 21 novembre.

La première joute de la Ligue junior aura lieu le mardi soir 16 novembre, à l'Aréna de Maniwaki. La cédule régulière se terminera le 17 mars 1955, et chacun des clubs aura joué 18 parties.

Mort de Mme Vve Ernest Marentelle

WINDSOR, Ont. (D.N.C.) — Mme Vve Ernest Marentelle est décédée, récemment, dans un hôpital local, à la suite d'une longue maladie.

Native de Dallas, Texas, elle demeurait à Windsor depuis 45 ans. Elle laisse dans le deuil ses belles-sœurs: Rose et Amanda Marentelle, et Mme Louise Joannisse, toutes de Windsor, la R. S. Marie-de-la-Merci (Hortense), et la R. S. Catherine-de-Jésus (Cécile), du monastère Corpus Christi de Californie, ainsi que plusieurs autres parents.

Les funérailles ont eu lieu en l'église Saint-Alphonse, et l'inhumation a été faite au cimetière paroissial. Nos condoléances à la famille en deuil.

Réunion de l'U.C.F.O. d'Opasatika, Ont.

OPASATKA, Ont. (D.N.C.) — Les membres de l'U.C.F.O. d'Opasatika, ont tenu, récemment, leur assemblée mensuelle, sous la présidence d'honneur de M. le curé Girard.

L'assemblée a été ouverte par Mme Isabelle, secrétaire, qui a donné lecture du procès-verbal de la réunion précédente et parlé de l'assemblée du comité diocésain tenue, récemment, à Moonbeam.

La présidente invita ensuite M. le curé Girard à prononcer une allocution qui a été suivie d'une exposition des travaux manuels des membres et du tirage du prix de présence que gagna Mlle France Tremblay. Mlle Suzanne Guindon s'est vu décerner, pour sa part, le prix du concours du mois.

Le ministère des Postes met le public en garde

Puisqu'on signale de plus en plus souvent au ministère des Postes que des personnes ou des sociétés tentent d'utiliser la poste à des fins frauduleuses, ce ministère avertit aujourd'hui les gens de se méfier de ces manoeuvres lorsqu'on leur demande d'accepter la livraison d'objets qu'ils n'avaient pas commandés et qui leur arrivent par la poste.

Le ministère souligne qu'il s'efforce par tous les moyens d'empêcher ces manoeuvres nettement frauduleuses, mais qu'en certains cas indéterminés, seule une vigilance indéfectible de la part du public pourra réussir à prévenir ces fraudes.

Les manoeuvres en question sont de divers genres mais revêtent généralement l'une des deux formes. Une de ces manoeuvres consiste à expédier à quelqu'un, par le service d'envois contre remboursement, un objet à peu près sans valeur et qu'il n'avait pas commandé. Souvent, la personne à qui l'on demande de prendre livraison de cet objet ne sait pas s'il avait été commandé par ce moyen, mais accepte quand même le colis et en acquitte les frais en supposant que quelqu'un chez elle l'avait commandé. Certains de ceux qui usent de ce stratagème recueillent noms et adresses dans les notices nécrologiques et profitent du désarroi des familles affligées pour s'assurer que le colis non commandé est accepté.

L'autre manoeuvre consiste à envoyer à quelqu'un une carte postale l'informant qu'il a gagné un beau cadeau et qu'il n'a qu'à envoyer le montant spécifié, en

Décès de Mme C. Lapentigny

WINDSOR, Ont. (D.N.C.) — Mme Cécile Lapentigny est décédée, récemment, dans un hôpital local, à l'âge de 62 ans, à la suite d'une brève maladie.

Elle laisse dans le deuil, sa mère, Mme A. Lucier, de Windsor; son fils, Earl Lapentigny; sa fille, Gladys Lapentigny, de Windsor; ses frères: MM. Antoine et Noël Lucier, de Windsor, ses sœurs: Mme Jean Larocque et Mme Martha Mayville, de Windsor, et Mme Alphonse Paré (Mabel), de La Salle, ainsi que trois petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu, en l'église Immaculée-Conception, et l'inhumation a été faite au cimetière Saint-Alphonse. Nos condoléances à la famille en deuil.

Rajic a été pendu

WOODSTOCK, Ont. (P.C.) — Velibor Rajic, un immigré yougoslave, âgé de 37 ans, a été pendu de bonne heure, ce matin. Rajic avait été trouvé coupable du meurtre de Mme Florence Boyd, le 10 juin dernier. Cette dernière était mère de quatre enfants.

La couverture des "frais de port et d'emballage" pour recevoir promptement le cadeau. Inutile de dire que le destinataire constate ensuite que le cadeau en question est de la pure camelote. Le ministère des Postes fait observer qu'un destinataire a le droit de refuser la livraison d'un colis C.R. et conseille aux intéressés d'observer la maxime de prudence: "Dans le doute, s'abstenir."

Les communistes recherchent un méchant fantôme

LONDRES (Reuter) — Il ne faut pas rire. La chose est "mortellement" sérieuse. On apprend que dans un paisible village de la Pologne communiste, un gros et méchant fantôme capitaliste rôde, la nuit.

Il essaie, paraît-il, d'empêcher les paysans d'assister aux réunions électorales tenues par les maîtres communistes. Il se rend même en personne à ces réunions, prend note de tout ce qui s'y dit... et le péine à-à: quitté la salle que les résultats de son passage se font sentir.

Ce fantôme, selon des rapports dignes de foi, ne serait autre que la forme outre-tombale de l'ancien seigneur de ce modeste village. Dans l'esprit des bons paysans, le fantôme et son existence ne font aucun doute, à tel point que les autorités villageoises sont même intervenues pour le capturer.

Le quotidien polonais "Zycie Warszawy", dans son édition du 11 novembre, a publié les faits et gestes du spectre seigneurial. L'article cite les rumeurs voulant que le fantôme de M. Bonicki, ancien seigneur du village, y ait fait jusqu'ici deux apparitions. Le village en question porte le nom de Potworow et est situé à 60 milles au sud de Varsovie.

"On affirme même, et l'article prend un ton un peu dérisoire, que l'apparition dégage le même parfum qu'employait le regrette seigneur avant son départ pour l'autre vie."

Le journal avait titré son article: "A la poursuite des rumeurs du Kulak". Il faut spécifier que

Funérailles de Mme A. Renaud

WINDSOR, Ont. (D.N.C.) — Un ultime hommage a été rendu, récemment, à Mme Alexandre Renaud, née Félise Beausoleil, décédée à sa demeure, à l'âge de 89 ans.

Originaire de Tégumseh, la défunte demeurait à Windsor depuis 14 ans. Son époux l'avait précédée dans la tombe, en 1934. Elle laisse dans le deuil ses fils: Moïse, Gabriel, et Louis, de Maidstone, Joachim, de Westlock, Alberta, Georges et Elie, de Windsor, et Edmond, de Dallas, Texas; ses filles: la R.S. Renaud, de la maison Saint-Jean l'Évangéliste de Windsor, Cécile et Eva, à la maison, et Mme Ernest L'Espérance (Lily), de Tégumseh, ainsi que 25 petits-enfants et 38 arrière-petits-enfants.

Les obsèques ont eu lieu, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe, et l'inhumation a été faite au cimetière Sainte-Anne de Tégumseh. Nos condoléances à la famille en deuil.

Prêts consentis aux agents de change

Les prêts surnantissement aux membres de la Bourse de Montréal et de La Bourse Canadienne, à la fin d'octobre s'élevaient à \$17,789,306. Le total à la fin du mois précédent était de \$18,586,491, et celui d'octobre 1953 se chiffrait par \$23,127,209.

Le "Kulak" est considéré comme le pire ennemi de l'Etat dans la Démocratie populaire communiste. Il s'apparente à un ancien gros propriétaire fermier ou même un fermier à l'aise qui veut résister à l'étatisation des terres.



le coup de foudre...oui, deux fois!

VLÂN! Un vrai coup de foudre venait de frapper l'industrie... sous la forme d'une automobile totalement nouvelle. La date, le 20 janvier 1954. La voiture, il va sans dire, était l'Oldsmobile — d'une nouveauté rafraîchissante, remarquable, révolutionnaire! C'était une Oldsmobile débordante d'innovations frappantes — pare-brise panoramique qui devait être copié — superbes longues lignes basses — thèmes de couleurs exclusifs — coupe hardie des ailes et des portes. C'était une voiture vraiment inspirée par les "voitures de rêve" expérimentales de demain. Franchement, cette Oldsmobile devançait son temps (et elle le devance encore) — elle avait en effet tellement d'avance sur les autres qu'elle s'est vendue plus vite, plus facilement et plus fréquemment que toute Oldsmobile antérieure! Et, croyez-le ou non, le phénomène va se répéter!

PRENEZ RENDEZ-VOUS AVEC VOTRE MARCHAND OLDSMOBILE — LE JOUR DE PRÉSENTATION

Royaume des Enfants

Sincérité! Sincérité! Sincérité!

J'arrive d'une enthousiaste réunion de section juvénile. C'est peut-être la 500e à laquelle je viens d'assister.

Helas, je n'avais pas franchi la porte de l'école que les mêmes élèves qui s'étaient montrés de vrais petits artistes s'appelaient: Heille, toé, attindis-moi, le temps que je greye de mon sweater, pi de mes overshoes...

ONCLE JEAN.

Encore la politesse

Je reviens plaider la cause de la politesse.

Il le faut, parce que la politesse s'en va, parce qu'elle n'est plus à la mode, même chez des enfants encore bons.

Mais quand on est égoïste, on n'a pas le goût de pratiquer une vertu, qui demande de penser aux autres, de les respecter, de leur venir en aide.

Aujourd'hui, on ne lit plus de Vie de saints ni de grands hommes, du moins à votre âge. Ces vies étaient des leçons aimables de l'aimable vertu de politesse.

On lit plutôt des "comics", ce qui n'a jamais été des cours de bienséance. Je le regrette pour vous, mes chers enfants. Surtout, si vous êtes de ceux qui ont la manie des "comics".

En vos séances des sections, après avoir lu ce billet, lancez un questionnaire. Vous ferez des découvertes!

ONCLE JEAN

Aux Chevaliers du Bon Français

Chers petits amis de l'école Saint-Charles, Je publie avec le plus grand plaisir votre liste des 20 Chevaliers du Bon Français.

Vous êtes l'honneur de votre école, l'honneur même d'Ottawa et d'Eastview, puisque vous appartenez à ces deux villes.

J'espère recevoir chaque mois une liste où vos noms reviendront, car vous tiendrez à garder votre place...

J'in vite vos confrères à vous faire une guerre amicale, afin de vous encourager à mériter hautement. Les victoires difficiles, ce sont les victoires qu'on peut dire seules honorables. Donc, Chevaliers, prenez garde... et combattez plus vaillamment que jamais.

Dire que je suis fier de mes petits voisins, ce n'est pas assez...

ONCLE JEAN

Les Mots Croisés du "Droit"

Grid for crossword puzzle with numbers 1-11.

HORIZONTALEMENT 1- Genre de compas dont les tubercules ressemblent à des pommes de terre.

Solution du problème d'hier TRAVEAU LOTI REVEITOUR ATÉLIER NIE NOUVER ILEON SUINTERCETAVR S O U T R I EN A U L N E L REDOUTE C S A S I E U A L E I A I N E A R U E P I L I S A R I V I E R

Ecole Saint-Joseph

Alexandria, le 9 novembre, 1954 Cher Oncle Jean, Nous avons tenu, le 29 octobre dernier, la première réunion conjointe de nos sections juvéniles.

- 1- O Canada. 2- Prière par Ronald Lobb, président de la Section Saints-Martyrs-Canadiens. 3- Serment au Drapeau. 4- Piano: Jacques Millette, (8e année), joue une Sonatine: Allegro Vivace.

- 5- Présentation d'une coupe à Richard Lefebvre (5e année), capitaine de l'équipe gagnante du Concours de la Ligue Junior de balie molle: les Abeilles. 6- Remise de -0.50 à Robert Leblanc (4e année) et à Michel Chénier (6e année), tous deux gagnants du Concours de "L'Ami", Don de M. Elie David.

- 14- Chant: "Ave Maria de Fatima" (TOUS). 15- Débit: Roch Boivenne (6e année), récite: "L'Écolier". 16- Remise des bulletins aux élèves de la 6e année. 17- Combat d'Histoire du Canada (4e année vs 5e année). Le combat a été nul, car le compte fut de 14 à 14.

Les Chevaliers du Bon Français

Cher Oncle Jean, Voici les noms des VINGT CHEVALIERS DU BON FRANÇAIS, d'après le rendement scolaire des deux premiers mois:

- 8e ANNEE No 1 Hubert Leblanc, Brian Smith, Jn-Pierre Cantin, Denis Dorval, Paul Addy. 8e ANNEE No 2 Maurice Roussy, Jn-Paul Lacroix, Gérard Houle, Jn-Paul Lafontaine, Jn-Paul Alain.

Sect. Saint-Laurent

le 3 novembre, 1954. Rapport de première réunion Cher Oncle Jean.

Notre première assemblée de Section Juvenile eut lieu vendredi, le 29 octobre, ayant pour but d'élire un nouveau comité exécutif pour l'année 54-55.

Anita Champagne, sec. Huguette Ryan, présidente

Trois conseils par jour

Patiencez, petits amis, si vos rapports retardent un peu. La copie abonde, plus que jamais. Et rédacteurs et typographes au "Droit" font leur possible.

Des Croisés de Hull, je viens de recevoir deux pages très intéressantes et très encourageantes. La Croisade Eucharistique est la bienvenue ici.

Sect. Méd. Miraculeuse

Russell, Ont., le 9 nov., 1954.

Cher Oncle Jean, C'est avec plaisir que vos petits amis de Russell viennent vous informer de leurs succès scolaires. Le mois dernier, nous avons fait des élections et nous venons vous confier la liste des nouveaux membres élus pour l'année 1954-55.

Ce sont Rachelle Cousineau, présidente; Lise Brisson, vice-présidente; Pauline Deguire, secrétaire; Gisèle Brisson, 1ère conseillère; Claude Cousineau, 2ème conseillère; Rachelle Labelle, 3ème conseillère; Gaston Bergeron, trésorier.

En terminant, tous vos bons amis de Russell vous disent "revoir" en attendant cet heureux jour qui nous réunira avec le meilleur des oncles.

Section Mgr Laurendeau

Ecole St-Rosaire, Windsor, Ont., le 5 nov. 1954.

Cher Oncle Jean, Nous voici, élèves de la 7e année, Ecole St-Rosaire. Nous désirons beaucoup appartenir au "Royaume des Enfants. Voulez-vous nous accepter? Vous nous feriez grand plaisir".

Je vous réitère mes remerciements pour le vibrant entretien que vous nous avez servi en plein air, la semaine passée, au début de notre campagne du BON PARLER. Nous continuons d'employer le petit moyen bien connu que vous connaissez; et déjà l'on perçoit des améliorations.

Bonne fête

LE MARDI 16 NOVEMBRE 1954 Comtois, Murielle, 14 ans, Lefavre, Chailfous, Carmen, 13 ans, Alfred, Borria, Claudette, 13 ans, Windsor, Genevieve, Denise, 12 ans, Tremblay, Lajoie, Claudette, 9 ans, Cyrville, Lavoie, Jean-Guy, 12 ans, Lefavre, Matte, Jason, 10 ans, Saint-Albert, Nadeau, Paul-H., 11 ans, Hull, Rivet, Atonia, 13 ans, Chelmsford.

LE MERCREDI 17 NOVEMBRE 1954

Alary, Yvon, 11 ans, Lasalle, Brison, Ginete, 12 ans, Embrun, Caille, Monique, 4 ans, Hull, Rouleau, Ronald, 13 ans, Summerstown.

LE JEUDI 18 NOVEMBRE 1954

Brown, Daniel, 15 ans, Espau, Desjardins, Jacques, 11 ans, Ottawa, Forget, Fernande, 13 ans, Thornloe, Gaseau, Ronald, 12 ans, Estaire, Geneau, Gabrielle, 15 ans, Lochiel, Gingras, Ginette, 14 ans, Wrightville, Laurin, Roland, 12 ans, Estaire, Leduc, Paul, 14 ans, Saint-Isidore, Malo, Michèle, 13 ans, Connaught Gard, Paquette, Muriel, 13 ans, Papineauville, Piché, Liliane, 14 ans, Gateway, Pichette, Thérèse, 12 ans, Hull, Thibaut, Roger, 12 ans, Blue Sea L, Turcotte, Bernadette, 15 ans, Blue Water, Berre, Hubert, 10 ans, Riverside.

Aimons la pauvreté

L'Amour est exigeant. Il faut tout lui donner. Il est intelligent. Prêt à tout pardonner.

Si vous aimez l'argent, Vous n'aimez pas l'Amour. Pauvre comme un enfant, L'Amour est sans détour.

L'Amour jamais ne ment. L'Amour est éternel. Nul, sans son vêtement, Ne peut entrer au ciel.

Fils de la Pauvreté. Que j'aime vos travaux Le jour, et la beauté, La nuit du doux repos!

Eugène FALARDEAU

Nimbus



PHILOMENE

par Ernie Bushmiller



LE SURHOMME

par William Ritt et Clarence Gary



LOUISE et LOUIS

par Seeg



MANDRAKE, LE MAGICIEN

par Lee Falk et Ray Moore



MARISE DUCLAU et sa famille

par McEvoy et Striebel



LE FANTOME

par Wayne Boring



LE CHEVALIER MASQUE

par Fran Striker



Mexico MONTREAL-MEXICO* pour \$114.00 seulement AIR FRANCE



Sa Majesté, la reine-mère, à son arrivée hier soir au dîner offert par le premier ministre du Canada et Madame Saint-Laurent, à la résidence du premier ministre. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcell)

Où l'on peut voir la reine-mère

La reine-mère Elizabeth d'Angleterre, qui a inauguré ce matin les nouveaux ponts Bytown et la promenade Colonel By, quittera, ce soir, Rideau Hall à 8 h. 20 pour aller assister à une représentation du Canadian Repertory Theatre qui interprétera Whiteoaks au bénéfice de la société Canadian Mothercraft dont Sa Majesté est une des bienfaitrices.

La reine arrivera à 8 h. 30 au théâtre. A 11 h. 45, demain avant-midi, la reine recevra les journalistes et leurs épouses à Rideau Hall, avant le déjeuner qui aura lieu à une heure et le départ pour l'aéroport d'Uplands qui aura lieu à 2 h. 35. Les autos du cortège officiel passeront par les ponts Bytown, la rue Sussex, la Place Confédération, la promenade du canal, la route de Prescott, le chemin de Hog's Back, le chemin Bovesville et l'aéroport.

A 3 h. 15, demain, Sa Majesté recevra le salut royal, à l'aéroport, et passera en revue la garde d'honneur, avant que le gouverneur général, le premier ministre du Canada et madame Saint-Laurent, et les autres personnages officiels ne prennent congé d'elle, alors que l'on pourra entendre une salve d'artillerie.

A 3 h. 30, l'avion de la reine quittera Ottawa pour l'aéroport La Guardia, à New-York, en compagnie d'officiels canadiens.

La lutte électorale sera chaude en certains quartiers d'Eastview

À la veille de la présentation des candidats en vue des élections municipales prochaines dans Eastview, on entrevoit que la lutte sera chaude, du moins dans certains quartiers.

Dans le quartier 3, par exemple, nous trouvons trois candidats qui ont déjà manifesté officiellement leur intention de briguer les suffrages.

Ce siège au Conseil de la municipalité est présentement occupé par M. Raphaël Pilon, qui a déjà annoncé qu'il tenterait de décrocher un deuxième mandat. Les deux autres candidats connus à l'heure actuelle sont MM. J. Antonio (Tony) Paquette et E. T. Wilson.

M. Paquette, comme on le sait, a manifesté la semaine dernière qu'il avait l'intention de briguer les suffrages. Figure publique et homme d'affaires avantageusement connu d'Eastview, M. Paquette, depuis son arrivée dans la municipalité il y a déjà près de 10 ans, a pris une part active dans presque tous les mouvements paroissiaux et sociaux de la ville.

L'autre candidat, M. E. T. Wilson, est le président actuel de la Commission des écoles publiques d'Eastview. Membre de la Commission depuis déjà six ans, il en dirige les affaires depuis les quatre dernières années.

M. Wilson propose de démissionner comme président de la Commission, nous a-t-il confié, afin de consacrer entièrement à la politique municipale.

"J'ai toujours ressenti un vif intérêt, a-t-il dit, à l'égard de tout ce qui touche l'administration et le bon fonctionnement de notre municipalité. On pourrait même dire, conclut-il, que 'j'ai ça dans le sang', puisque mon père, avant moi, représentait pendant neuf ans le quartier 3 auprès du Conseil de la municipalité."

À la sous-préfecture de la municipalité, on nous laisse entendre que la lutte sera aussi serrée, alors que trois candidats probables sont déjà mentionnés.

D'abord, il est certain que le sous-préfet actuel, M. Léon D. Paquette, demandera à nouveau l'appui des électeurs. Ce dernier compte déjà six années comme membre du Conseil. Il fut pendant quatre ans conseiller, et depuis deux ans déjà il occupe le poste de sous-préfet. Il tentera de conserver son siège pour un autre mandat.

Des rumeurs veulent que M. Edgar Viau soit en train de considérer sérieusement de poser sa candidature. Interrogé à ce sujet, M. Viau nous a confié qu'il ne niait ni ne confirmait ladite rumeur.

"Je fais partie de tant d'organisations, nous a-t-il dit, que déjà mes moments de loisir sont très limités. D'ailleurs, je dois me préoccuper davantage de ma petite famille, surtout de mes enfants, qui ont justement atteint cet âge dans la vie où ils ont tellement besoin de la présence de leur père à la maison.

"Je dois admettre toutefois que la chose publique a toujours été l'objet de ma plus grande préoccupation. C'est pourquoi je ne veux ni nier ni confirmer la rumeur... mais j'attends le cours des événements avant de me prononcer."

De sources bien renseignées, on apprend aussi que M. John Kohr, de la rue Dagmar, aurait l'intention de briguer les suffrages. Interrogé lui aussi, ce dernier n'a pas voulu faire de commentaires pour le moment, mais il nous a laissé entendre qu'il traiterait une déclaration à cet effet très prochainement.

Ailleurs au sein du Conseil on ne prévoit pas d'autres candidatures si ce n'est celles qui sont déjà déposées par les membres actuels de l'administration municipale.

À la mairie tout est tranquille, et le maire Lavergne semble bien sur la voie d'une réélection. Il se trouve encore aucun candidat qui ait mentionné son intention de briguer les suffrages à ce poste.

Le préfet Marcel Robert demeure jusqu'ici le seul candidat à son poste. Il en est de même aussi pour les conseillers Victor Bélar, quartier 1, Lionel Gladu, quartier 2, A. Gravelle, quartier 4, Elzéar Spérand, quartier 5, et Hector Hoite, quartier 6.

La lutte électorale s'annonce particulièrement paisible. Des observateurs attribuent la cause de cette quiétude au trop plein d'activités signalé au cours de la campagne en vue des élections complémentaires du 16 septembre dernier.

Ce premier congrès sera présidé par M. Markland Smith

Pour la première fois depuis sa fondation, la Fédération provinciale des Associations des parents et des instituteurs de langue française de l'Ontario tiendra demain soir, à Ottawa, une "école de chefs". L'exécutif provincial et une trentaine de représentants des associations locales de la région diocésaine d'Ottawa, étudieront les méthodes et techniques.

M. Markland Smith, président provincial, nous apprend que la séance régionale qui doit commencer à 7 h. 45 à la salle Saint-Jean-Baptiste, 116, rue Empress, sous les auspices de l'Association paroissiale Saint-Jean-Baptiste, sera suivie par une conférence du Dr Victorin Boyer, psychiatre à l'Hôpital général d'Ottawa.

Le Dr Boyer traitera des relations de la mère à l'enfant. Sa causerie sera complétée par un film commenté. Avant la collation, on fera le tirage au bénéfice de l'œuvre des parents et instituteurs de langue française.

Le président provincial, M. Smith, le vice-président, le Dr R. H. Malo, l'aumônier provincial, le R. P. Gustave Sauvé, O.M.I., et le secrétaire-trésorier Edouard Jodouin, seront au nombre des personnages présents.

Mgr Mabathoana à la maison-mère des Soeurs Grises

Le lundi 15 novembre, S. Exc. Mgr Emmanuel Mabathoana, O.M.I., premier évêque mosotho du Basutoland et premier évêque de Leribe, a célébré la messe de communauté en la chapelle de la maison-mère des RR. SS. Grises de la Croix d'Ottawa.

Arrivée la veille au soir, Son Excellence fut accueillie par les membres de l'administration générale, puis, après le souper, rencontra les membres de la communauté à la salle du chapitre.

Un groupe de novices chanta un cantique à Notre-Dame de Fatima, en sesotho, cantique dont Son Excellence est l'auteur, quant aux paroles et à la mélodie.

Son Excellence exprima en français sa satisfaction d'être au Canada, à qui Elle doit tant; et à la congrégation des RR. SS. Grises de la Croix, dont, a-t-elle dit, les membres missionnaires font bonne besogne dans son jeune diocèse. Elle émit aussi le vœu d'en voir augmenter le nombre, particulièrement en infirmières religieuses canadiennes.

S'exprimant ensuite en sesotho, le R. P. Emile Gilbert, O.M.I., lui servant d'interprète, Son Excellence raconta la légende qui a cours dans son pays et qui prouve que les Basotho ont une confiance innée en la T. Sainte Vierge.

La soirée fut agréablement interrompue par l'écran d'un film documentaire commenté par le R. P. Emile Gilbert, O.M.I., démontrant le développement de sa mission, Marakabei, dont il est le curé fondateur.

Après la célébration de la sainte messe, le lendemain, Son Excellence voulut bien parcourir les nombreuses chambres des infirmières, apportant à chaque Soeur malade le réconfort d'une bénédiction et d'une bonne parole.

On se prépare à démolir l'édifice temporaire no 1

Des logis à bas prix réclamés par Dave Burgess

Le candidat à la mairie, Dave Burgess, s'est prononcé aujourd'hui en faveur d'un programme de logis à bas prix. "On a grand besoin de logis à bas prix", a-t-il dit. "Des incidents du genre de ceux dont on a été témoin aux abris d'urgence de Rockcliffe mettent en valeur l'importance d'un tel programme. Ce qui est arrivé là est une tache qu'il faut effacer."

Il a ajouté qu'étant donné la coopération offert sous forme d'aide tant du fédéral que du provincial, il semblait tout simplement que c'était un mauvais principe d'affaire que de ne pas profiter d'une telle aide.

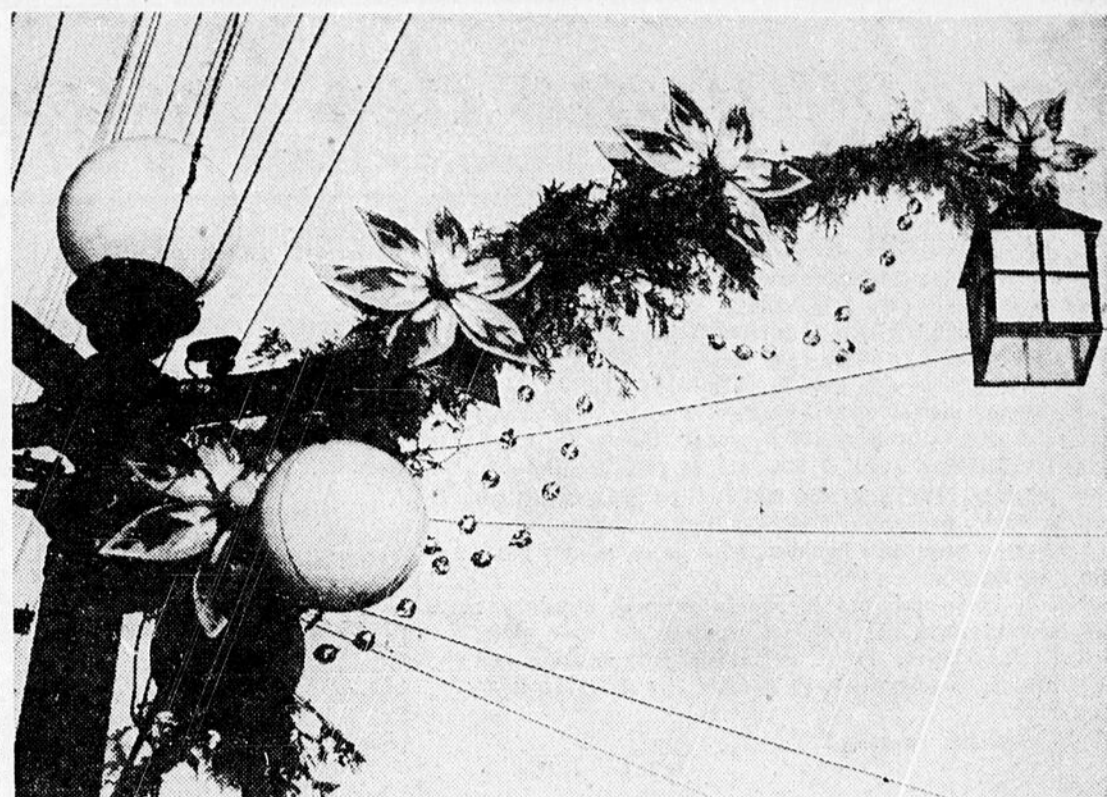
"Le fédéral, a-t-il ajouté, s'est offert à payer 75 p. 100 du coût d'un tel programme de logement et la province est prête à en payer 25 p. 100. Pourquoi ne pas en profiter?"

Il a dit en terminant qu'il recommanderait qu'une enquête soit faite immédiatement en vue de déterminer exactement les besoins de la ville en matière de logis à bon marché.

M. Mendès-France, un travailleur infatigable

Dans l'avion quadrimoteur Super-Constellation qui le conduisait, ce matin, de Montréal à Ottawa, le président Pierre Mendès-France, après avoir conversé quelques minutes avec les officiels qui l'accompagnaient (l'ambassadeur de France et Madame Guérin ainsi que l'assistant sous-ministre aux Affaires extérieures, M. Jean Chapdelaine), a consacré presque tout le reste de la demi-heure à travailler au dépouillement d'un dossier, concentrant ainsi une fois de plus son attention aux graves problèmes qu'il s'est donné mission de régler en un temps véritablement record.

On croit comprendre que le très honorable C. D. Howe, ministre du Commerce et de la Production de la Défense, est prêt à faire évacuer l'édifice temporaire No 1, rue Wellington, de façon qu'il puisse être démolit à temps pour les travaux de construction de la nouvelle Bibliothèque nationale l'été prochain. M. W. Kaye Lamb, bibliothécaire et archiviste national, a des entretiens avec les représentants de Mathers & Halenby, architectes de Toronto, qui élaborent les plans et devis de cet immense bâtiment qui coûtera probablement six millions de dollars.



OYEZ, OYEZ, NOEL NOUS ARRIVE... C'est pour lui réserver une réception triomphale que les lampadaires de la Capitale ont revêtu leur tenue de gala. Plus tôt encore cette année, que par le passé, ils ont voulu ainsi marquer leur joie de revoir bientôt le vieil

homme à barbe blanche et à la hotte sur le dos. Impatience légitime que nous confiat celui-ci, surpris par notre photographe alors qu'il se penchait dans un geste gracieux au-dessus de la rue Rideau... (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcell)

150e anniversaire de la Légion d'honneur

NEW-YORK (A.F.P.)—Le 150e anniversaire de la première remise des insignes de la Légion d'Honneur a été marqué, lundi, par un grand dîner organisé par la "Société américaine de la Légion d'Honneur française".

M. Pierre Mendès-France, qui se trouve actuellement au Canada, a adressé de son côté un message spécial à la Société américaine de la Légion d'Honneur.

On traitera de la législation du travail en Europe

Ce soir, à la salle des Syndicats nationaux, à Hull, se poursuivra la deuxième leçon de législation ouvrière organisée par l'École de Sociologie populaire. Dans cette deuxième leçon, seront traités les développements de la législation du travail en Europe et en Amérique, son objet et ses caractères propres.

La législation du travail comme telle, date d'à peine 75 ans. Et ce en Europe, d'abord en Amérique. Elle est en grande partie le résultat des activités socialistes et cherche à ses débuts à protéger d'abord l'adolescent, ensuite la femme et enfin l'homme adulte. Une étude du développement de la législation ouvrière sera abordée sur le plan national et international.

Dans les pays d'Europe et de l'Amérique, l'intervention de l'Etat s'est justifiée en apportant une meilleure protection à la classe ouvrière. La législation du travail est devenue un fait universel. Elle ne pouvait pas se cantonner dans les frontières des pays qui édictent les lois parce que la concurrence est internationale.

Cette concurrence a pour effet bien souvent de décourager des réformes nécessaires parce que, ajoutant au prix de revient de produits, elle place dans un état d'infériorité la nation qui fait preuve de préoccupations humanitaires, d'où nécessité de l'adoption d'une législation internationale du travail pour uniformiser quelques-unes des conditions du travail.

L'objet de la législation ouvrière cherche à montrer à qui s'intéresse à la question sociale, que l'action des pouvoirs publics appuie ou complète celle des individus et des institutions coopératives ou syndicales.

La législation ouvrière a ses caractères propres qui lui permettent de régler les rapports qui doivent exister entre les ouvriers entre eux et les patrons de métier, d'un côté, et enfin les ouvriers et les patrons d'un autre côté.

Un nouveau cercle d'étude affilié à la S. E. C. d'Ottawa

La réunion d'affiliation du cercle Trahan de Hull a eu lieu récemment chez Mlle Madeleine Trahan, présidente-fondatrice. Parmi les invités d'honneur, mentionnons: Mlle Marcelle Vincent, présidente de la S.E.C., Mme J.-A. Rochelleau et Mlle Madeleine Dery, marraines du cercle. Mlle Arthur Trahan, Mlle Mynette Lafond, Mme Gilles Trahan et Mme Jean Gauthier d'Earlton. Les membres du nouveau cercle sont: Mme W.-R. Michaud, vice-président, Mme Marcel Bourassa, secrétaire, Mlle Gabrielle Naud, trésorière, Mmes Gerald Ménard et Mathilde One-son, Mlles Denise LeFort, Maggelines Marier et Rita Marier. Le travail littéraire fut présenté par Mlle Madeleine Trahan et le thé fut servi par Mlles Mynette Lafond et Madeleine Dery.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

Temps couvert, pluie

MINIMUM (cette nuit) 30
MAXIMUM (demain) 45

Ottawa et la région: Nuageux avec périodes ensoleillées aujourd'hui. Ciel couvert mercredi avec pluie commençant durant l'après-midi ou dans la soirée. Doux. Vents légers aujourd'hui, du sud-ouest de 15 milles mercredi. Sommaire pour mercredi: temps couvert, pluie, doux.

Dawson 15, 16; Victoria 48, 53; Edmonton 20, 31; Regina 29, 58; Winnipeg 22, 42; Port Arthur 32, 42; White River 32, 35; Kapuskasing 30, 32; Sault-Sainte-Marie 34, 37; North Bay 28, 31; Sudbury 33, 34; Muskoka Airport 24, 36; Windsor 30, 44; London 25, 42; Toronto 32, 40; OTTAWA 22, 29; Montréal 27, 29; Québec 17, 26; Saint-Jean 17, 32; Halifax 28, 35.

ATTENTION

A partir de lundi 25 octobre
LE NOUVEAU LOCAL DU
SALON ROY (Cécile)
207, RUE MURRAY — OTTAWA

Notre SPECIAL se continue
PERMANENTE de \$6.00 pour **3.00**

207, RUE MURRAY, OTTAWA Tél.: 4-1845

Les femmes de ménage voudraient des heures de travail moins dures

Selon ce que nous avons appris, des démarches seront prochainement entreprises auprès des autorités du ministère des Travaux publics par l'Association des femmes de ménage du Parlement.

Celles-ci se plaindraient de ce que l'heure d'arrivée, le matin, est trop hâtive. En effet, les femmes préposées au nettoyage des édifices du gouvernement fédéral doivent être au travail à 4 h. 30, ce qui oblige plusieurs d'entre elles à se lever à 3 h. 30, en pleine nuit, pour se rendre à l'ouvrage, surtout si l'édifice qu'elles ont à nettoyer se trouve éloigné du centre de la ville.

Comme il y a parmi elles des mères de familles, veuves pour un bon nombre, on comprend qu'à leur retour à la maison — le travail se termine à 8 h. — elles soient si lassées qu'elles ne peuvent vaquer à leurs occupations domestiques. C'est du moins l'argument que l'on ferait valoir auprès du ministère.

Apparemment, l'Association ou, à tout le moins, un groupe d'employées demanderait que l'heure d'arrivée au travail soit fixée à 5 h. 30, que l'on se montre plus généreux pour le temps alloué pour les retards, car les communications ne sont pas toujours faciles à une heure aussi matinale et que, de toute façon, on augmente le personnel pour

Prisonniers repris à la ferme de Burwash

SUDBURY, Ont. (P.C.) — Deux prisonniers de la ferme industrielle de Burwash ont été en libéré durant trois heures, hier, après s'être éloignés d'un groupe de travailleurs dans une carrière. Ils ont été repris dans le bois à environ un mille et demi de la carrière, dans les limites de la ferme. Ce sont Maurice Filion, 21 ans, et Paul Grégoire, 23 ans, d'Ottawa, condamnés pour vol et faux respectivement.

LE DOCTEUR LEOPOLD MANTHA

Spécialité:
Arthrite et rhumatisme
333, rue Besserer
Sur rendez-vous Tél.: 4-0411

Le Bal des Petits Souliers

(au bénéfice des enfants pauvres)

LE SAMEDI 20 NOVEMBRE
à 9 h. 30 du soir
Manège de Salaberry

Billets \$14 le couple
TELEPHONES
8-3612W ou PR 7-6993
ORCHESTRE
CAMMIE HOWARD
EMILE BOUCHER
ténor bien connu de la région
BUFFET CHAUD ET FROID
(spécialité canadienne)

LE DROIT

SERVICE TELEPHONIQUE DU SOIR

Les cinq premiers jours: 5 h. à 8 h.

Le samedi: 1 h. à 4 h.

PETITES ANNONCES LIVRAISON DU JOURNAL
3-4066 3-4067